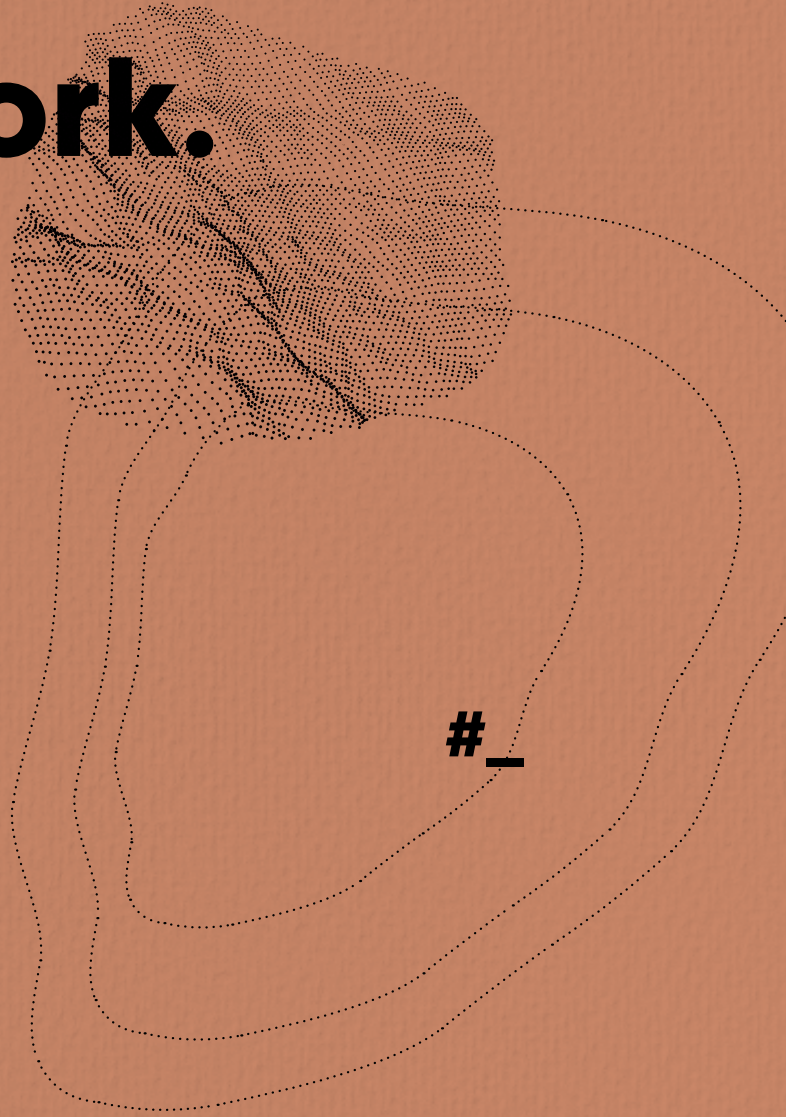


Apresentamos o anuário de cortiça 17/18 APCOR, Boa leitura.
We present you the APCOR's Cork Yearbook 17/18. Enjoy your reading.

1 7 / 1 8

Cork.



_



SINGLE PAGE ÍNDICE _ INDEX
FROM _____ TO

(01) PRELÚDIO / PRELUDE
02 _____ 03 EDITORIAL
04 _____ 11 OPINIÃO / POINT OF VIEW
 XX //
12 _____ 19 APCOR, O QUE É? /
 WHAT IS IT?

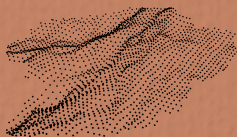
 #
20 _____ 48 INDÚSTRIA / INDUSTRY
(49) INTERMISSÃO / INTERMISSION

50 _____ 59 MERCADO VINÍCOLA /
 WINE MARKET

 #
(60) EPIÍLOGO / EPILOGUE
 XX //

(CONTACTOS E PUB.)
(CONTACTS & ADVERTISING)

###



2016: ano recorde das exportações. 2016: a record year for exports.



A história do nosso sector ficou marcada, no ano de 2016, por mais um acontecimento assinalável. As exportações portuguesas de cortiça ultrapassaram todos os valores de que há registo, chegando aos 936,4 milhões de euros. Antes disto, apenas o ano de 2002 se destacou, com o sector a alcançar, pela primeira vez, a fasquia dos 900 milhões de euros. Este número representa um crescimento de mais de 230 milhões de euros face ao ano de 2009, sendo que desde então as exportações cresceram mais de 30 por cento, o que significou um aumento médio anual na ordem dos quatro por cento.

Foram vários os factores que contribuíram para esta evolução. Desde logo, é preciso destacar o trabalho encetado por cada uma das nossas empresas. O esforço na renovação de processos e tecnologias e, simultaneamente, a melhoria de performance dos nossos produtos, bem como a aposta em recursos humanos cada vez mais especializados, são o resultado inequívoco do investimento realizado. É

The history of our sector was marked in 2016 by a remarkable event. Portuguese cork exports exceeded all recorded figures, reaching 936.4 million euros. Before this, it was only in 2002 that the sector reached the level of 900 million euros for the first time. This number represents a growth of more than 230 million euros over 2009, and since then, exports grew by more than 30 percent, which represents an annual average increase of around four percent.

There were several factors that contributed to this change. First, it is necessary to highlight the work put in by each of our companies. The effort towards renewing processes and technologies, and simultaneously, the improved performance of our products, as well as the investment in increasingly specialised human resources, are the unquestionable result of the investments made. It is with pride that we must look at this work, which led the sector to invest more than 700 million

com orgulho que devemos olhar para este trabalho que levou o sector a investir, nos últimos 15 anos, mais de 700 milhões de euros.

Um segundo eixo de intervenção considera o modo como encaramos os mercados. O esforço de afirmação do produto rolha de cortiça no mundo do vinho, no qual quer continuar a ser o melhor vedante, e a consolidação das soluções de cortiça no sector da construção e decoração, são os melhores exemplos do trabalho realizado. Não podemos esquecer, ainda, o trabalho desenvolvido em torno das novas aplicações de e com cortiça que nos têm surpreendido em originais e surpreendentes soluções. Falar de mercado é também falar de clientes directos ou indirectos. E aqui é necessário uma referência aos últimos estudos de consumidor realizados e que mais uma vez demonstram a clara preferência pela cortiça. Em França, 83% dos amantes de vinho preferem a rolha de cortiça, nos EUA 97% dos consumidores dizem que a cortiça é sinal de um vinho de qualidade e 95% dos espanhóis referem que a cortiça é o melhor vedante para fechar os vinhos e os cava. Em Itália, a preferência pelo vedante cortiça atinge também os 83% e na China 97% acredita que a cortiça beneficia a qualidade do vinho. Isto quer dizer que, em média, 92% dos consumidores em todo o mundo aposta claramente na cortiça como o seu vedante de eleição.

A estas variáveis temos de juntar, obrigatoriamente, o trabalho de comunicação e marketing que tem sido desenvolvido pela APCOR, com o apoio dos associados e das várias entidades competentes. O sector da cortiça soube falar a uma só voz, esteve à altura para responder às ameaças que foram surgindo e conseguiu superar as dificuldades de ânimo redobrado.

Os desejos para o futuro são, por tudo isto, lançados com os pés na terra. Aumentar as nossas exportações através de uma estratégia de valorização dos produtos de cortiça continua a ser o caminho a seguir, e esse caminho deve ser alicerçado em torno de três grandes pilares da nossa cadeia de valor: o mercado, a evolução da indústria e a proximidade com a produção, para que possamos ter mais e melhor cortiça em Portugal.

euros in the last 15 years.

A second area of intervention involves the way in which we face the markets. The effort in asserting the place of cork stoppers in the wine world, in which it continues to be the best closure, and the consolidation of cork solutions in the construction and interior decoration sectors, are the best examples of the work performed. We also cannot forget the work carried out with new applications of and with cork, which has amazed us with original and surprising solutions. When speaking of markets, we cannot disregard direct or indirect clients. And here, it is necessary to refer to the latest consumer studies conducted, which once more reveal a clear preference for cork. In France, 83% of wine lovers prefer cork stoppers, in the USA, 97% of consumers report that cork is the sign of a quality wine, while 95% of Spanish people state that cork is the best closure for stopping wines and cava. In Italy, the preference for cork closures also reaches 83%, while in China, 97% believe that cork benefits the quality of the wine. This means that, on average, 92% of consumers around the world clearly support cork as their closure of choice. To these variables, we have to add the work of communication and marketing, which has been carried out by APCOR, with the support of associates and different competent authorities. The cork sector was able to speak in a single voice, and it was thus in a position to respond to the threats that arose, managing to overcome difficulties with increased vigour.

Our desires for the future are thus launched with our feet firmly on the ground. Increasing our exports through a strategy of giving value to cork products continues to be the path to follow, and this path must be founded on the three large pillars of our value chain: the market, the growth of the industry, and proximity to production, so that we can have more and better cork in Portugal.

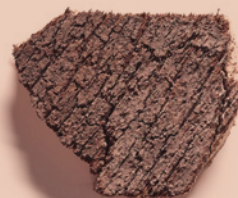
JOÃO RUI FERREIRA
Presidente da Direcção Chairman of the Board

APCOR.

O que é? What is it?

1956
ANO EM QUE A APCOR
NASCEU PARA REPRESENTAR
E PROMOVER A INDÚSTRIA
PORTUGUESA DA CORTIÇA

1956
YEAR IN WHICH APCOR
WAS FOUNDED, TO
REPRESENT AND PROMOTE
THE PORTUGUESE CORK
INDUSTRY



700.000.000 DE EUROS
INVESTIDOS EM INOVAÇÃO
E DESENVOLVIMENTO NOS
ÚLTIMOS 15 ANOS

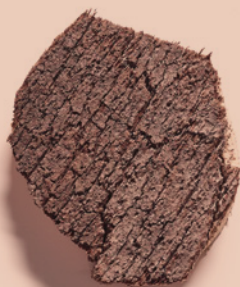
700,000,000 EUROS
INVESTED IN INNOVATION
AND DEVELOPMENT IN THE
LAST 15 YEARS

49.000.000 DE EUROS
INVESTIDOS EM CAMPANHAS
DE COMUNICAÇÃO NOS
ÚLTIMOS 17 ANOS

49,000,000 EUROS INVESTED
IN COMMUNICATION
CAMPAIGNS IN THE LAST
17 YEARS

8.324 TRABALHADORES
EMPREGADOS NAS 677
EMPRESAS DO SECTOR
EM PORTUGAL

8,324 EMPLOYEES
EMPLOYED IN ALMOST
677 COMPANIES IN THE
SECTOR IN PORTUGAL



278 EMPRESAS ASSOCIADAS
QUE REPRESENTAM 85% DAS
EXPORTAÇÕES DO SECTOR

278 ASSOCIATED COMPANIES
REPRESENTING 85% OF
EXPORTS IN THE SECTOR

90% OU MAIS DO QUE A
INDÚSTRIA PRODUZ É
EXPORTADO

AT LEAST 90% OF WHAT
THE INDUSTRY PRODUCES
IS EXPORTED

APCOR.

O que é? What is it?

APCOR

A Voz da Cortiça | A APCOR – Associação Portuguesa da Cortiça é a única associação nacional que representa a indústria da cortiça. É o centro de informação do sector da cortiça. O reconhecimento da cortiça como produto de excelência no mundo tem a marca APCOR. Está sediada no Norte de Portugal, em Santa Maria de Lamas, concelho de Santa Maria da Feira, o maior pólo mundial de transformação da cortiça.

A APCOR é a associação patronal do sector corticeiro que representa, promove, divulga e investiga a indústria da cortiça portuguesa. Foi criada em 1956 e está sediada no coração da indústria da cortiça, a cerca de 30 quilómetros do Porto, a segunda maior cidade do País. Todas as empresas que se dediquem à produção, comercialização ou exportação de produtos de cortiça podem ser suas associadas.

A APCOR baseia a sua política de qualidade na satisfação dos associados, tendo como missão promover e valorizar a cortiça enquanto matéria-prima de excelência e os seus produtos.

APCOR

The Voice of Cork | APCOR – Portuguese Cork Association, is the only national association that represents the cork industry. It acts as an information centre for the cork sector. Recognition of cork worldwide, as a product of excellence, carries the APCOR seal. It is based in the North of Portugal, in Santa Maria de Lamas, municipality of Santa Maria da Feira, the largest cork processing centre worldwide.

APCOR is the employers' association of the cork sector that represents, promotes, publicises and monitors the Portuguese cork industry. It was created in 1956 and is located at the heart of the cork industry, around 30 kilometres from Porto, Portugal's second largest city. Companies operating in the areas of production, marketing or export of cork products can join the association.

APCOR bases its quality policy on the satisfaction of its members, whose mission is to promote and develop cork as an excellent raw material, together with all cork-based products.



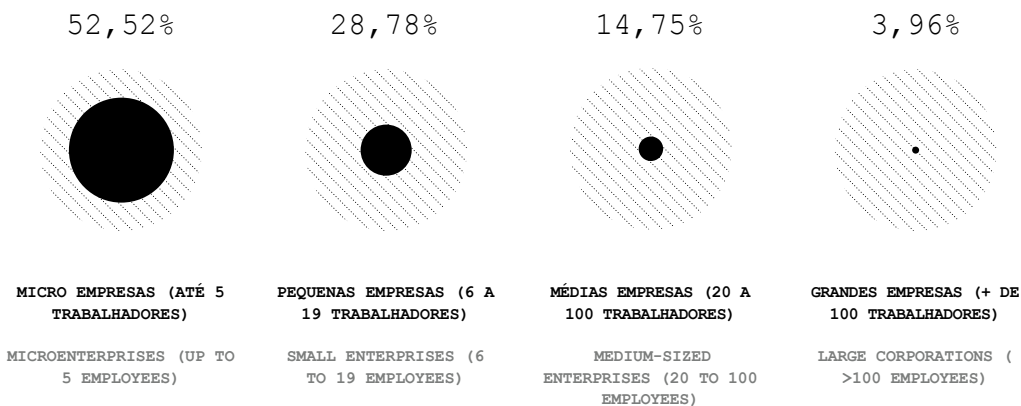
OS ASSOCIADOS

A APCOR conta com 278 empresas associadas que, em termos de dimensão, dividem-se pelas seguintes categorias:

APCOR MEMBERS

APCOR has approximately 278 members which can be categorised according to their company size:

NÚMERO DE TRABALHADORES POR EMPRESA ASSOCIADA NUMBER OF EMPLOYEES PER MEMBER COMPANY



Fonte Source: APCOR, 2016



A maioria das empresas encontra-se situada no distrito de Aveiro, com 84,89 por cento do total, seguido por Setúbal com 5,04 por cento.

The majority of these enterprises are based in Aveiro district, with 84,89 percent of the total, followed by Setúbal, with 5.04 percent.

LOCALIZAÇÃO DAS EMPRESAS GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THE COMPANIES

AVEIRO	SETÚBAL	ÉVORA	FARO	LISBOA	SANTARÉM	OUTROS OTHER	TOTAL
236	14	11	4	4	3	6	278
84.89%	5.04%	3.96%	1.44%	1.44%	1.08%	2.16%	100,00%

Fonte Source: APCOR, 2017

APCOR.

O que é? What is it?

Cork,
it's more than a detail.

- 83%** SALES INCREASE FOR RED WINES IDENTIFIED AS USING NATURAL CORK.
- 89%** OF WINE SPECTATOR'S 2016 TOP 100 WINES ARE FINISHED WITH CORK.
- 93%** OF CONSUMERS SAY NATURAL CORK SIGNIFIES QUALITY WINE.
- 100%** NATURAL CORK - THE ONLY CLOSURE PROVEN OVER TIME TO FORM A PERFECT SEAL AND ALLOW WINE TO DEVELOP.

CORK BY THE NUMBERS

APCOR CIMPETE 2020 2020 WWW.100PERCENTCORK.ORG

ÁREAS DE INTERVENÇÃO

1. Internacionalização;
2. Inovação e Desenvolvimento;
3. Informação;
4. Serviços de Apoio às empresas (jurídico, qualidade, normalização, licenciamento industrial, económico e informativo, contratação colectiva);
5. Cooperação Institucional (Cincork – Centro de Formação Profissional da Indústria de Cortiça, Ctor – Centro Tecnológico da Cortiça, C.E.Liège – Confederação Europeia da Cortiça, AIFF - Associação para a Competitividade da Indústria da Fileira Florestal, Filcork - Associação Interprofissional da Fileira da Cortiça).

CONSTITUIÇÃO DA APCOR

Os órgãos sociais da APCOR são constituídos pela Direcção, Assembleia Geral e Conselho Fiscal, cujos cargos são assumidos pelos empresários do sector. Actualmente, o presidente da Direcção da APCOR é João Rui Ferreira, da empresa Waldemar Fernandes da Silva S.A..

Organograma da APCOR:

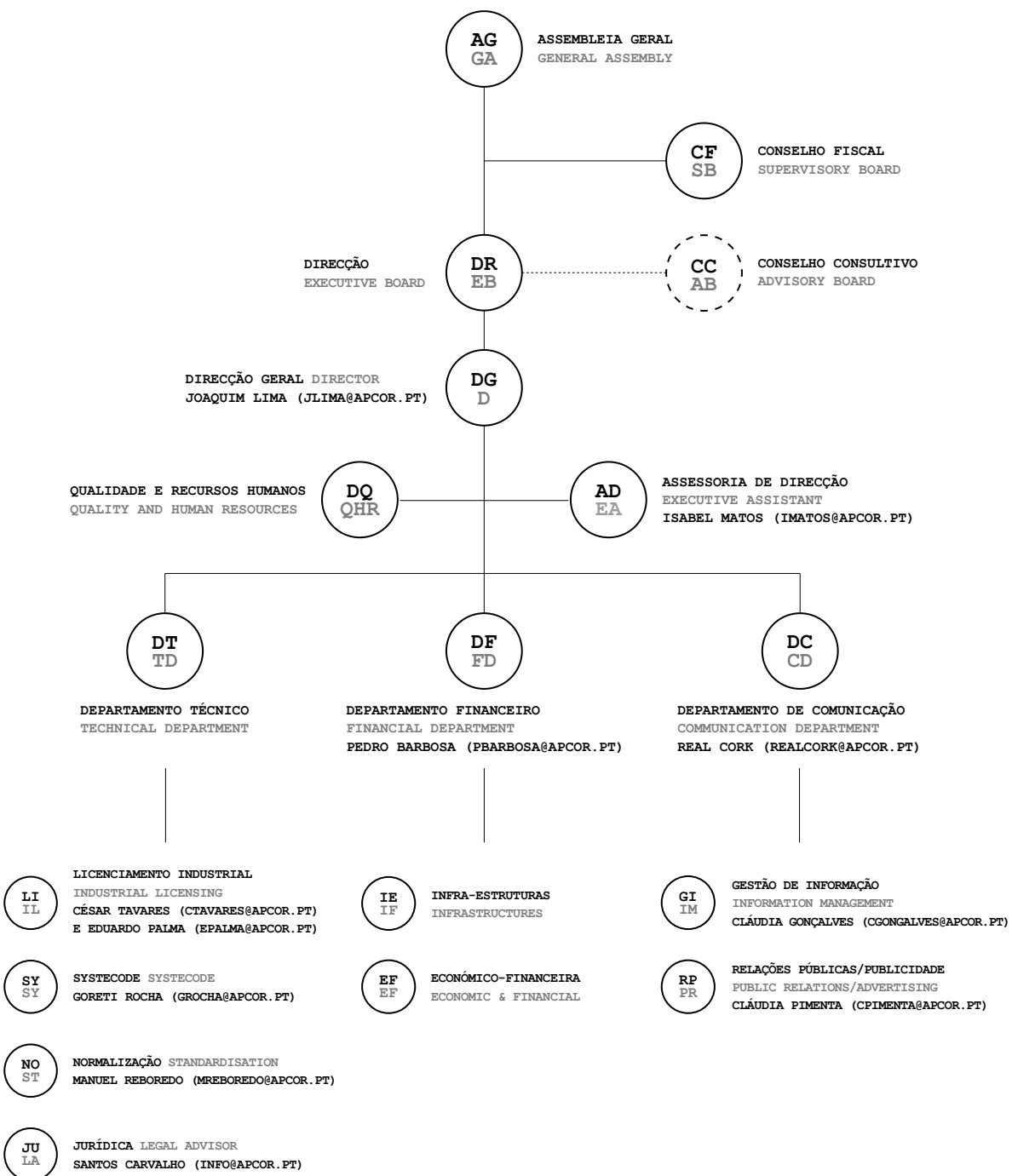
AREAS OF INTERVENTION

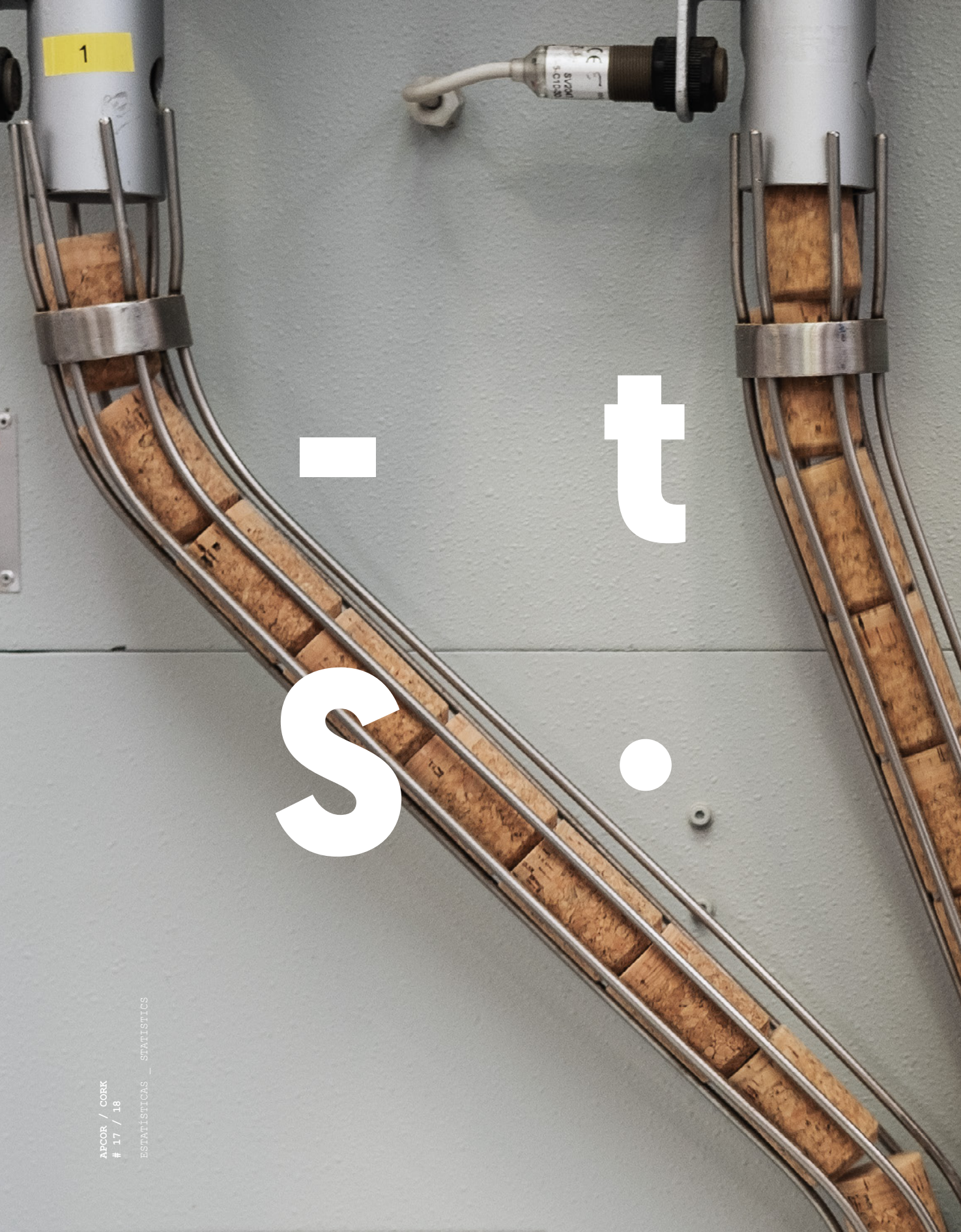
1. International expansion;
2. Innovation and Development;
3. Information;
4. Support Services (legal support, quality, standardisation in the cork field, industrial licensing, economic and fiscal support, collective employment agreements with unions);
5. Institutional Cooperation (Cincork - Professional Training Center for the Cork Industry; Ctor - Cork Technology Centre; C.E.Liège - European Cork Federation; AIFF - Association for the Competitiveness of the Forest Sector; Filcork - Interprofessional Association for the Cork Industry).

APCOR CONSTITUTION

APCOR's governing bodies are comprised of the Executive Board, General Assembly and Supervisory Board, whose positions are undertaken by entrepreneurs from the sector. Currently the Chairman of the Board of APCOR is João Rui Ferreira, from the company Waldemar Fernandes da Silva S.A..

Organisational structure of APCOR:



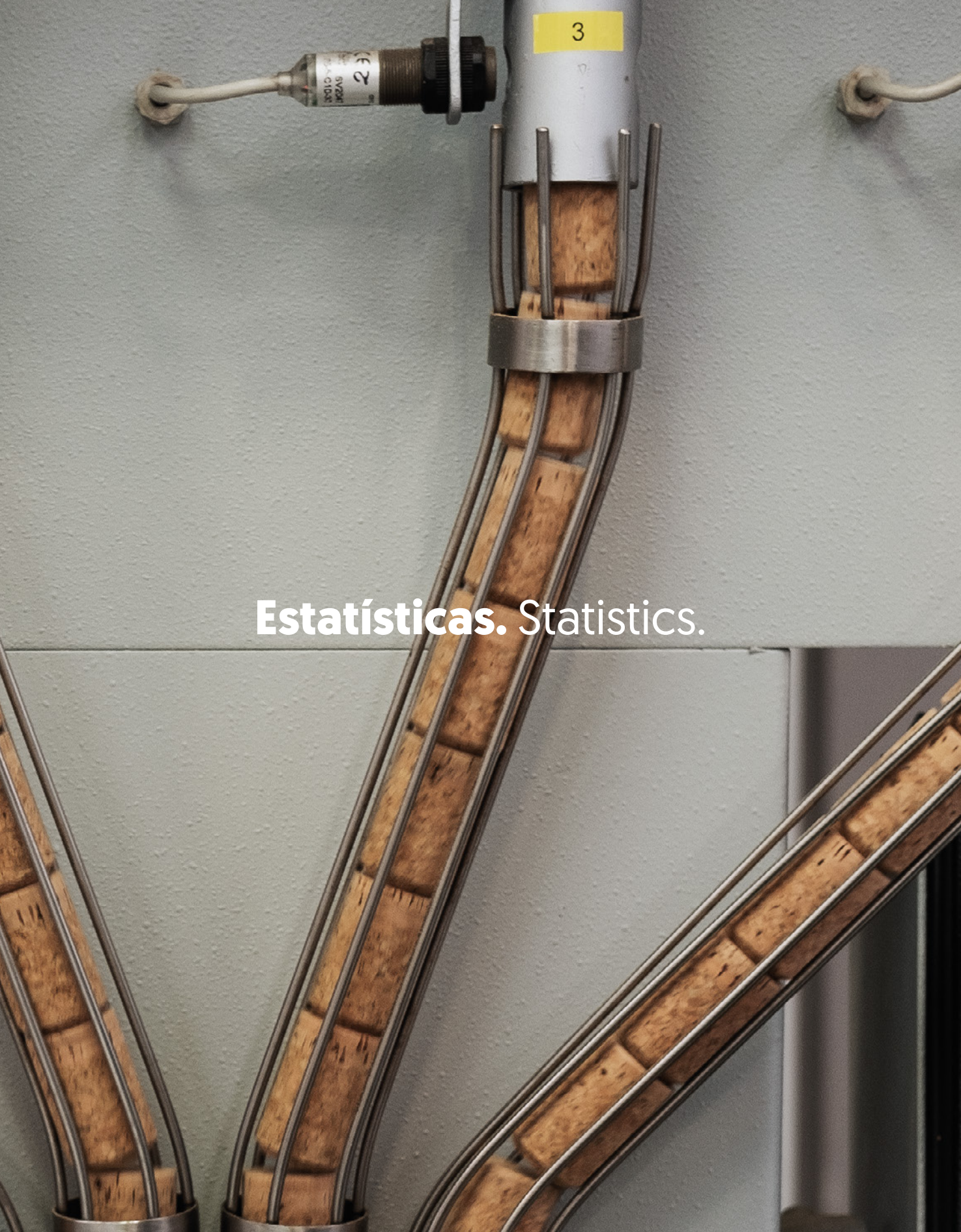


1

s - t

APCOR / CORK
17 / 18

ESTADÍSTICAS - STATISTICS



Estadísticas. Statistics.

Montado. Cork Oak Forest.

A. RECURSOS FLORESTAIS

O montado de sobreiro assume uma importância crucial para a economia e a ecologia de vários países do Mediterrâneo, ocupando uma área mundial de 2.139.942 de hectares. Portugal concentra 34 por cento da área mundial, o que corresponde a uma área de 736 mil hectares (tabela 1) e 23 por cento da floresta nacional (tabela 2).

A. FORESTRY RESOURCES

Cork oak forests are of crucial importance to the economy and ecology of several Mediterranean countries, covering an area of 2,139,942 hectares worldwide. Portugal has 34 percent of this area, which corresponds to 736 thousand hectares (table 1) and 23 percent of Portugal's forest area (table 2).

TABELA 1 TABLE 1
ÁREA DE MONTADO DE SOBREIRO CORK OAK FOREST AREA

PAÍS COUNTRY	ÁREA AREA (HECTARES - HA) *	PERCENTAGEM PERCENTAGE
PORTUGAL	736.775	34%
ESPAÑA SPAIN	574.248	27%
MARROCOS MOROCCO	383.120	18%
ARGÉLIA ALGERIA	230.000	11%
TUNÍSIA TUNISIA	85.771	4%
FRANÇA FRANCE	65.228	3%
ITÁLIA ITALY	64.800	3%
TOTAL	2.139.942	100%

* Fonte: Portugal: IFN6, 2013; Espanha: MARM, 2007; Itália: FAO, 2005; França: IM Liège, 2005; Marrocos: HCEF Marroc, 2011; Argélia: EFI, 2009; Tunísia: Ben Jamaa, 2011.

* Source: Portugal: IFN6, 2013; Spain: MARM, 2007; Italy: FAO, 2005; France: IM Liège, 2005; Morocco: HCEF Marroc, 2011; Algeria: EFI, 2009; Tunisia: Ben Jamaa, 2011.

O sobreiro é a segunda espécie florestal dominante em Portugal e teve um aumento de 2005 para 2010, na ordem dos 0,8 por cento (tabela 2).

The cork oak is the second most dominant forest species in Portugal and increased around 0.8 percent from 2005 to 2010 (table 2).

O sobreiro encontra-se maioritariamente no sul do país, sendo que o Alentejo ocupa um lugar de destaque com 84 por cento do total (gráfico 1).

The cork oak is mostly found in the south of Portugal, with Alentejo in first place with 84 percent of the total (chart 1).

TABELA 2 TABLE 2

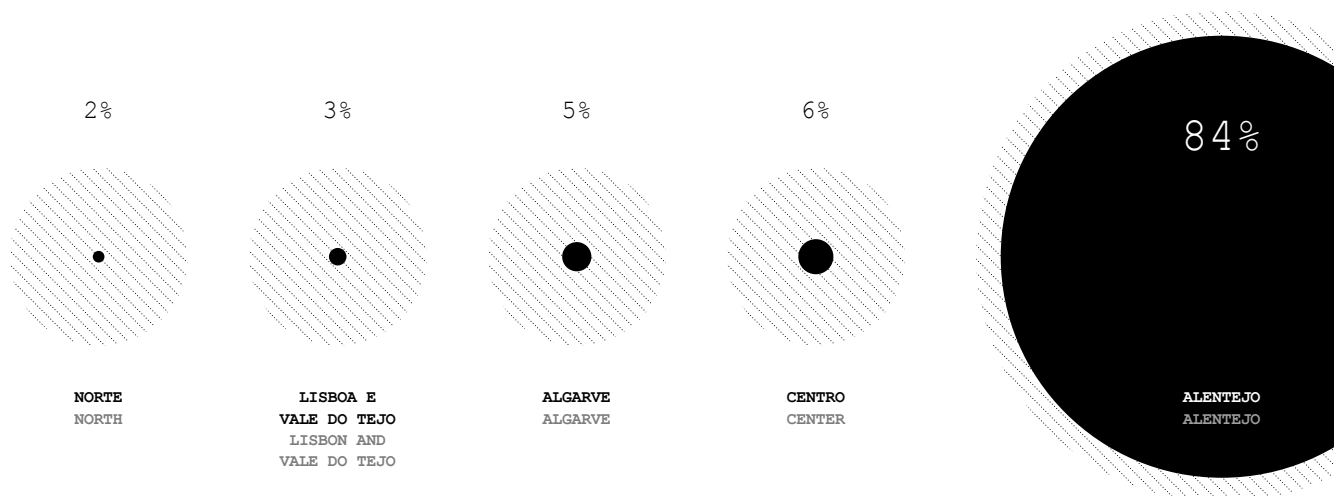
ÁREAS FLORESTAIS POR ESPÉCIES NOS INVENTÁRIOS FLORESTAIS NACIONAIS DE 1995/1996, 2005/2006 E 2010 (HA)
FOREST AREAS BY SPECIES IN THE NATIONAL FOREST INVENTORY OF 1995/1996, 2005/2006 AND 2010 (HA)

ANO YEAR	1995/8	2005/6	2010	2010 %	VARIAÇÃO VARIATION 1995 - 2010
EUCALIPTO EUCALYPTUS	717.246	785.762	811.943	26%	13%
SOBREIRO CORK OAK	746.828	731.099	736.775	23%	-1%
PINHEIRO BRAVO MARITIME PINE	977.883	795.489	714.445	23%	-27%
AZINHEIRA HOLM OAK	366.687	334.980	331.179	11%	-10%
CARVALHO OAK	91.897	66.016	67.116	2%	-27%
PINHEIRO-MANSO STONE PINE	120.129	172.791	175.742	6%	46%
CASTANHEIRO CHESTNUT TREE	32.633	38.334	41.410	1%	27%
ALFARROBEIRA CAROB TREE	12.278	12.203	11.803	6%	-4%
ACÁCIA ACACIA TREE	2.701	4.726	5.351	6%	98%
FOLHOSAS DIVERSAS VARIOUS HARDWOODS	155.187	169.390	177.767	6%	15%
RESINOSAS DIVERSAS VARIOUS SOFTWOODS	61.340	73.442	73.217	2%	19%
TOTAL	3.284.809	3.174.900	3.145.749	100%	

Fonte Source: IFN6 (Fevereiro 2013)

GRÁFICO 1 CHART 1

ÁREA DE MONTADO EM PORTUGAL POR REGIÃO EM %
AREA OF CORK OAK FOREST IN PORTUGAL BY REGION IN %



Fonte: Direcção Geral dos Recursos Florestais [DGRF - Portugal] [2006]
Source: General Directorate for Forestry Resources [DGRF - Portugal] [2006]

Montado. Cork Oak Forest.

B. PRODUÇÃO DE CORTIÇA

A produção mundial da cortiça ascende, em média, a 201 mil toneladas, destacando-se mais uma vez Portugal como o líder na produção, com 49,6 por cento e 100 mil toneladas [tabela 3].

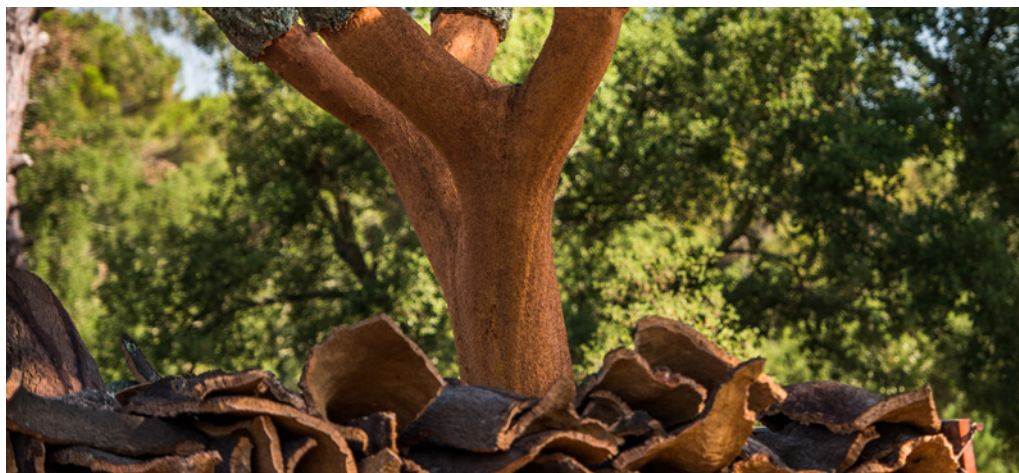
B. CORK PRODUCTION

World cork production rose, on average, to 201,000 tonnes, highlighting Portugal once again as the leader in production, with 49,6 percent and 100,000 tonnes [table 3].

TABELA 3 TABLE 3
PRODUÇÃO DE CORTIÇA POR PAÍS CORK PRODUCTION BY COUNTRY

PAÍS COUNTRY	PRODUÇÃO ANUAL (TONELADAS)* ANNUAL PRODUCTION (TONNES)*	PERCENTAGEM PERCENTAGE
PORTUGAL	100.000	49,6%
ESPAÑA SPAIN	61.504	30,5%
MARROCOS MOROCCO	11.686	5,8%
ARGÉLIA ALGERIA	9.915	4,9%
TUNÍSIA TUNISIA	6.962	3,5%
ITÁLIA ITALY	6.161	3,1%
FRANÇA FRANCE	5.200	2,6%
TOTAL	201.428	100%

Fonte Source: FAO [2010]





Indústria. Industry.

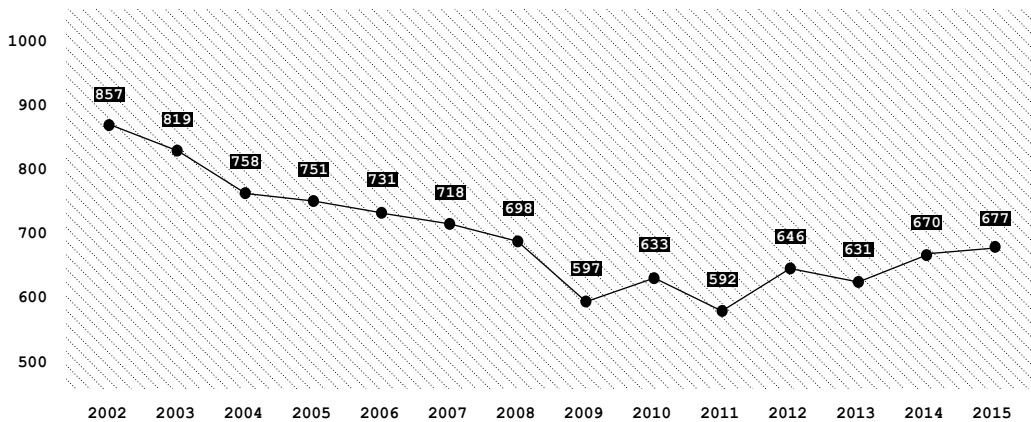
A. TECIDO EMPRESARIAL

De acordo com a informação do Gabinete de Estratégia e Planeamento (GEP) – Ministério do Trabalho, Solidariedade e Segurança Social (MTSSS), o número de empresas da indústria da cortiça aumentou de 2011 para 2015, na ordem dos 14 por cento, contrariando a tendência registada nos últimos anos (gráfico 2). Actualmente o sector conta com 677 empresas a operar em Portugal, que produzem cerca de 40 milhões de rolhas por dia [35 milhões das quais no Norte do País], e que empregam 8324 trabalhadores.

A. BUSINESS SECTOR

According to data from the Portuguese Department of Strategy and Studies - Ministério do Trabalho, Solidariedade e Segurança Social (MTSSS - Ministry of Labour, Solidarity and Social Security), the number of companies in the cork industry increased by around 14 percent from 2011 to 2015, negating the trend observed in recent years (chart 2). Currently the sector accounts for 677 companies operating in Portugal, which produce roughly 40 million cork stoppers per day (of which 35 million is produced in the north of the country) and employ 8324 workers.

GRÁFICO 2 CHART 2
EVOLUÇÃO DO NÚMERO DE EMPRESAS DA INDÚSTRIA DA CORTIÇA
EVOLUTION OF THE NUMBER OF COMPANIES IN THE CORK INDUSTRY



Fonte: Gabinete de Estratégia e Planeamento (GEP) – Ministério do Trabalho, Solidariedade e Segurança Social (MTSSS) [2017]
Source: Office for Strategy and Planning (GEP) - Ministry of Labour, Solidarity and Social Security (MTSSS) [2017]

As empresas do sector da cortiça estão divididas pelas seguintes actividades económicas:

Cork companies are divided into the following economic activities:

ACTIVIDADE ACTIVITY	N.º EMPRESAS N.º COMPANIES
PREPARAÇÃO DA CORTIÇA CORK PREPARATION	136
FABRICAÇÃO DE ROLHAS DE CORTIÇA MANUFACTURE OF CORK STOPPERS	398
FABRICAÇÃO DE OUTROS PRODUTOS DE CORTIÇA MANUFACTURE OF OTHER CORK PRODUCTS	44
COMÉRCIO POR GROSSO DE CORTIÇA EM BRUTO WHOLESALE TRADE IN RAW CORKWOOD	99
TOTAL	677

Fonte: GEP Source: GEP

B. PRINCIPAIS ACTIVIDADES

As principais actividades produtivas são a preparação, a manufactura - fabricação de rolhas, a aglomeração e a granulação.

Estima-se que, em média, a cortiça introduzida no processo produtivo tenha os seguintes destinos:

B. MAIN ACTIVITIES

The main production activities are the preparation, manufacturing and production of cork stoppers, agglomeration and granulation.

It is estimated that on average, cork introduced in the production process has the following destinations:

DISTRIBUIÇÃO DA CORTIÇA PELAS DIVERSAS APLICAÇÕES
(NO MOMENTO EM QUE ENTRA NO PROCESSO PRODUTIVO)
VALORES MÉDIOS

DISTRIBUTION OF CORK BY VARIOUS APPLICATIONS
(WHEN IT ENTERS THE PRODUCTION PROCESS)
AVERAGE VALUES

30% DELGADOS THIN CORK
(40% DISCOS DISKS, 60% BLOCOS BLOCKS)

25% REFUGOS BY-PRODUCTS/WASTE
5% BOCADOS PIECES
40% ROLHAS CORK STOPPERS

Fonte Source: APCOR

C. MERCADO INTERNACIONAL DA CORTIÇA

Portugal é o líder mundial do sector da cortiça no que toca às exportações. Em 2016, assume uma quota de 63,2 por cento (tabela 4), seguido por Espanha com 17 por cento. O total mundial das exportações de cortiça atingiu, em 2016, 1.484.4 milhões de euros, o que denota uma subida face a 2015 superior a três por cento, equivalente a 46,3 milhões de euros.

C. INTERNATIONAL CORK MARKET

Portugal is the world leader in the cork sector in terms of exports. In 2016, its share was 63.2 percent (table 4), followed by Spain with 17 percent. Total world cork exports reached 1,484.4 million euros in 2016, showing an increase compared to 2015 by around 3 percent, which is equivalent to 46.3 million euros.

Indústria. Industry.

TABELA 4 TABLE 4
EXPORTAÇÕES MUNDIAIS DE CORTIÇA WORLD CORK EXPORTS 2016

PAÍSES EXPORTADORES EXPORTING COUNTRIES	MILHÕES MILLION €	QUOTA DO PAÍS (%) COUNTRY SHARE (%)
PORTUGAL* PORTUGAL*	937,4	63,2%
ESPAÑA SPAIN	251,9	17,0%
FRANÇA FRANCE	66,0	4,4%
ITÁLIA ITALY	40,5	2,7%
ALEMANHA GERMANY	31,1	2,1%
EUA USA	28,4	1,9%
CHINA CHINA	19,6	1,3%
MARROCOS MOROCCO	19,5	1,3%
CHILE CHILE	9,1	0,6%
BÉLGICA BELGIC	7,5	0,5%
TOTAL 10 PAÍSES TOTAL OF 10 COUNTRIES	1.411,0	95,1%
TOTAL MUNDIAL WORLD TOTAL	1.484,4	100%

Fonte: International Trade Centre (ITC) * Os valores correspondentes a Portugal constantes da base de dados do ITC possuem ligeiras diferenças relativamente aos dados do INE. No entanto, por razões de coerência técnica, e porque o objectivo principal desta análise é determinar o valor global das exportações e dos principais países exportadores, optou-se por manter os valores para Portugal que constam no ITC.

Source: International Trade Centre (ITC) * The values for Portugal listed in the ITC database differ slightly from National Statistics Institute (INE) data. However, for reasons of technical consistency and because the main objective of this analysis is to determine the overall value of exports and the main exporting countries, it was decided that the values for Portugal listed in the ITC should be kept.



Portugal é, ainda, o terceiro maior importador mundial de cortiça que utiliza para transformação e posterior exportação sob a forma de produtos de consumo final, com uma quota de 11 por cento e 173,5 milhões de euros (tabela 5).

Portugal is still the third highest importer of cork in the world, using it for processing and subsequent export in the form of consumer end products, with a share of 11 percent, valued at 173.5 million euros (table 5).

TABELA 5 TABLE 5
 IMPORTAÇÕES MUNDIAIS DE CORTIÇA WORLD CORK IMPORTS 2016

PAÍSES IMPORTADORES IMPORTING COUNTRIES	MILHÕES MILLION €	QUOTA DO PAÍS (%) COUNTRY SHARE (%)
FRANÇA FRANCE	245,3	15.9%
EUA USA	229,6	14.8%
PORTUGAL* PORTUGAL*	173,5	11.2%
ITÁLIA ITALY	159,5	10.3%
ESPAÑA SPAIN	115,9	7.5%
ALEMANHA GERMANY	96,3	6.2%
FEDERAÇÃO RUSSA RUSSIA FEDERATION	37,5	2.4%
CHINA CHINA	37,4	2.4%
REINO UNIDO UNITED KINGDOM	31,9	2.1%
ARGENTINA ARGENTINA	30,9	2.0%
TOTAL 10 PAÍSES TOTAL OF 10 COUNTRIES	1.157,7	74,9%
TOTAL MUNDIAL WORLD TOTAL	1.546,4	100%

Fonte: International Trade Centre (ITC) * Os valores correspondentes a Portugal constantes da base de dados do ITC possuem ligeiras diferenças relativamente aos dados do INE. No entanto, por razões de coerência técnica, e porque o objectivo principal desta análise é determinar o valor global das exportações e dos principais países exportadores, optou-se por manter os valores para Portugal que constam no ITC.

Source: International Trade Centre (ITC) * The values for Portugal listed in the ITC database differ slightly from National Statistics Institute (INE) data. However, for reasons of technical consistency and because the main objective of this analysis is to determine the overall value of exports and the main exporting countries, it was decided that the values for Portugal listed in the ITC should be kept.



Indústria. Industry.

D. MERCADO NACIONAL DA CORTIÇA

Cortiça na Fileira Florestal

A floresta portuguesa, além do incontornável valor ambiental, possui uma inegável relevância económica e social, ao representar:

- 7 mil empresas, ou seja, 2% do total das empresas em Portugal;
- 3% do volume de negócios e 3% do número de pessoas ao serviço;
- a cortiça representa 0,2% do nr.º de empresas do sector florestal, 0,4% do volume de negócios e 0,3% do nr.º de pessoas ao serviço. Em 2014, considerando a composição dos Sectores da Madeira, da Cortiça e do Papel por segmentos de atividade económica, verifica-se, ainda, que a cortiça representa:
 - 16% do volume de negócios destas indústrias;
 - 11% do número de empresas;
 - 13% do número de pessoas ao serviço.

É no parâmetro das exportações que o sector mais se destaca no conjunto destas indústrias ao assumir 70 por cento do volume de negócios e 65 por cento do número de pessoas ao serviço que se concentram no sector exportador, em 2014. O saldo das transações de bens e serviços com o exterior foi, em 2014, no sector da cortiça de 45 por cento.

[Fonte: Análise das empresas dos setores da madeira, da cortiça e do papel, Banco de Portugal, 2016]

Segundo o Instituto Nacional de Estatística, nas recentes Contas Económicas da Silvicultura [28 de Junho de 2017], a cortiça foi determinante para o VAB da silvicultura com um aumento na produção de mais 9,1 por cento em valor e mais 6 por cento em volume.

Destino dos produtos de cortiça

O principal sector de destino dos produtos de cortiça é a indústria vinícola que absorve 72 por cento de tudo o que é produzido, seguido do sector da construção civil com 28 por cento - está incluído os pavimentos, isolamentos e revestimentos, os cubos, placas, folhas, tiras e, ainda, outros produtos de cortiça, por exemplo decoração casa/lar, escritório (gráfico 3).

D. NATIONAL CORK MARKET

Cork in the Forestry Industry

Portuguese forests, beyond their undeniable environmental value, have an unmatched economic and social importance, representing:

- 7 thousand companies, namely, 2% of the total companies in Portugal;
- 3% of turnover and 3% of the number of persons employed;
- cork represents 0.2% of the no. of companies in the forest sector, 0.4% of the turnover and 0.3% of the number of persons employed. In 2014, considering the composition of the Wood, Cork and Paper sectors by segments of economic activity, it was also observed that cork represents:
 - 16% of turnover in these industries;
 - 11% of the number of companies;
 - 13% of the number of persons employed.

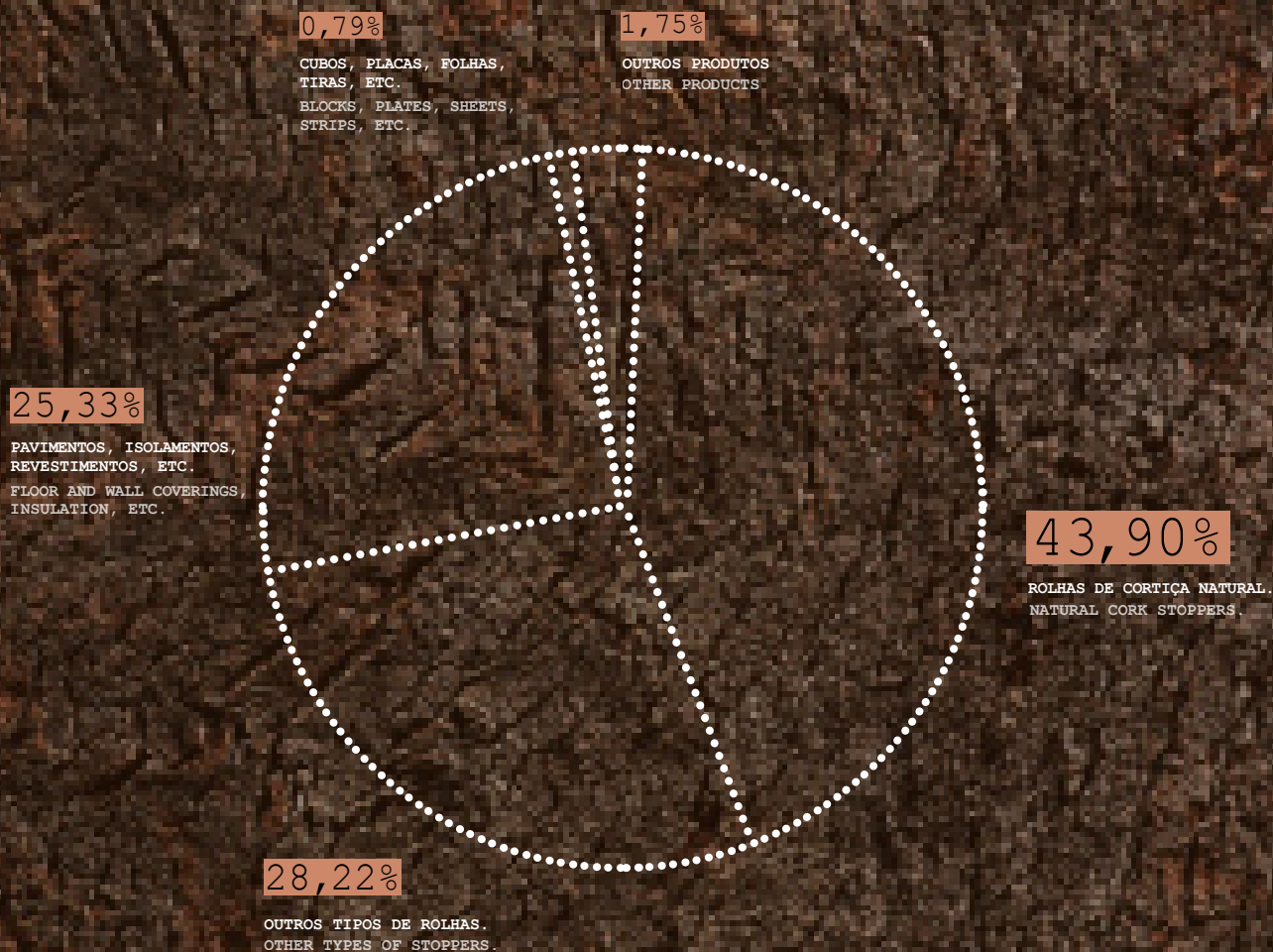
It is in the area of exports that the sector stands out the most in this group of industries, accounting for 70 percent of turnover and 65 percent of the number of persons employed involved in the export sector, in 2014. The balance of transactions in goods and services with foreign countries was 45 percent in the cork sector in 2014. [Source: Analysis of companies in the wood, cork and paper sectors, Banco de Portugal, 2016]

According to the Portuguese Institute of Statistics, in the recent Economic Accounts for Forestry [28 June 2017], cork was decisive for the forestry's GVA with an increase in production of over 9.1 percent by value and 6 percent by volume.

Destination of cork products

The main target sector of cork products is the wine industry which accounts for 72 percent of what is produced, followed by the construction sector with 28 percent - including floors, insulation and coverings, blocks, plates, sheets, strips and other cork products such as home and office decoration (chart 3).

GRÁFICO 3 CHART 3
ESTRUTURA DAS VENDAS (EXPORTAÇÕES) DE CORTIÇA POR TIPO DE PRODUTOS EM VALOR - 2016
CORK SALES STRUCTURE (EXPORTS) BY PRODUCT TYPE IN VALUE - 2016



Indústria. Industry.

Exportações de cortiça

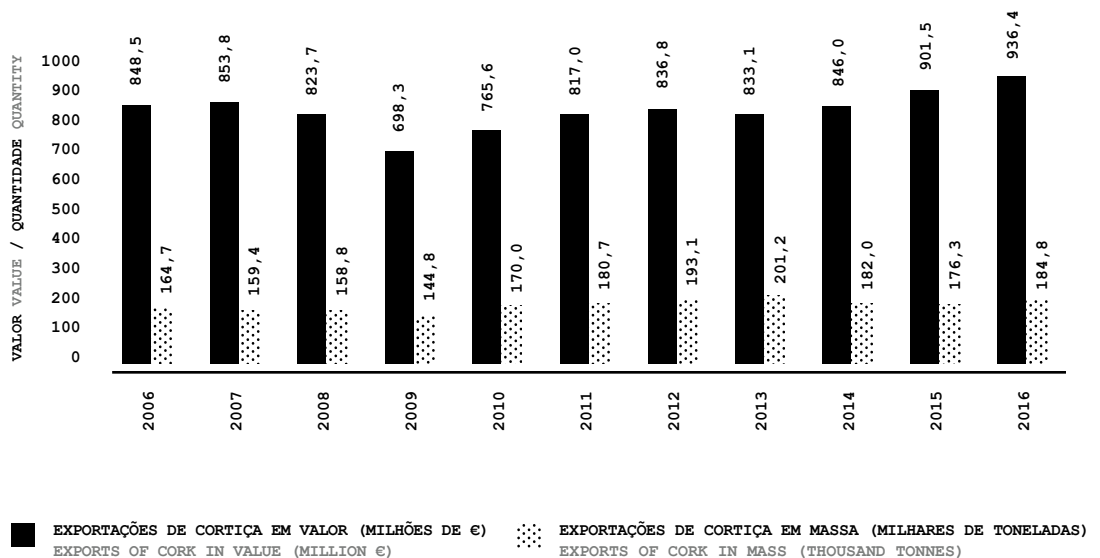
Portugal, segundo os dados do comércio externo do Instituto Nacional de Estatística (INE), exportou, em 2016, 936,4 milhões de euros [184,8 milhares de toneladas], o que significa um aumento de 4 por cento face a 2015, no que toca às exportações em valor.

Já em volume, as exportações aumentaram cerca de 5 por cento (gráfico 4).

Cork exports

According to foreign trade data from the National Statistics Institute (INE), Portugal exported 936.4 million euros (184.8 thousand tonnes) in 2016, which means an increase of 4 percent compared to 2015, in terms of exports in value. In terms of volume, exports increased by around 5 percent (chart 4).

GRÁFICO 4 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PORTUGUESAS DE CORTIÇA
CHART 4 - EVOLUTION OF PORTUGUESE CORK EXPORTS



As exportações portuguesas de cortiça representam cerca de 2 por cento das exportações de bens portugueses, 1,2 por cento das exportações totais e significam um saldo da balança comercial de 761,7 milhões de euros, equivalendo a uma taxa de cobertura de 536% [tabela 6].

Portuguese cork exports account for around 2 percent of exports of Portuguese goods, 1.2 percent of total Portuguese exports and represent a trade balance of 761.7 million euros and a coverage rate of 536% [table 6].

TABELA 6 - BALANÇA COMERCIAL DA FILEIRA DA CORTIÇA (PREÇOS CORRENTES, MILHÕES DE €)
TABLE 6 - TRADE BALANCE OF THE CORK INDUSTRY (CURRENT PRICES, MILLION €)

BALANÇA COMERCIAL BALANCE OF TRADE	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
EXPORTAÇÕES EXPORTS	848,5	853,8	823,7	698,3	754,5	817,0	836,8	833,1	846,0	901,5	936,4
IMPORTAÇÕES IMPORTS	130,4	131,8	129,3	83,0	95,0	136,7	132,2	135,5	127,7	147,5	174,7
SALDO BALANCE	718,1	722,0	694,4	615,4	659,5	680,3	704,5	697,5	718,3	754,0	761,7

Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal]
 Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

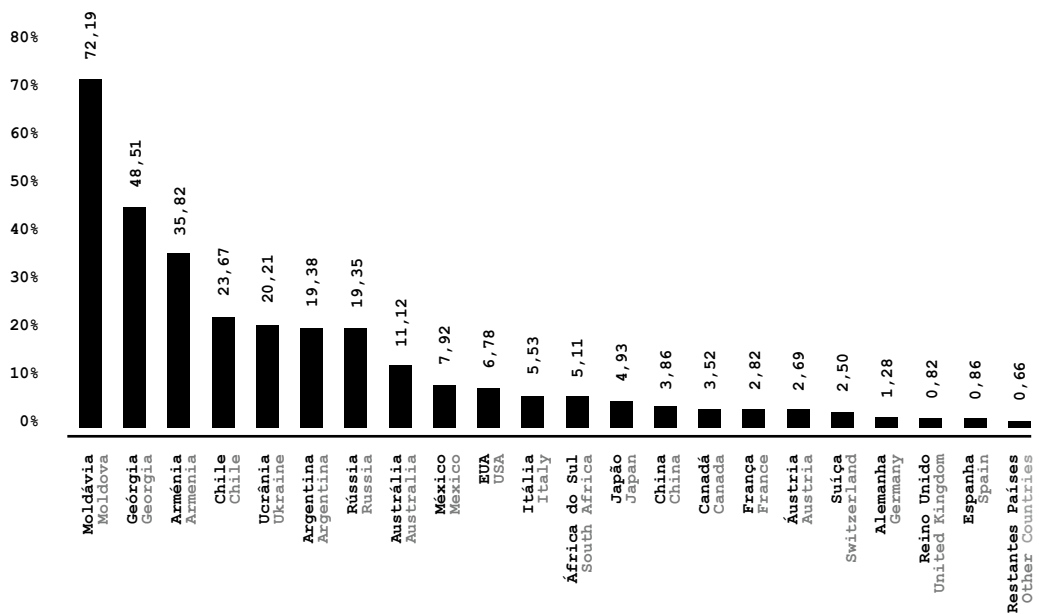


Indústria. Industry.

No que toca à representatividade das exportações de cortiça no conjunto das exportações portuguesas por país, regista-se que, para a Moldávia, a cortiça representa mais de 72 por cento do valor exportado por Portugal para aquele país. Para o Chile, o valor ultrapassa os 23 por cento, sendo que para a Argentina e para a Rússia atingem os 19 por cento. Para os EUA, as exportações de cortiça já chegam perto dos 7 por cento e para a Itália o valor das exportações portuguesas de cortiça também já atinge uma percentagem significativa, ao representar 5,5 por cento do total exportado por Portugal (gráfico 5).

Regarding the representation of cork exports in total Portuguese exports by country, it is noted that for Moldova, cork represents more than 72 percent of the value exported. For Chile, the value reaches 23 percent, while for Argentina and for Russia it represents 19 percent. For the USA, cork exports reach 7 percent and for Italy the value of Portuguese cork exports has also reached a significant percentage, representing 5.5 percent [chart 5].

GRÁFICO 5 - PESO DAS EXPORTAÇÕES DE CORTIÇA NAS EXPORTAÇÕES TOTAIS PORTUGUESAS - 2016
CHART 5 - WEIGHT OF CORK EXPORTS IN TOTAL PORTUGUESE EXPORTS - 2016



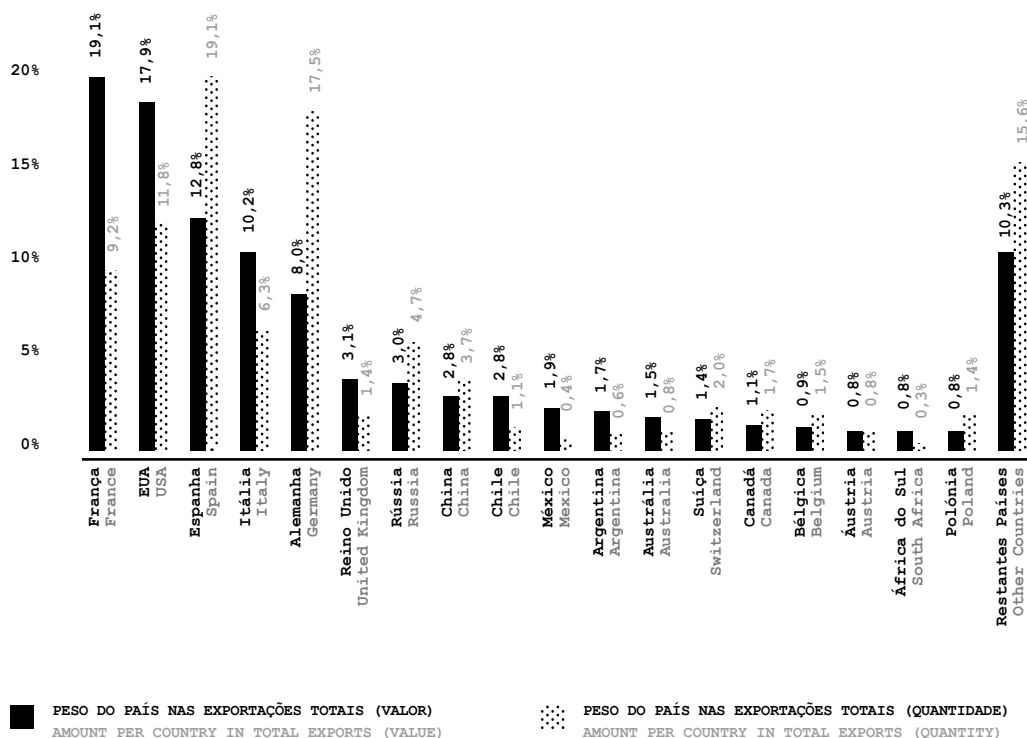
Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal] Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

A Europa é o principal destino das exportações portuguesas de cortiça com cerca de 60 por cento do total em valor e cerca de 66 por cento em volume. Os principais países de destino das exportações portuguesas de cortiça na Europa são a França (19% - 178 milhões de euros), a Espanha (12% - 112,6 milhões de euros), a Itália (10,2% - 95,4 milhões de euros) e a Alemanha (8% - 75 milhões de euros) (gráfico 6 e tabela 7). Em 2015, as exportações portuguesas de cortiça tiveram como principal destino os EUA, que pela primeira vez ultrapassam a histórica França, ao assumir 19,8 por cento do total das exportações, mas, em 2016, a França voltou a conquistar a primeira posição no que diz respeito à liderança das exportações portuguesas.

Europe is the main destination for Portuguese cork exports, accounting for 60 percent of the total in value and 66 percent in volume. The main destination countries for Portuguese cork exports are France (19% - 178 million euros), Spain (12% - 112.6 million euros), Italy (10.2% - 95.4 million euros) and Germany (8% - 75 million euros) [chart 6 and table 7]. But in 2015, the main destination of Portuguese cork exports was the USA, which unseated the traditional leader France, accounting for 19.8 percent of total exports, although in 2016, France re-conquered first place in Portuguese cork exports.

GRÁFICO 6 - EXPORTAÇÕES PORTUGUESAS DE CORTIÇA POR PAÍS DE DESTINO - 2016

CHART 6 - PORTUGUESE CORK EXPORTS BY COUNTRY OF DESTINATION - 2016



Indústria. Industry.

TABELA 7 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PORTUGUESAS DE CORTIÇA POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO (MILHÕES DE €)
TABLE 7 - EVOLUTION OF PORTUGUESE CORK EXPORTS BY COUNTRY OF DESTINATION (MILLION €)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2016 (%)
FRANÇA FRANCE	162.396	160.258	161.368	158.776	161.866	178.484	19,06
EUA USA	126.453	138.846	140.996	152.121	177.755	167.283	17,86
ESPAÑA SPAIN	95.144	91.122	90.489	99.222	101.141	112.671	12,03
ITÁLIA ITALY	82.272	78.697	80.998	83.394	89.647	95.367	10,18
ALEMANHA GERMANY	78.367	77.591	73.437	68.412	71.593	75.011	8,01
REINO UNIDO UNITED KINGDOM	18.477	22.660	24.181	27.851	31.205	28.984	3,10
RÚSSIA RUSSIA	31.783	42.039	36.950	31.758	29.756	27.680	2,96
CHINA CHINA	26.571	22.938	17.952	19.841	21.595	26.147	2,79
CHILE CHILE	21.262	20.017	20.407	22.679	23.579	25.815	2,76
MÉXICO MEXICO	11.000	15.019	12.817	12.841	15.645	18.002	1,92
ARGENTINA ARGENTINA	16.055	16.867	16.902	15.787	18.160	16.048	1,71
AUSTRALIA AUSTRALIA	11.893	12.188	11.014	10.476	12.715	13.622	1,45
SUIÇA SWITZERLAND	12.442	11.753	13.675	12.410	13.331	13.385	1,43
CANADÁ CANADA	11.365	11.530	10.270	8.935	9.826	9.897	1,06
PAISES BAIXOS NETHERLANDS	7.456	6.196	6.452	7.072	8.027	8.973	0,96
BÉLGICA BELGIUM	6.941	7.325	8.353	8.526	9.027	8.780	0,94
ÁUSTRIA AUSTRIA	7.593	7.921	7.660	6.342	7.339	7.921	0,85
ÁFRICA DO SUL SOUTH AFRICA	9.333	9.518	9.271	8.518	10.436	7.484	0,80
POLÓNIA POLAND	6.200	6.091	6.239	7.223	8.100	7.044	0,75
JAPÃO JAPAN	6.999	7.136	7.368	7.637	6.721	6.845	0,73
OUTROS PAÍSES OTHER COUNTRIES	67.032	70.105	76.898	72.675	74.059	80.938	8,64
TOTAL	817.035	835.816	833.695	842.494	901.525	936.380	100

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (INE – Portugal) Source: National Statistics Institute (INE – Portugal)

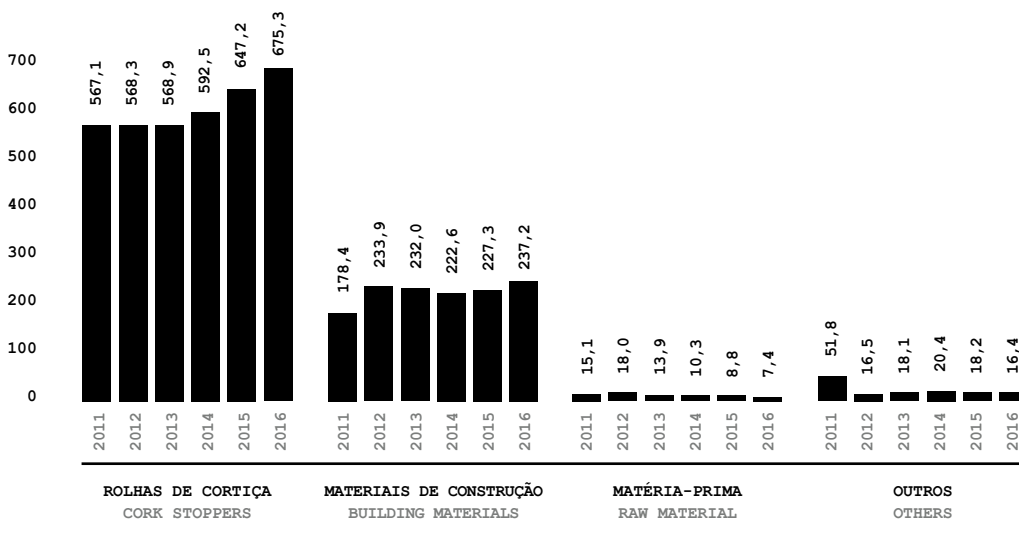




As rolhas de cortiça continuam a liderar as exportações portuguesas de cortiça, assumindo 72,1 por cento do total [correspondendo a 675,3 milhões de euros], seguido da cortiça como material de construção com 25,3 por cento e 237,2 milhões de euros [gráfico 7].

Cork stoppers continue to lead Portuguese cork exports, accounting for 72.1 percent of the total [corresponding to 675.3 million euros], followed by cork as a building material with 25.3 percent and 237.2 million euros [chart 7].

GRÁFICO 7 - PRINCIPAIS PRODUTOS EXPORTADOS (MILHÕES DE €)
CHART 7 - MAIN PRODUCTS EXPORTED (MILLION €)

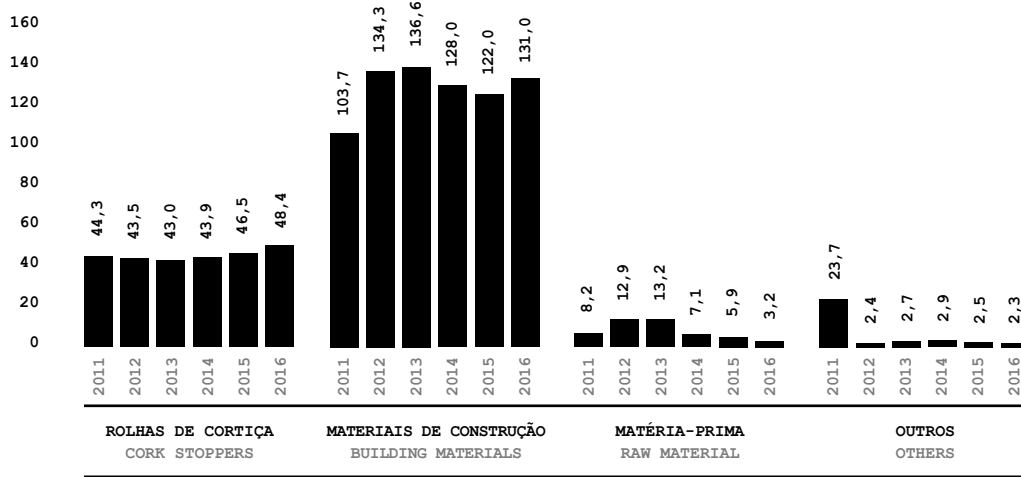


Indústria. Industry.

Já nas exportações em volume, os materiais de construção lideram os produtos exportados com 70,9 por cento e 131 milhares de toneladas, seguido pelas rolhas de cortiça com 26,2 por cento e 48,4 milhares de toneladas (gráfico 8).

In exports by volume, building materials lead with 70.9 percent and 131 thousand tonnes, followed by cork stoppers, with 26.2 percent and 48.4 thousand tonnes [chart 8].

GRÁFICO 8 - PRINCIPAIS PRODUTOS EXPORTADOS (MILHARES DE TONELADAS)
CHART 8 - MAIN PRODUCTS EXPORTED (THOUSAND TONNES)

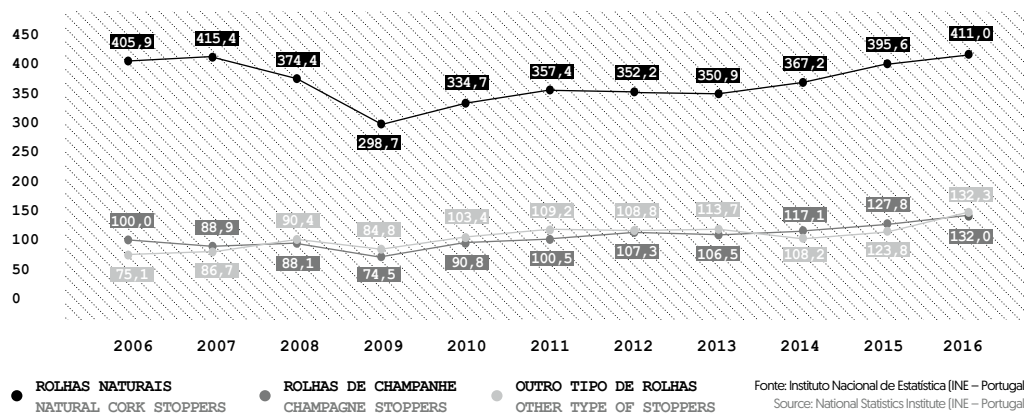


Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal]
Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

Dentro do segmento de rolhas de cortiça, as rolhas naturais surgem em primeiro lugar com 61 por cento e 411 milhões de euros, seguidas por outro tipo de rolhas, onde se incluem as rolhas técnicas como as aglomeradas, 1+1, micro e outras, com 20 por cento e 132,3 milhões de euros e, por fim, pelas rolhas de champanhe, também com 20 por cento, mas com um valor ligeiramente inferior [132 milhões de euros] (gráfico 9).

Within the cork stopper segment, natural cork stoppers come first with 61 percent at 411 million euros, followed by other types of stoppers with 20 percent, including technical stoppers such as agglomerated stoppers, 1+1, micro stoppers and others [132.3 million euros] and, lastly, champagne stoppers with 20 percent, but with a slightly lower value [132 million euros] [chart 9].

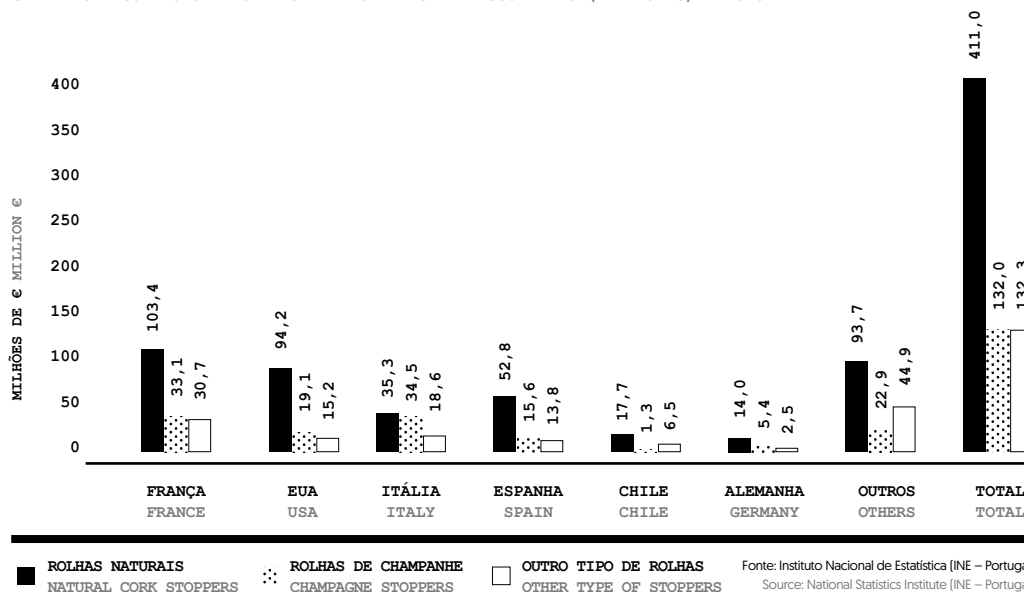
GRÁFICO 9 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES DE ROLHAS DE CORTIÇA (MILHÕES DE €)
CHART 9 - EVOLUTION OF CORK STOPPER EXPORTS (MILLION €)



O principal país consumidor de rolhas naturais é a França, com 103,4 milhões de euros, seguido pelos EUA com 94,2 milhões de euros. A Itália surge como principal comprador de rolhas de champagne, com 34,5 milhões de euros, seguido pela França com 33,1 milhões de euros (gráfico 10).

The main consumer country of natural cork stoppers is France, at 103.4 million euros, followed by the USA, at 94.2 million euros. Italy appears ahead in the consumption of champagne stoppers, at 34.5 million euros and France is in second place, at 33.1 million euros (chart 10).

GRÁFICO 10 - ROLHAS DE CORTIÇA EXPORTADAS PARA OS 6 PRINCIPAIS PAÍSES (MILHÕES DE €) - 2016
CHART 10 - CORK STOPPERS EXPORTED TO THE 6 MAIN COUNTRIES (MILLION €) - 2016



Indústria. Industry.

No que toca aos materiais de construção, o principal produto de exportação são os ladrilhos, cubos, blocos e outros produtos com aglutinantes, representando 153,3 milhões de euros e 72,6 milhares de toneladas, seguido pelos desperdícios de cortiça com 41,6 milhões de euros e 40,9 milhares de toneladas (tabela 7).

With regard to building materials, the main export is tiles, cubes, blocks and other products with binding substances, representing more than 153.3 million euros and 72.6 thousand tonnes, followed by waste cork with 41.6 million euros and 40.9 thousand tonnes (table 7).



TABELA 7 - EVOLUÇÃO DA EXPORTAÇÃO PORTUGUESA DE CORTIÇA - ÁREA DA CONSTRUÇÃO
TABLE 7 - EVOLUTION OF PORTUGUESE CORK EXPORTS - CONSTRUCTION

POSIÇÕES PAUTAIS TARIFF LINES	2006		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016	
	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €	MILHARES DE TONELADAS THOUSANDS TONES	MILHÕES DE € MILLION €
DESPERDÍCIOS DE CORTIÇA; CORTIÇA TRITURADA, GRANULADA OU PULVERIZADA (4501.90.00) CORK WASTE; GRENDED CORK; GRANULATED OR PULVERIZED (4501.90.00)	29,2	25,8	26,7	25,9	22,4	23,1	19,9	18,9	19,3	21,7	25,8	25,3	33,8	32,0	37,4	34,6	37,4	38,0	34,3	37,6	40,9	41,6
LADRILHOS DE QUALQUER FORMATO, CUBOS, BLOCOS, CHAPAS, FOLHAS E TIRAS, CILINDROS MACIÇOS, INCLUÍDOS OS DISCOS, DE CORTIÇA AGLOMERADA (4504.10 AJUSTAMENTO) TILES OF ANY SHAPE, CUBES, BLOCKS, PLATES, SHEETS AND STRIPS, SOLID CYLINDERS, INCLUDING DISKS, IN AGGLOMERATED CORK (4504.10 ADJUSTMENT)	0,0	0,0	0,0	0,0	5,1	12,1	1,3	3,1	3,2	5,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
LADRILHOS DE QUALQUER FORMATO, CUBOS, BLOCOS, CHAPAS, FOLHAS E TIRAS, CILINDROS MACIÇOS, INCLUÍDOS OS DISCOS, DE CORTIÇA AGLOMERADA, COM AGLUTINANTES (EXCEPTO ROLHAS) (4504.10.91) TILES OF ANY SHAPE, CUBES, BLOCKS, PLATES, SHEETS AND STRIPS, SOLID CYLINDERS, INCLUDING DISKS, IN AGGLOMERATED CORK, WITH BINDING SUBSTANCES (EXCEPT STOPPERS) (4504.10.91 ADJUSTMENT)	25,2	65,5	28,8	72,5	32,6	75,7	49,6	97,9	50,5	102,6	71,8	142,8	74,4	151,8	78,6	154,5	74,3	147,2	71,7	150,7	72,6	153,3
LADRILHOS DE QUALQUER FORMATO, CUBOS, BLOCOS, CHAPAS, FOLHAS E TIRAS, CILINDROS MACIÇOS, INCLUÍDOS OS DISCOS, DE CORTIÇA AGLOMERADA, SEM AGLUTINANTES (EXCEPTO ROLHAS) (4504.10.99) TILES OF ANY SHAPE, CUBES, BLOCKS, PLATES, SHEETS AND STRIPS, SOLID CYLINDERS, INCLUDING DISKS, IN AGGLOMERATED CORK, WITHOUT BINDING SUBSTANCES (EXCEPT STOPPERS) (4504.10.99)	30,2	50,0	26,6	44,2	19,8	33,9	16,0	26,7	16,9	27,9	17,2	26,8	17,5	27,6	13,6	22,3	10,6	18,4	10,5	18,7	10,6	19,6
CORTIÇA AGLOMERADA, COM OU SEM AGLUTINANTES E SUAS OBRAS (*) (4504.90.80) AGGLOMERATED CORK, WITH OR WITHOUT BINDING SUBSTANCES AND PARTS THEREOF (*) (4504.90.80)	13,4	33,8	12,5	30,0	9,2	19,0	8,8	17,3	6,7	18,2	10,7	20,8	8,6	22,5	6,9	20,7	5,8	19,1	5,5	20,3	6,9	22,8
TOTAL	98,0	175,1	94,6	172,6	89,1	163,8	95,6	163,9	96,5	176,3	125,5	215,7	134,3	233,9	136,6	232,0	128,1	222,7	122,0	227,3	131,0	237,2

Nota: A partir de 2006, inclusive, as posições pautais 4504.9010 e 4504.9099 foram substituídas pela 4504.9080

Note: From 2006 inclusive, headings 4504.9010 and 4504.9099 were replaced by 4504.9080

(*) Inclui a posição pautal 4504 e 450490 [Ajustamentos]

(*) Includes heading 4504 and 450490 [Adjustments]

Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal]

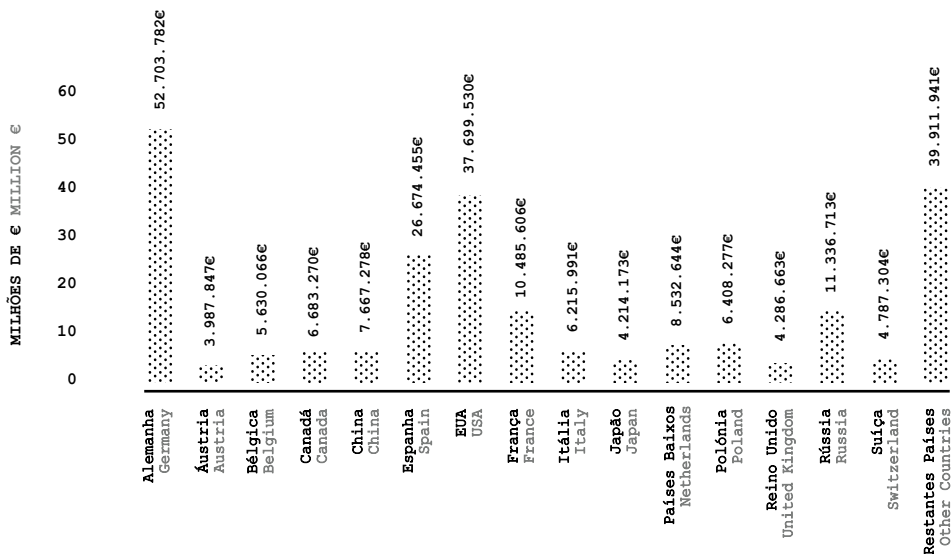
Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

Indústria. Industry.

A **Alemanha** é o maior importador da cortiça como material de construção e decoração, com 22,2 por cento do total, representando 52,7 milhões de euros, seguida pelos EUA, com 15,9 por cento e 37,6 milhões de euros, e pela Espanha (11,2 por cento e 26,6 milhões de euros). A Rússia assume agora a quarta posição com 4,4 por cento e 11,3 milhões de euros [gráfico 11].

Germany is the largest importer of cork as a material for construction and décor, with 22.2 percent of the total, representing 52.7 million euros, followed by the USA with 15.9 percent, at 37.6 million euros and Spain [11.2 percent, at 26.6 million euros]. Russia is now in fourth position with 4.4 percent, at 11.3 million euros [chart 11].

GRÁFICO 11 - EXPORTAÇÕES DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO - 2016
CHART 11 - EXPORTS OF CONSTRUCTION AND DECORATION MATERIALS BY MAIN COUNTRIES OF DESTINATION - 2016



Fonte: Instituto Nacional de Estatística (INE – Portugal)
Source: National Statistics Institute (INE – Portugal)

ANÁLISE DOS PRINCIPAIS MERCADOS DA CORTIÇA

A **França** é o primeiro mercado das exportações portuguesas de cortiça. Na última década, alguns dados são dignos de ser assinalados: as exportações de rolhas de cortiça natural decresceram consideravelmente, cerca de 14 por cento, de 2007 para 2016. Já as exportações de rolhas de champanhe tiveram um aumento superior a 13,6 por cento no mesmo período.

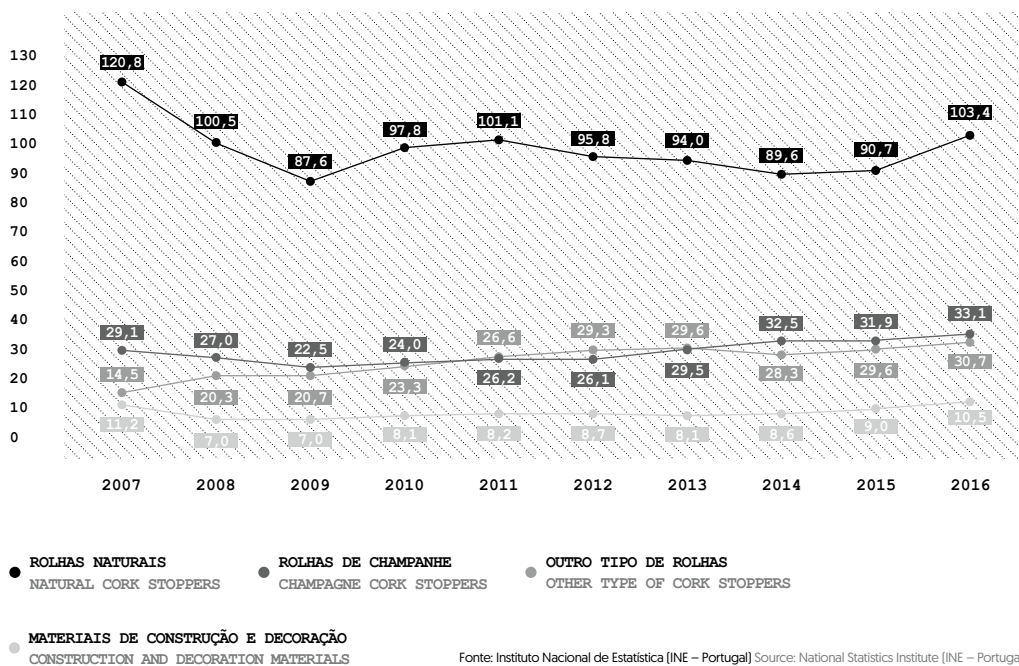
As outras rolhas registaram a mesma tendência, tendo subido gradualmente entre 2007 e 2013, registando uma ligeira descida em 2014 e voltando a subir a partir de 2015, registando-se em 2016 um aumento de 111,8 por cento, comparativamente com 2007 [gráfico 12].

ANALYSIS OF THE MAIN CORK MARKETS

France is the primary market for Portuguese cork exports. Some data for the last decade worth highlighting: exports of natural cork stoppers decreased considerably, by around 14 percent, between 2007 and 2016. Exports of champagne stoppers saw an increase of 13.6 percent in the same period.

Other stoppers experienced the same trend, gradually rising between 2007 and 2013, recording a slight drop in 2014 and rising again in 2015, and 2016 with an increase of 111.8 percent compared with 2007 [chart 12].

GRÁFICO 12 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PARA FRANÇA (MILHÕES DE €)
CHART 12 - EVOLUTION OF EXPORTS TO FRANCE (MILLION €)



Indústria. Industry.

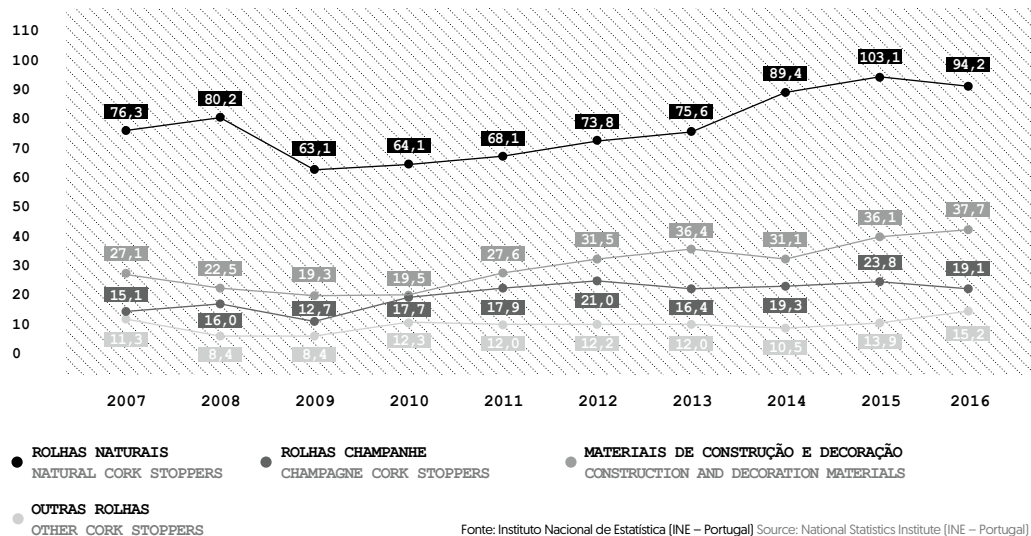
Os **EUA**, país que em 2015 assumiu, pela primeira vez, o primeiro lugar no ranking das exportações de cortiça portuguesa, voltaram à sua histórica posição, em 2016, o segundo lugar.

De 2013 para 2015, no que toca à importação de rolhas de cortiça provenientes de Portugal, é possível afirmar que a subida foi considerável (37 milhões de euros, 35,5 por cento), mas, em 2016, esse valor teve uma descida superior a 12 milhões de euros. Para a área dos produtos destinados à construção civil, pode registar-se uma queda tida entre 2006 e 2009, a rondar os 30 por cento, mas logo registou uma recuperação com um aumento, de 2009 para 2016, na ordem dos 95 por cento [gráfico 13].

The **United States**, which in 2015 took the first place in the ranking of Portuguese cork exports, returned in 2016 to its historical position, the second place.

From 2013 to 2015, with regard to the import of cork stoppers from Portugal, it can be said that the increase was considerable (37 million euros, 35.5 per cent) but in 2016 this value fell by almost 12 million euros. For the area of products for the construction industry, there is a fall between 2006 and 2009, of around 30 percent, but soon there was a recovery with an increase from 2009 to 2016 of 95 percent [chart 13].

GRÁFICO 13 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PARA OS EUA (MILHÕES DE €)
CHART 13 - EVOLUTION OF EXPORTS TO THE USA (MILLION €)



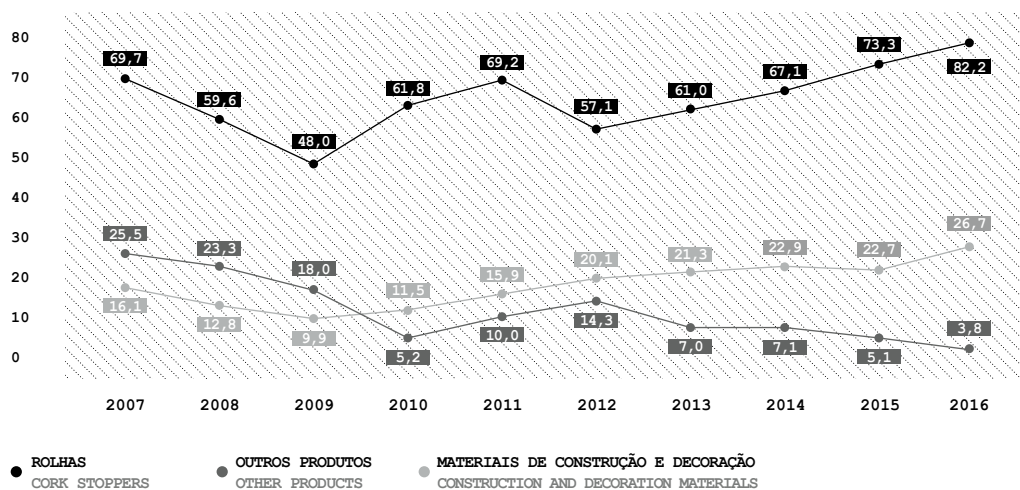
Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal] Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

A **Espanha** continua a ocupar o terceiro lugar nas exportações portuguesas de cortiça. O principal produto que Espanha importa de Portugal é a rolha de cortiça, sendo que, de 2007 para 2012, houve um decréscimo nas exportações de rolhas para o país vizinho, que rondou os 18 por cento. No entanto, de 2012 para 2016, registou-se uma recuperação gradual tendo, em 2016, importado mais 44 por cento do que em 2012 [gráfico 14].

Spain continues to occupy third place in Portuguese cork exports. The main product imported by Spain is cork stoppers; from 2007 to 2012 there was a decrease in imports of cork stoppers of around 18 percent. However, from 2012 to 2016, there was a gradual recovery, and in 2016, there was an increase of 44 percent over 2012 [chart 14].



GRÁFICO 14 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PARA ESPANHA (MILHÕES DE €)
CHART 14 - EVOLUTION OF EXPORTS TO SPAIN (MILLION €)



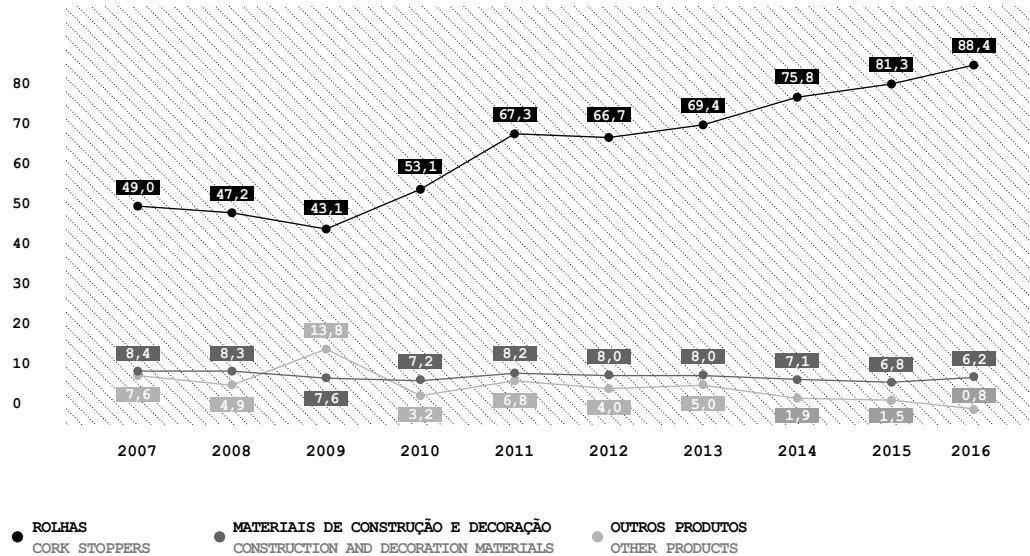
Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal] Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

Indústria. Industry.

As rolhas de cortiça são, também, o principal produto exportado para **Itália**. De 2007 até 2009, as exportações mantiveram uma linha ligeiramente decrescente, registando, em média, 46 milhões de euros. De 2009 para 2016, o aumento das exportações de rolhas foi constante e assinalável, registando um aumento superior a 205 por cento, passando de 43,1 milhões, em 2009, para 88,4 milhões de euros em 2016. Dentro das rolhas, o segmento das rolhas de champanhe foi o que mais cresceu, com um aumento de 321 por cento, de 2009 para 2016, representando, em 2016, 34,5 milhões de euros e cerca de 39 por cento do total exportado de rolhas [gráfico 15].

Cork stoppers are the main product exported to **Italy**. From 2007 to 2009, exports remained stable, recording an average of 46 million euros. From 2009 to 2016, the increase in exports of cork stoppers was remarkable, recording an increase of almost 205 percent, going from 43.1 million in 2009, to 88.5 million euros in 2016. Among cork stoppers, the champagne cork stoppers segment was the one that grew most, representing an increase of 321 percent, from 2009 to 2016, representing 34.5 million euros and almost of 39 percent of total cork exports in 2016 [chart 15].

GRÁFICO 15 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PARA ITÁLIA (MILHÕES DE €)
CHART 15 - EVOLUTION OF EXPORTS TO ITALY (MILLION €)

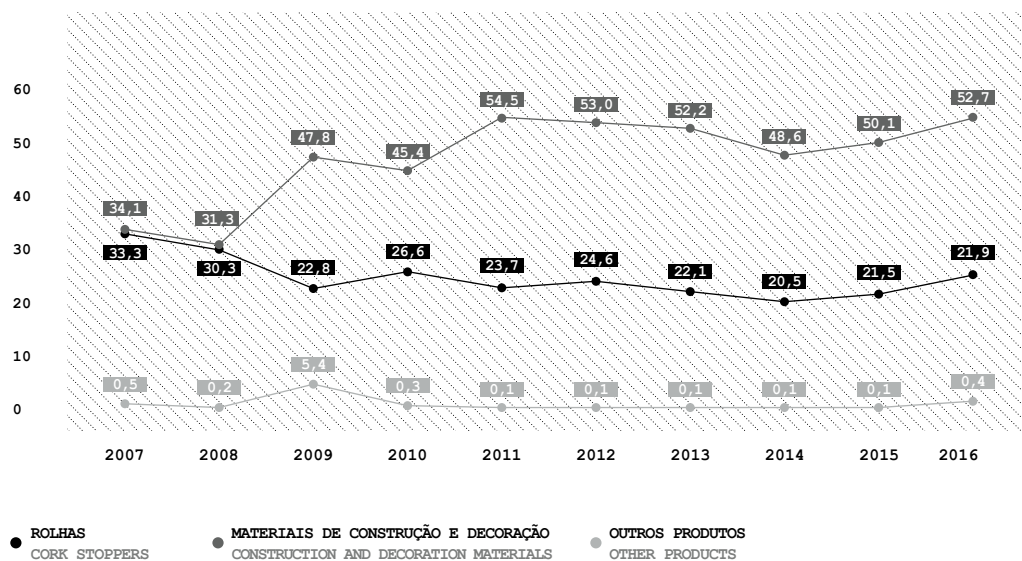


Fonte: Instituto Nacional de Estatística [INE - Portugal] Source: National Statistics Institute [INE - Portugal]

A **Alemanha** ocupa o quinto lugar no ranking das exportações portuguesas, mas o primeiro lugar no que toca às exportações de materiais de construção em cortiça. Neste segmento, as exportações registaram um ligeiro decréscimo em 2008, tendo, logo no ano seguinte e subsequentes, aumentando para valores superiores a 50 milhões de euros, tendo-se constatado uma subida superior a 68 por cento, de 2008 para 2016. No caso das rolhas de cortiça, a quebra tem sido contínua, tendo-se registado, na última década, uma diminuição de cerca de 42 por cento, ou seja, de 37,7 milhões de euros [2006] para 21,9 milhões de euros [2016] (gráfico 16).

Germany occupies fifth place in the ranking of Portuguese cork exports, but first place for exports of cork construction materials. In this segment, exports saw a slight decrease until 2008, but in the next and following years they increased to levels of around 50 million euros, with an increase of more than 68 percent from 2008 to 2016. In the case of cork stoppers, the fall has been continuous, with a decrease of 42 percent recorded in the last decade, that is, from 37.7 million euros [2006] to 21.9 million euros [2016] (chart 16).

GRÁFICO 16 - EVOLUÇÃO DAS EXPORTAÇÕES PARA ALEMANHA (MILHÕES DE €)
CHART 16 - EVOLUTION OF EXPORTS TO GERMANY (MILLION €)



Indústria. Industry.

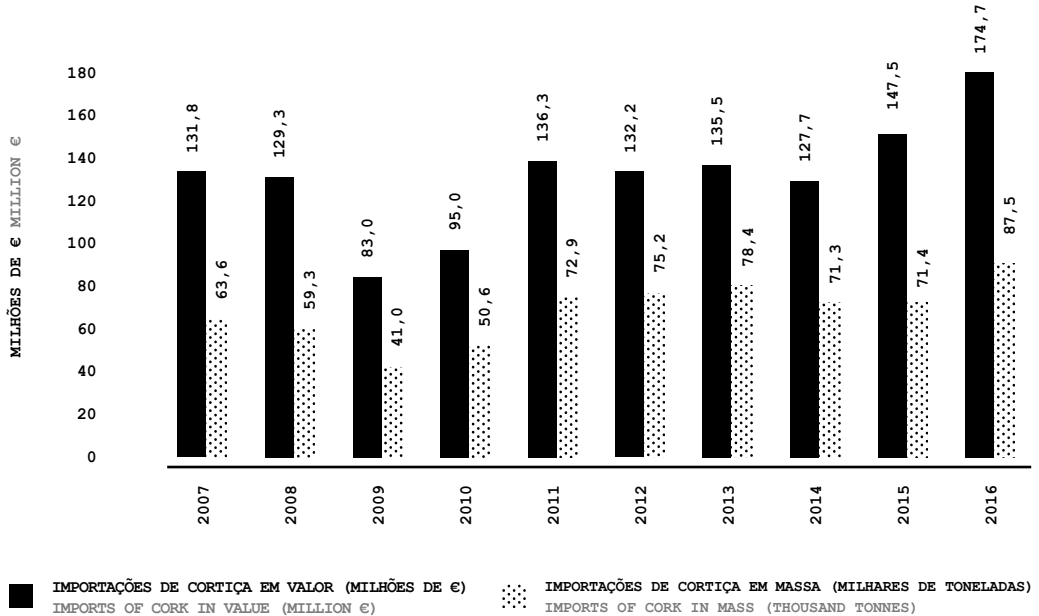
Importações de cortiça

Portugal importou, em 2016, 174,7 milhões de euros, registando um aumento de 18 por cento, face a 2015. Em termos de massa houve um aumento de 23 por cento o que equivale a um aumento de 16,1 milhares de toneladas, comparativamente com 2015 [gráfico 17].

Cork Imports

Portugal imported 174.7 million euros in 2016, recording an increase of 18 percent compared to 2015. In terms of mass, there was an increase of 23 percent, which represents more 16.1 thousand tonnes, compared to 2015 [chart 17].

GRÁFICO 17 - EVOLUÇÃO DAS IMPORTAÇÕES PORTUGUESAS DE CORTIÇA
CHART 17 - EVOLUTION OF PORTUGUESE CORK IMPORTS



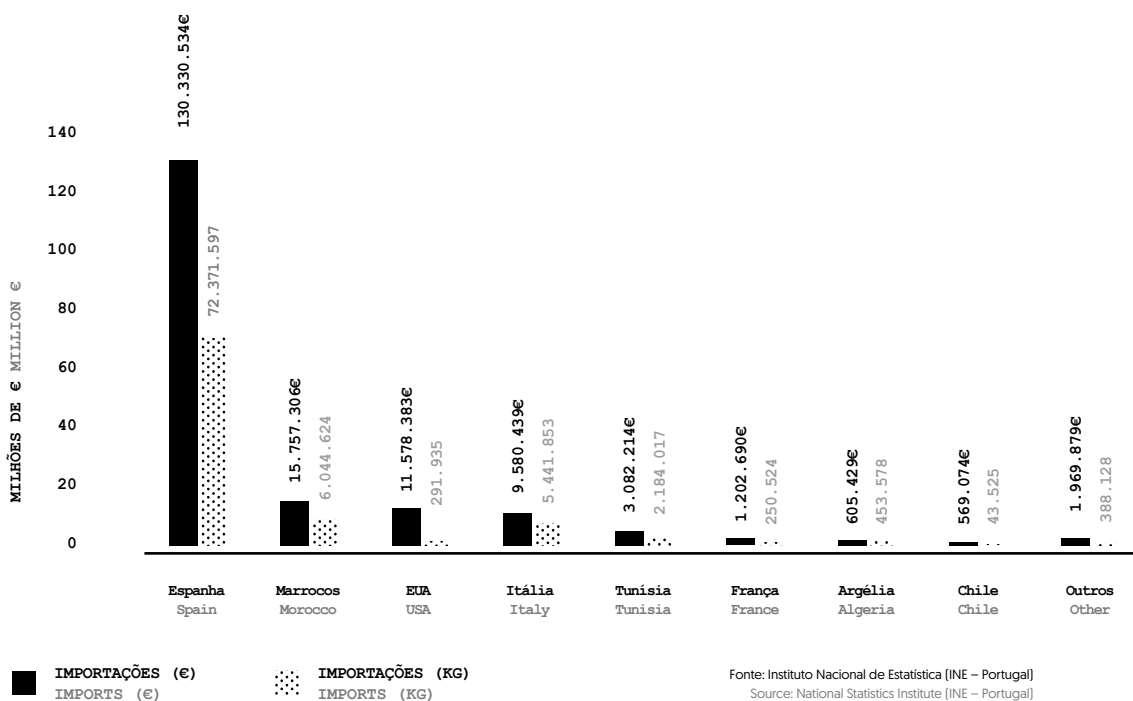
Fonte: Instituto Nacional de Estatística (INE – Portugal) Source: National Statistics Institute (INE – Portugal)



As importações do sector da cortiça, em 2016, são provenientes, essencialmente, de Espanha [75 por cento – o que equivale a 130,3 milhões de euros] (gráfico 18).

Cork imports in 2016 are mainly from Spain [75 percent - equivalent to 130.3 million euros] (chart 18).

GRÁFICO 18 - PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM DAS IMPORTAÇÕES PORTUGUESAS DE CORTIÇA - 2016
CHART 18 - MAIN COUNTRIES OF ORIGIN OF PORTUGUESE CORK IMPORTS -2016

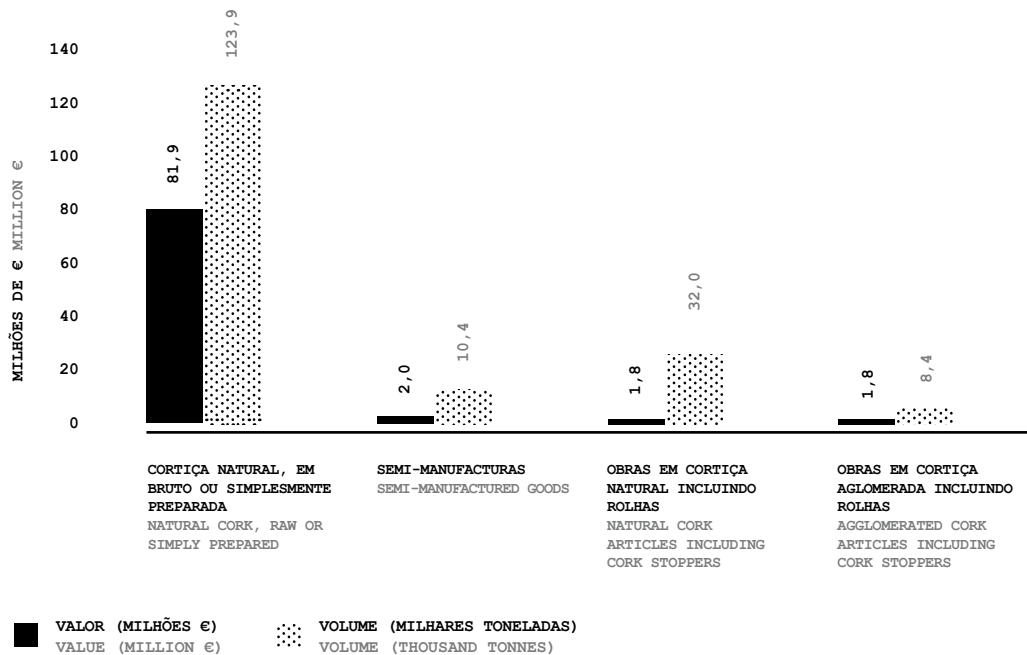


Indústria. Industry.

O principal produto importado é a cortiça natural que, em conjunto com os desperdícios, atingiu, em 2016, 123,9 milhões de euros, representando cerca de 71 por cento do total das importações portuguesas de cortiça [gráfico 19].

The main import is natural cork, which, in conjunction with waste, reached 123.9 million euros, in 2016, representing around 71 percent of total Portuguese cork imports [chart 19].

GRÁFICO 19 - IMPORTAÇÕES PORTUGUESAS POR CLASSE DE PRODUTOS - 2016
CHART 19 - PORTUGUESE CORK EXPORTS BY PRODUCT CLASS -2016





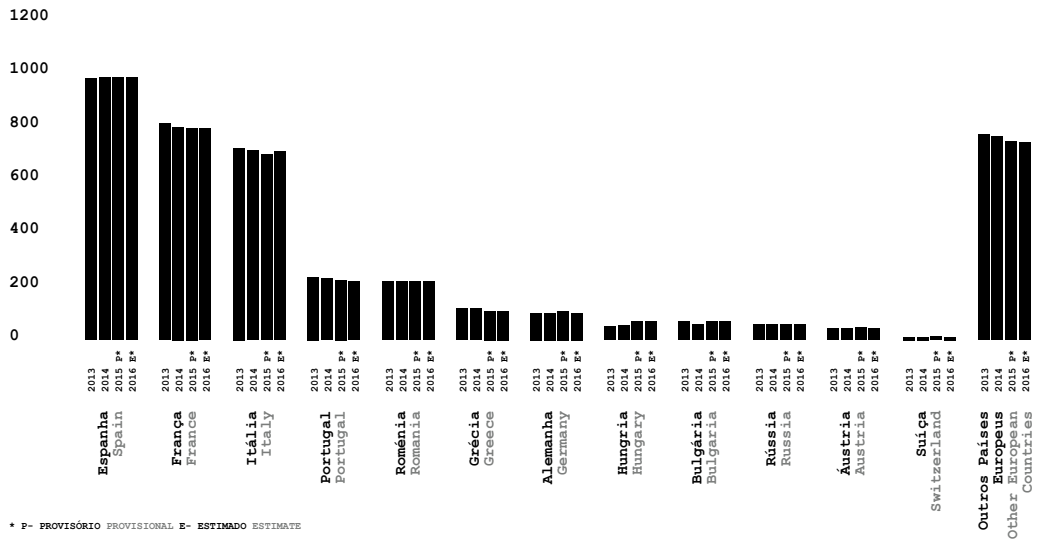
Mercado Vinícola.

Wine Market.

A área de vinha na Europa decresceu de 2010 até 2015, registando de 2015 para 2016, um aumento de 0,1 por cento. Espanha continua a liderar com 975 milhares de hectares (ha), seguida pela França com 785 milhares de ha e Itália (690 milhares de ha) [gráfico 1].

The vineyard area in Europe decreased from 2010 to 2015, but with an increase of 0.1 percent observed from 2015 to 2016. Spain continues to lead with 975 thousand hectares (ha), followed by France with 785 thousand ha and Italy with 690 thousand ha [chart 1].

GRÁFICO 1 - SUPERFÍCIE TOTAL DE VINHA NA UE 28 (MILHARES DE HA)
CHART 1 - TOTAL SURFACES AREA OF VINEYARDS IN EU 28 (THOUSAND HA)

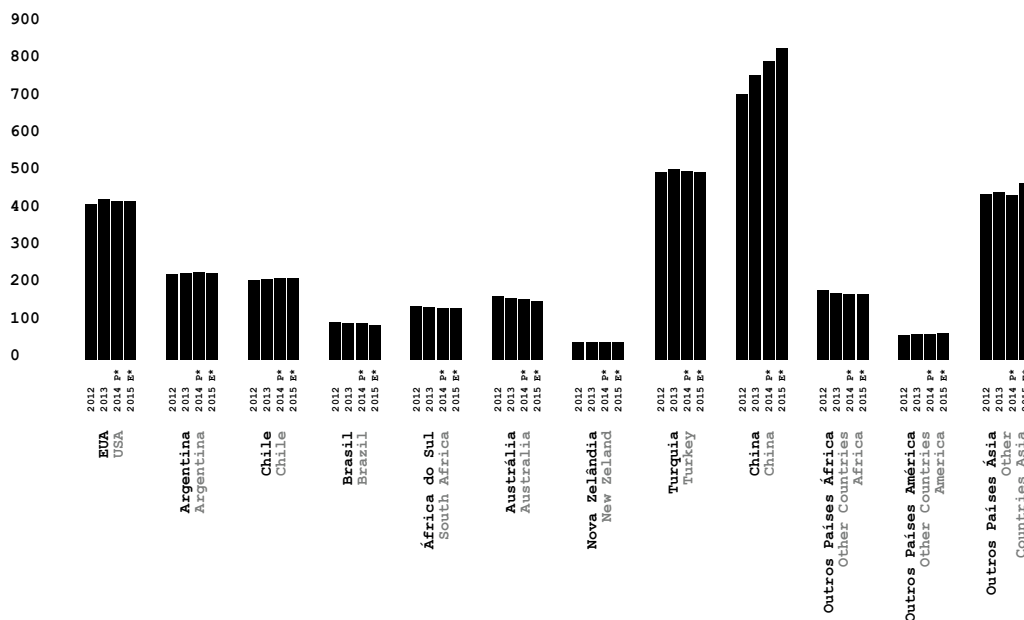


Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

Fora da União Europeia, a situação manteve-se de 2015 para 2016. A China assume a liderança, com 847 milhares de ha, seguida pela Turquia (480 milhares de ha) e pelos EUA (443 milhares de ha) (gráfico 2).

Outside the European Union, the situation has been maintained from 2015 to 2016. China takes the lead with 847 thousand ha, followed by Turkey (480 thousand ha) and the USA (443 thousand ha) [chart 2].

GRÁFICO 2 - SUPERFÍCIE TOTAL DE VINHA FORA DA UE 28 (MILHARES DE HA)
CHART 2 - TOTAL SURFACES AREA OF VINEYARDS OUTSIDE EU 28 (THOUSAND HA)



* P - PROVISÓRIO PROVISIONAL E - ESTIMADO ESTIMATE

Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine



No que toca à produção mundial de vinho, regista-se uma diminuição de 3,4 por cento, de 2015 para 2016, atingindo-se 267 milhões de hectolitros (hl) [gráfico 3]. O país que mais cresceu, dentro da Europa, foi a Espanha, com um aumento de 4,2 por cento face a 2015, seguida pela Grécia, com quatro por cento. Itália está no top do ranking, com 50,9 milhões de hl, França assume o segundo lugar, com 43,5 milhões de hl, e a Espanha surge em terceiro lugar, com 39,3 milhões de hl.

With regard to world wine production, there was a decrease of 3.4 percent from 2015 to 2016, amounting to 267 million hectolitres (hl) [chart 3]. The country with the highest growth inside Europe, was Spain, with an increase of 4.2 percent compared to 2015, followed by Greece, with 4 percent. Italy is at the top of the ranking, with 50.9 million hl; France takes second place, with 43.5 million hl, and Spain occupies third place, with 39.3 million hl.

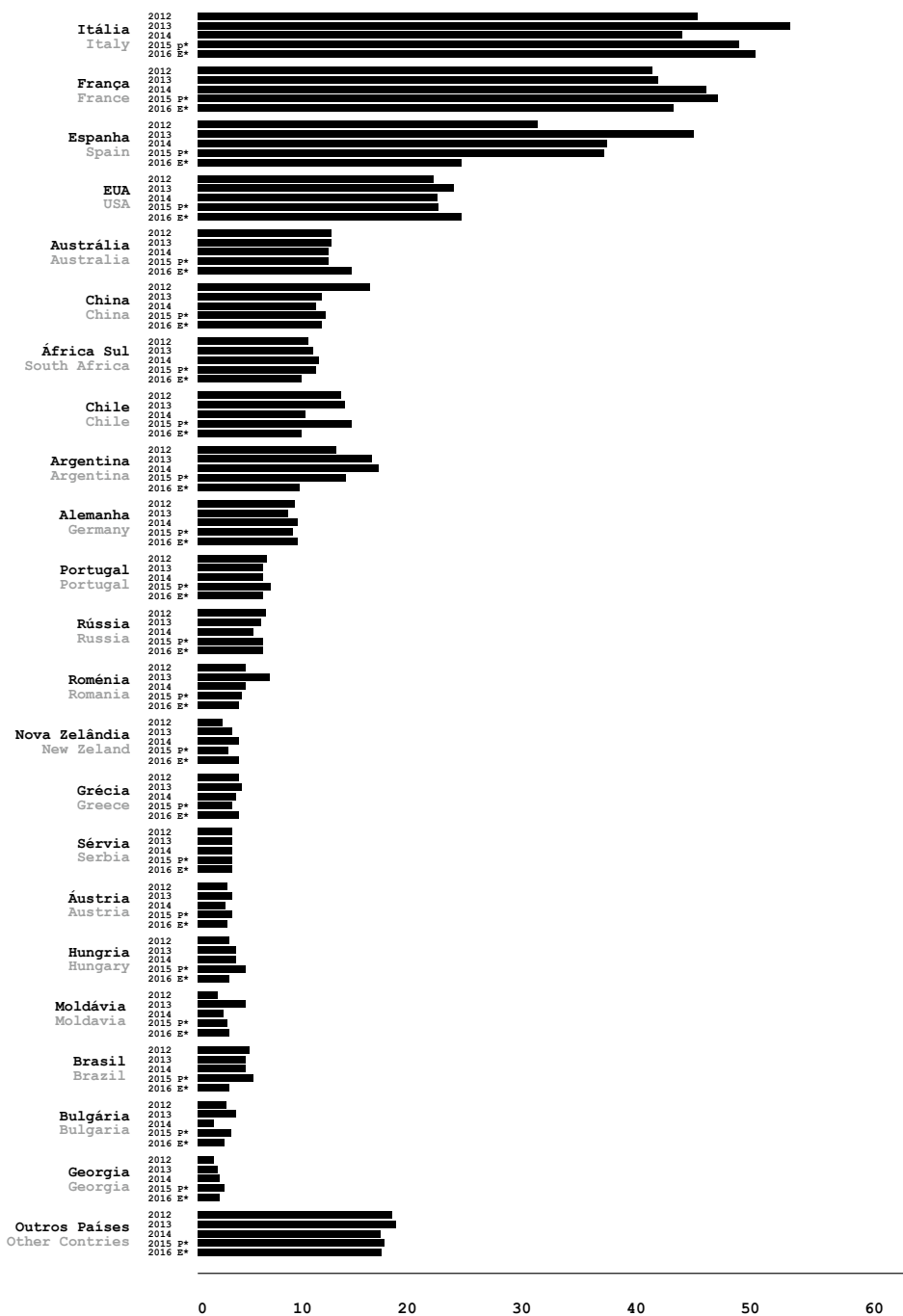
Mercado Vinícola. Wine Market.

Fora da Europa, os EUA continuam a liderar com 23,9 milhões de hl, registrando um aumento de 10,1 por cento face a 2015, seguido pela Austrália com 13 milhões de hl e um aumento de 9,2 por cento. Uma nota para a Nova Zelândia que teve um crescimento bastante acentuado de 34,8 por cento (gráfico 3).

Outside Europe, the USA continues to lead with 23.9 million hl, with an increase of 10.1 percent compared to 2015, followed by Australia with 13 million hl and an increase of 9.2 percent. New Zealand also deserves a mention, with impressive growth of around 34.8 percent (chart 3).



GRÁFICO 3 - PRODUÇÃO MUNDIAL DE VINHO (MILHÕES DE HL)
CHART 3 - WORLD WINE PRODUCTION (MILLION HL)



* P - PROVISÃO PROVISIONAL E - ESTIMADO ESTIMATE

Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

Mercado Vinícola.

Wine Market.

No que toca à relação entre a produção e o consumo de vinho verifica-se que a diferença entre ambas as variáveis continua elevada, com um ligeiro aumento em relação ao ano anterior, e cifra-se, agora, em valores de 25 milhões de hl, o que significa uma diferença de 9,36 por cento.

O consumo de vinho registou um aumento de 2015 para 2016 na ordem de um milhão de hectolitros (hl), já a produção caiu 9 milhões de hl (gráfico 4).

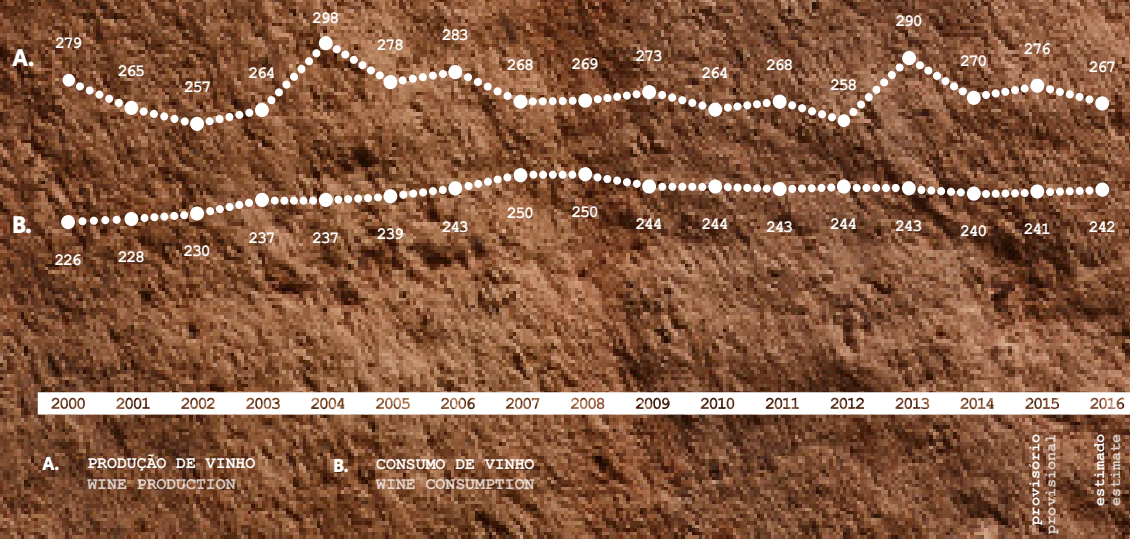
With regard to the ratio between the production and consumption of wine, it is seen that the difference between both variables remains high, although it has decreased compared to the previous year, and now stands at 25 million hl - a difference of 9.36 percent.

Wine consumption increased from 2015 to 2016 by around one million hectolitres, while production decrease by 9 million hectolitres (chart 4).



GRÁFICO 4 - EVOLUÇÃO DA PRODUÇÃO E DO CONSUMO MUNDIAL DE VINHO (MILHARES DE HL)

CHART 4 - EVOLUTION IN WORLD WINE PRODUCTION AND CONSUMPTION (THOUSAND HL)



Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
 Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

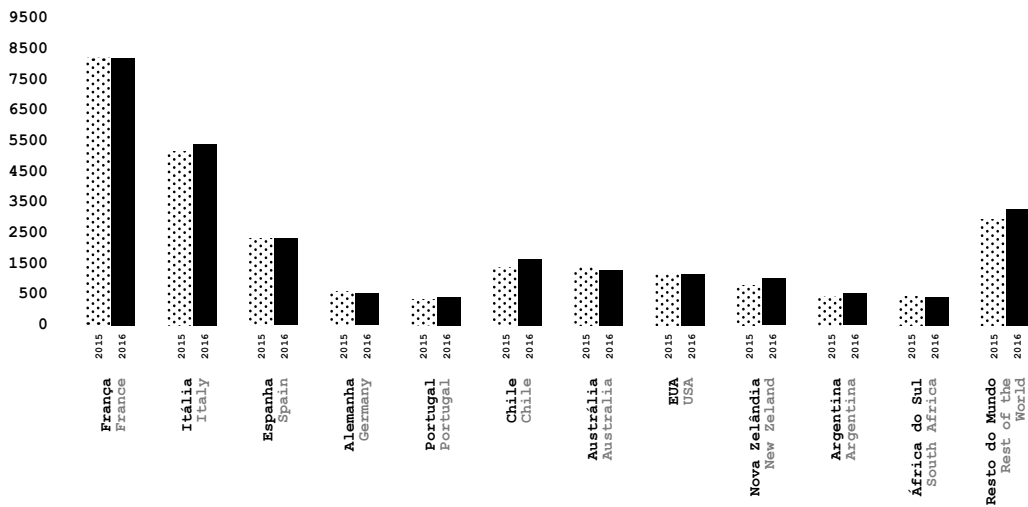
Mercado Vinícola.

Wine Market.

No que toca à exportação de vinho, em 2016, registe-se que a Espanha lidera no que toca à exportação em volume e a França surge à frente quando se analisa a exportação em valor (gráfico 5 e 6). Assim, Espanha abarca 22,9 milhões de hl, com uma descida face a 2015 de 10,8 por cento, e a França atinge os 8232 milhões de euros, com uma descida face a 2015 de 0,3 por cento (tabela 1 e 2).

With respect to wine exports, in 2016, Spain leads in regard to exports by volume and France takes the lead when exports are assessed by value (chart 5 and 6). Therefore, Spain reaches 22.9 million hl, with a decrease of 10.8 percent compared to 2015, and France reaches 8232 million euros, with a decrease of 0.3 percent compared to 2015 (table 1 and 2).

GRÁFICO 5 - PRINCIPAIS PAÍSES EXPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES DE €)
CHART 5 - MAIN WORLD WINE EXPORTING COUNTRIES (MILLION €)



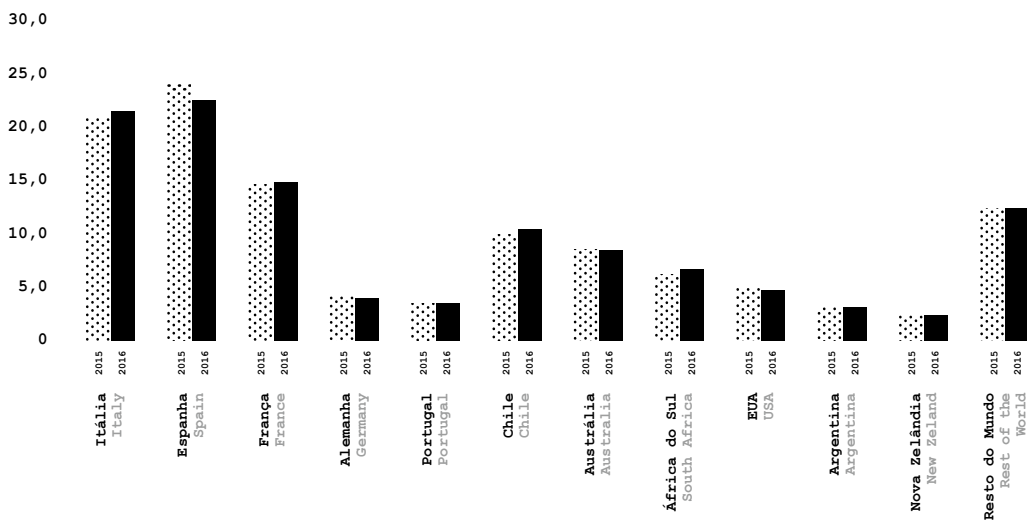
Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

TABELA 1 - PRINCIPAIS PAÍSES EXPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES €)
TABLE 1 - MAIN WORLD WINE EXPORTS COUNTRIES (MILLION €)

2014	7720	5081	2529	976	725	1388	1262	1103	845	631	594	2727	25581
2015	8255	5354	2644	960	704	1650	1459	1391	959	737	629	3648	28420
2016	8232	5582	2649	930	727	1668	1543	1415	1017	738	603	3896	29000
DIFERENÇA DIFFERENCE	-23	228	5	-30	-7	18	84	24	58	1	-26	248	580
VARIAÇÃO % VARIATION %	-0,3%	4,3%	0,2%	-3,1%	-1,0%	1,1%	5,8%	1,7%	6,0%	0,1%	-4,1%	6,8%	2,0%
	França France	Itália Italy	Espanha Spain	Alemanha Germany	Portugal Portugal	Chile Chile	Austrália Australia	EUA USA	Nova Zelândia New Zealand	Argentina Argentina	África do Sul South Africa	Resto do Mundo Rest of the World	TOTAL TOTAL

Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

GRÁFICO 6 - PRINCIPAIS PAÍSES EXPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES DE HL)
CHART 6 - MAIN WORLD WINE EXPORTING COUNTRIES (MILLION HL)



Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

Mercado Vinícola. Wine Market.

TABELA 2 - PRINCIPAIS PAÍSES EXPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES HL)
TABLE 2 - MAIN WORLD WINE EXPORTS COUNTRIES (MILLION HL)

2014	20,4	22,3	14,3	3,9	2,8	8,1	7,0	4,2	4,0	2,6	1,9	12,4	103,9
2015	20,1	24,7	13,9	3,7	2,8	8,8	7,4	4,2	4,2	2,7	2,1	10,6	105,2
2016	20,6	22,9	14,1	3,6	2,8	9,1	7,5	4,3	3,8	2,6	2,1	10,6	104,0
DIFERENÇA DIFFERENCE 2016-2015	0,5	-1,8	0,2	-0,1	0,0	0,3	0,1	0,1	-0,4	-0,1	0,0	0,0	-1,2
VARIAÇÃO % VARIATION %	-1,5%	10,8%	-2,8%	-5,1%	0,0%	8,6%	5,7%	0,0%	5,0%	3,8%	10,5%	-14,5%	1,3%
	Itália Italy	Espanha Spain	França France	Alemanha Germany	Portugal Portugal	Chile Chile	Austrália Australia	África do Sul South Africa	EUA USA	Argentina Argentina	Nova Zelândia New Zealand	Resto do Mundo Rest of the World	TOTAL TOTAL

Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

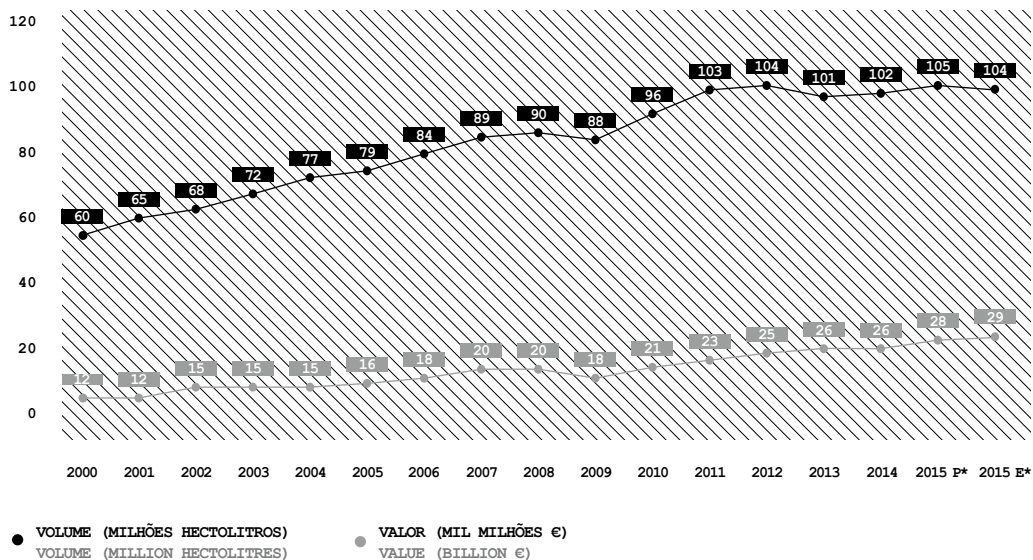
No que toca ao comércio mundial de vinho, é de salientar que a venda em valor aumentou ligeiramente em relação a 2015, registando 29 mil milhões de euros, e o volume diminuiu de 105 para 104 milhões de hectolitros, o que significou um aumento de oito céntimos no preço médio do litro que se ficou pelos 2,79 € [gráfico 7].

With regard to global trade in wine, it should be noted that sales in value shows a slight increase compared to 2015, with 29 thousand million euros. Volume decreased from 105 to 104 million hectolitres, which meant a slight increase in the average price per litre, which stood at € 2.79 [chart 7].





GRÁFICO 7 - EVOLUÇÃO DO COMÉRCIO MUNDIAL DE VINHO
CHART 7 - EVOLUTION IN WORLD WINE SALES



* P- PROVISÓRIO E- ESTIMADO

Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

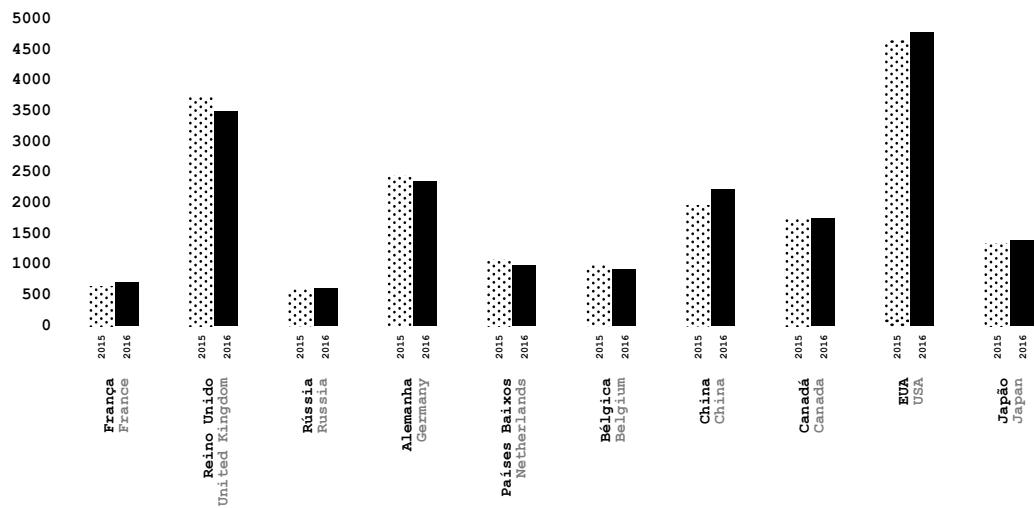
Em relação aos principais importadores de vinho em valor, os EUA surgem em primeiro lugar e com um aumento de 3,3 por cento face a 2015, seguido pelo Reino Unido, que diminuiu as suas importações na ordem dos 10,7 por cento. O país que mais aumentou a importação de vinhos em valor foi a China, com 16,5 por cento [gráfico 8].

In relation to the main wine importers, the USA takes the lead with an increase of 3.3 percent compared to 2015, followed by the United Kingdom, with a decrease of 10.7 percent. China was the country with the highest increase in imports, with 16.5 percent [chart 8].

Mercado Vinícola.

Wine Market.

GRÁFICO 8 - PRINCIPAIS PAÍSES IMPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES DE €)
CHART 8 - MAIN WORLD WINE IMPORTERS COUNTRIES (MILLION €)

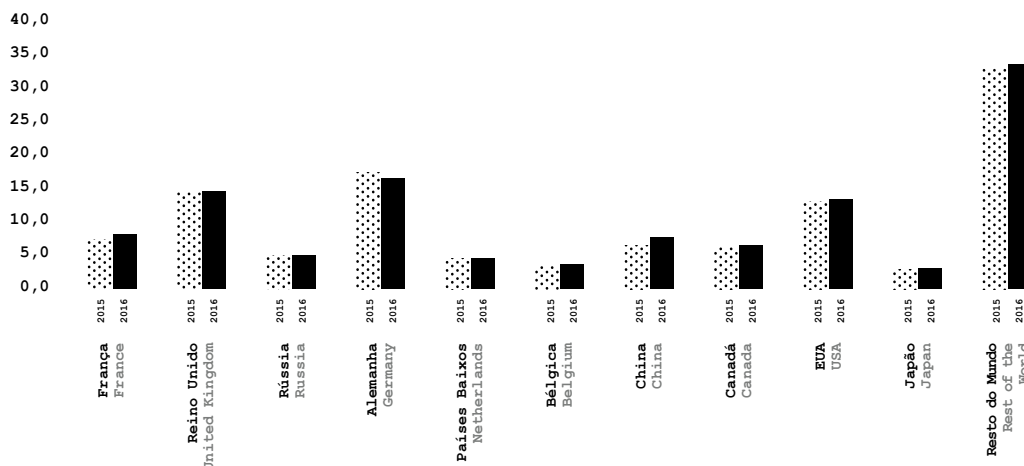


Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

Ao analisar a importação em quantidade, verifica-se que os maiores importadores mundiais baixaram as suas quotas, a Alemanha caiu 5,2 por cento e o Reino Unido 0,7 por cento. Assim, a Alemanha ficou pelos 14,5 milhões de hl, seguida pelo Reino Unido com 13,5 milhões de hl. Os EUA surgem na terceira posição, com um aumento de 1,8 por cento em relação a 2015, atingindo 11,2 milhões de hl. O maior aumento em volume foi da responsabilidade da China que cresceu 14,3 por cento face a 2015 [gráfico 9].

Analysing imports in terms of quantity, it appears that the world's largest importers have lowered their quotas. Germany fell by 5.2 per cent and the UK by 0.7 percent. Germany leads with 14.5 million hl, followed by the UK with 13.5 million hl. The USA was in third position, with an increase in imports by 1.8 percent in 2015, reaching a total of 11.2 million hl. The highest increase in volume was in China which grew 14.3 percent compared to 2015 [chart 9].

GRÁFICO 9 - PRINCIPAIS IMPORTADORES MUNDIAIS DE VINHO (MILHÕES DE HL)
 CHART 9 - MAIN WORLD WINE IMPORTERS COUNTRIES (MILLION HL)

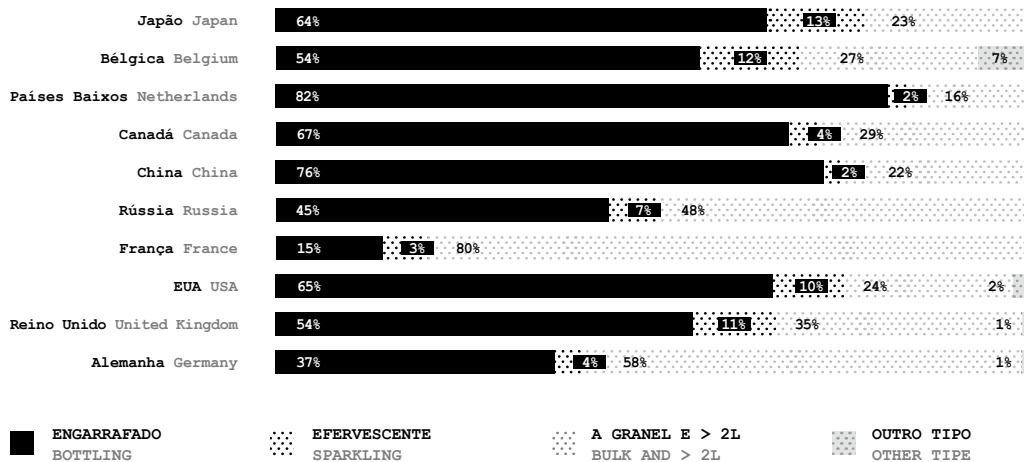


Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
 Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

No que toca à importação em volume, para o mesmo ano de 2016, a França está à frente na importação de vinho a granel, com 80 por cento, sendo que os Países Baixos e a China preferem o vinho engarrafado ao importar 82 e 76 por cento, respectivamente [gráfico 10].

Analysing imports in terms of volume, for the same year of 2016, France is first in bulk wine imports, with 80 percent, while the Netherlands and China continued their preference for bottled wine, importing 82 and 76 percent, respectively [chart 10].

GRÁFICO 10 - QUOTA PARTE DAS IMPORTAÇÕES DOS VÁRIOS TIPOS DE VINHO IMPORTADO PELOS PRINCIPAIS PAÍSES IMPORTADORES (VOLUME) SHARE OF IMPORTS OF VARIOUS TYPES OF WINE IMPORTED BY THE MAIN IMPORTING COUNTRIES (VOLUME)



Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
 Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

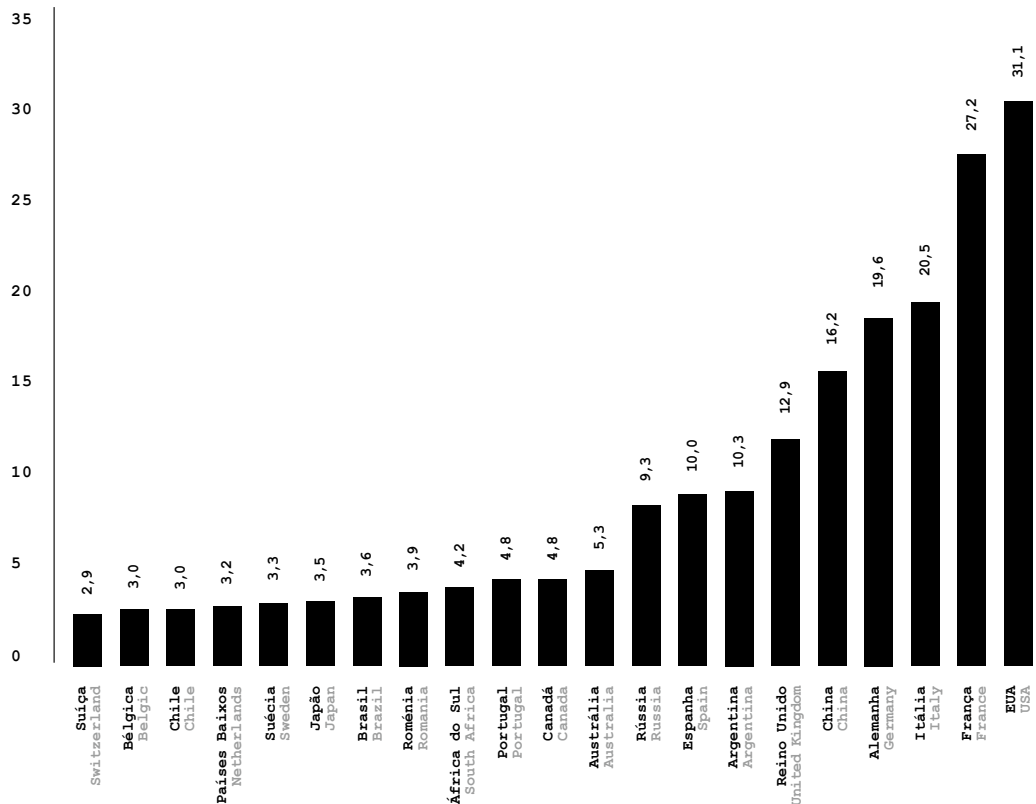
Mercado Vinícola.

Wine Market.

Uma última nota para o consumo mundial de vinho que tem a liderança nos EUA, com 31,1 milhões de hectolitros, seguido pela França [27,2 milhões hl] e Itália [20,5 milhões hl] (gráfico 11). Se a análise for o consumo por habitante, Portugal bate o recorde com 54 litros por pessoa, seguido pela França [51,8 litros/pessoa] e Itália [41,5 litros/pessoa] (gráfico 12).

In closing, world wine consumption was led by the US with 31.1 million hectolitres, followed by France [27.2 million hl] and Italy [20.5 million hl] (chart 11). If consumption per capita is analysed, Portugal sets the record with 54 litres per person, followed by France [51.8 litres / person] and Italy [41.5 litres / person] (chart 12).

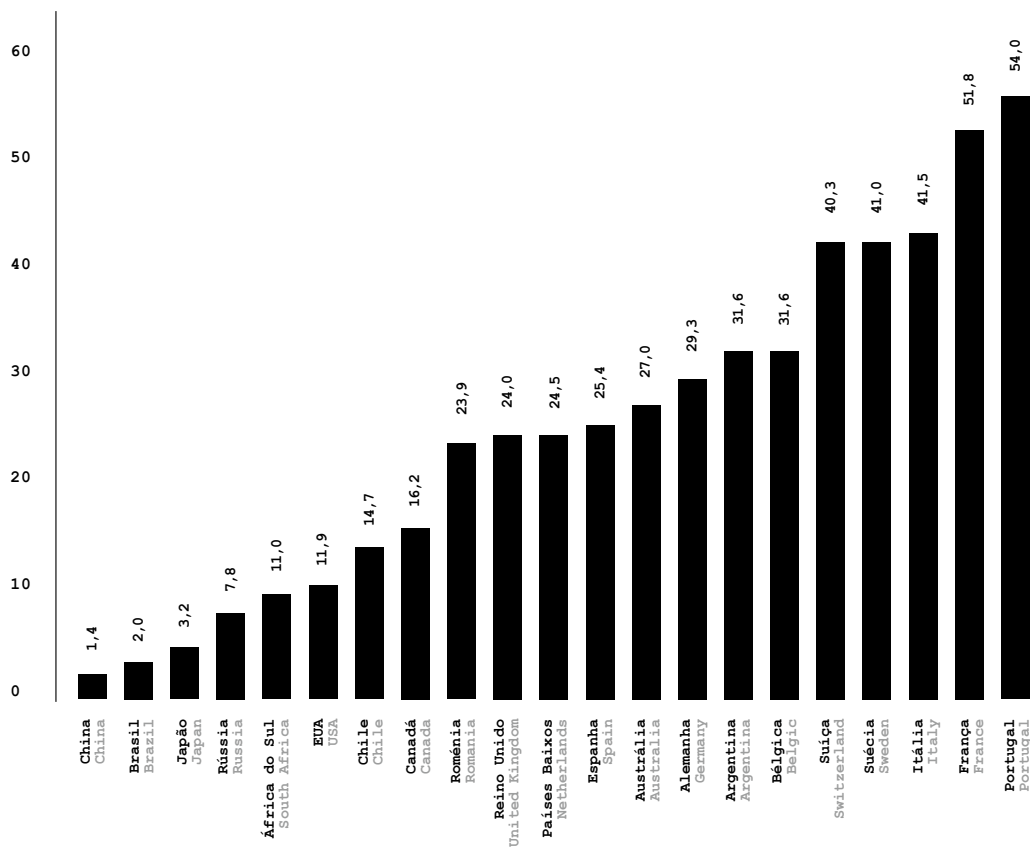
GRÁFICO 11 - CONSUMO MUNDIAL DE VINHO (MILHÕES HL)
CHART 11 - WORLD WINE CONSUMPTION (MILLION HL)



Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine



GRÁFICO 12 - CONSUMO MUNDIAL DE VINHO (PER CAPITA/LITROS)
CHART 12 - WORLD WINE CONSUMPTION (PER CAPITA/LITRES)



Fonte: OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho
Source: OIV - International Organisation of Vine and Wine

APCOR / CORK
17 / 18

EPILOGO _ EPILOGUE





FICHA TÉCNICA | CREDITS

Propriedade | Property

APCOR

Associação Portuguesa da Cortiça | Portuguese Cork Association

**Av. Comendador Henrique Amorim, n.º 580, Apartado 100,
4536-904 Santa Maria de Lamas, Portugal**

GPS: 40°58'47.56''N - 8°34'00.37''O

T: +351 227 474 040 / F: +351 227 474 049

E: info@apcor.pt / realcork@apcor.pt

W. www.apcor.pt / www.realcork.org

FB. www.facebook.com/apcortica

Presidente | President: João Rui Ferreira

Director Geral | Director: Joaquim Lima

Coordenação | Coordination: Claudia Gonçalves

Tradução | Translation: Expressão, Lda

Design: Viriato, S.A.

Fotografia | Photography: Jorge Sarmento, Nuno Correia, Pedro Brum, Pedro Sadio

Periodicidade | Periodicity: Anual | Annual

Tiragem | Circulation: 1500 Exemplares | 1500 Copies

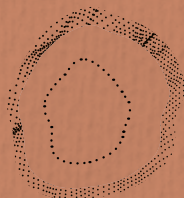
Distribuição | Distribution: Gratuita | Free

Depósito Legal | Legal Deposit: ~~xxxxxxx~~

Direitos Reservados: A informação divulgada no Anuário da APCOR é propriedade da associação, podendo ser reproduzida, na sua totalidade ou parcialmente, desde que seja assegurada a indicação da fonte.

Copyright: The information found within APCOR's Yearbook is the property of the respective association and may be reproduced, partially or in full, on the condition that the source is indicated.

—



CORK _ 17 / 18

Porque nos preocupamos com o meio ambiente todo o papel foi cuidadosamente selecionado e a capa impressa apenas a preto. Because we care about the environment all the paper has been carefully selected and the cover was printed only black.

Papel Capa / Cover Paper :
FEDRIGONI TINTORETTO CEYLON
CANNELLA 250g/m2

Papel Miolo/ Core Paper :
FEDRIGONI OIKOS 115g/m2

#



ELEMENTAL
CHLORINE
FREE
GUARANTEED



HEAVY METAL
ABSENCE
CE 94/62



APCOR / CORK
17 / 18
CONTACTOS E PUBLICIDADE /
CONTACTS & ADVERTISING.

/

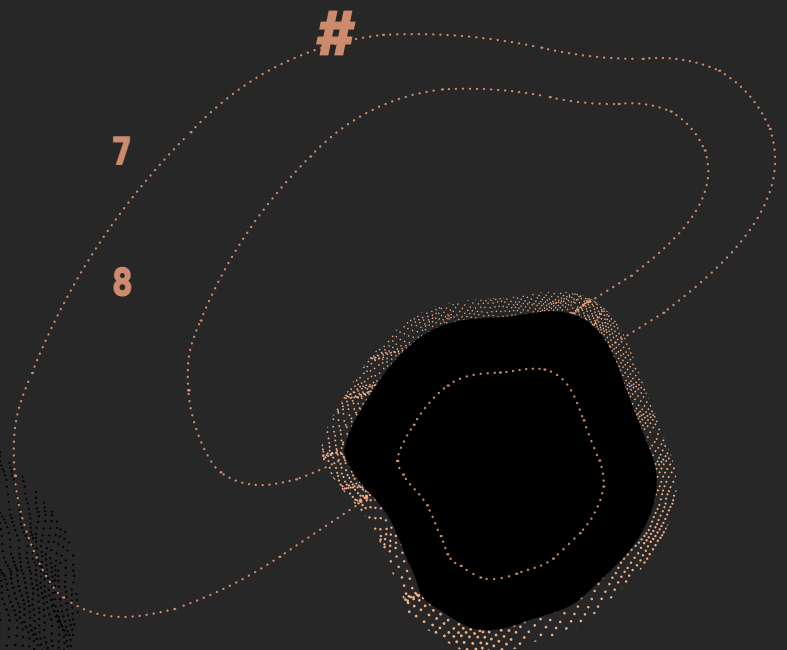
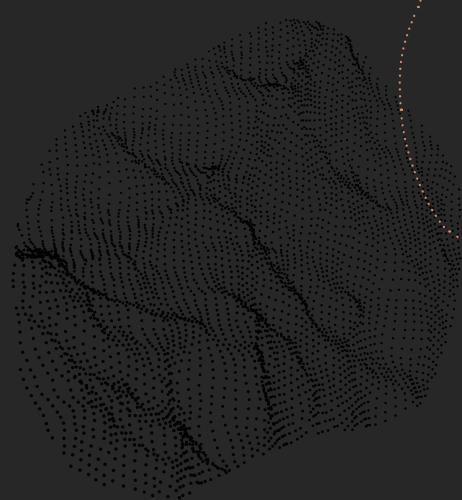
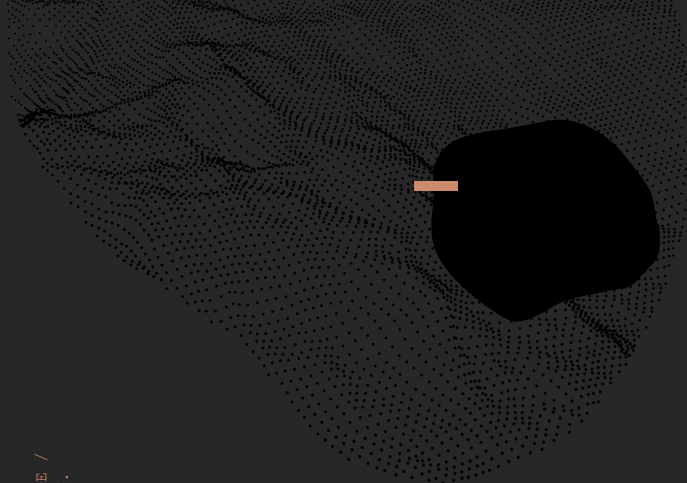
1

1

7

8

#



										•										AMORIM CORK COMPOSITES, S.A.				
																					AMORIM FLORESTAL, S.A.			
																				•	AMORIM INDUSTRIAL SOLUTIONS IMOBILIÁRIA S.A.			
										•											AMORIM ISOLAMENTOS, S.A.			
																					AMORIM REVESTIMENTOS, S.A.			
																					AMPERCURIOSO, UNIPESSOAL, LDA			
																					ANA RODRIGUES, LDA			
																					ANACORKS - UNIPESSOAL, LDA			
																					ANTÓNIO ALMEIDA, CORTIÇAS, S.A.			
																					•	ANTÓNIO CUSTÓDIO DA CONCEIÇÃO & FILHOS, LDA		
																						ANTÓNIO ESFINHEIRA, LDA		
																						ANTÓNIO F. SILVA, LDA		
																						ANTÓNIO FERREIRA ALVES, LDA		
																						ANTÓNIO FERNANDO DA SILVA COIMBRA, LDA		
																						ANTÓNIO M. SANTOS, LDA		
																						ANTÓNIO MARQUES OLIVEIRA & IRMÃOS, LDA		
																						ANTÓNIO NORTON AMORIM DE MELO, LDA		
																						ANTÓNIO PEDRO & FERNANDES, LDA		
																					•	ANTÓNIO FERREIRA MENDES - CORTIÇAS, LDA		
																						ARMANDO COELHO DA ROCHA - IND. DE CORTIÇAS, LDA		
																						ASPECTOS POSITIVOS - UNIPESSOAL, LDA		
																						AURACORK - AUGUSTO DE OLIVEIRA PAIS & Cº, LDA		
																						AVELINO DE JESUS SANTOS, LDA		
																						B.S. CORTIÇAS, UNIPESSOAL, LDA		
																						BERNARD FABRE, LDA		
																						BERNARDINO & FERREIRA, S.A.		
																						BERNARDINO PAIS, CORTIÇAS, LDA		
																						BERNARDINO SOARES DA ROCHA		
																						BLISCOVOX - UNIPESSOAL, LDA		
																						BRUNO MIGUEL DA SILVA FERNANDES		
																						BSA PREMIUM, LDA		
																						•	CANELAS & Cº, LDA	
																						•	CARLA MOTA GONÇALVES, LDA	
																							CARRUSCORK, LDA	
																							•	CARVALHO LOURENÇO & BRÁS, LDA
																							•	CASUAL E AUTÉNTICO-CORK, LDA
																							•	CEFOEIRA & TEIXEIRA, LDA

											CÉSAR NEVES & IRMÃO, LDA
											CÉSARCORK - TRANSF. E EXPORT. CORTIÇA, LDA
											CONSUSELL, LDA
											CORK-R-US, LDA
											CORK TRADITION - UNIPESSOAL, LDA
											CORK COMPETÊNCIA - PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS INDUSTRIAIS, LDA
											CORK SUPPLY PORTUGAL, S.A.
											CORKAP, LDA
											CORKFOC - CORTIÇAS, S.A.
											CORKLINK - COMÉRCIO E CORTIÇA, LDA
											CORKSIRIBAS - INDÚSTRIA GRANULADORA DE CORTIÇAS, S.A.
											CORTANSA - SOCIEDADE UNIPESSOAL, LDA
											CORNICORKE - INDÚSTRIA DE CORTIÇA, LDA
											CORFER - CORTIÇAS PEREIRA & IRMÃOS, LDA
											CORSAN - CORTICEIRA SANTIAGO, LDA
											CORTIÇA BENÍCIA, S.À.
											CORTIÇARTE - ARTE EM CORTIÇA, LDA
											CORTIÇAS GAIO, LDA
											CORTIÇAS GOMES COELHO & IRMÃO, LDA
PREPARAÇÃO DE CORTIÇA	CORK PREPARATION	•	•								
GRANULADOS DE CORTIÇA	CORK GRANULES										
ROLHAS NATURAIS	NATURAL CORK STOPPERS	•	•	•	•	•	•	•	•		
ROLHAS MULTITEPEÇA	MULTIPIECE CORK STOPPERS										
ROLHAS COLMATADAS	COLMATED CORK STOPPERS		•	•	•	•	•				
ROLHAS CAPSULADAS	CAPSULATED CORK STOPPERS		•			•	•		•		
ROLHAS DE CHAMPANHE	CHAMPAGNE CORK STOPPERS		•			•	•		•		
ROLHAS TÉCNICAS (EX:AGLOMERADAS, 1+1 E OUTRAS)	TECHNICAL CORK STOPPERS (EX: AGGLOMERATED, 1+1 AND OTHERS)		•	•		•	•		•		
ROLHAS DE CORTIÇA PARA OUTROS FINS QUE NÃO VINHO	CORK STOPPERS FOR OTHER USES RATHER THEN WINE		•			•					
DISCOS DE CORTIÇA	CORK DISCS				•			•	•		
BLOCOS DE CORTIÇA	CORK BLOCKS		•						•		
PAVIMENTOS E REVESTIMENTOS DE CORTIÇA	CORK FLOOR AND WALL COVERINGS		•						•		
ISOLAMENTOS DE CORTIÇA	INSULATION CORK PRODUCTS								•		
OBJECTOS DE DECORAÇÃO (CASA E ESCRITÓRIO)	DECOR ITEMS (HOUSE AND OFFICE)		•								•
MARROQUINARIA (MALAS, CARTEIRAS, BIJUTERIA)	ACCESSORIES, LUGGAGE, HANDBAGS		•					•			•
PAPEL E TECIDO DE CORTIÇA	CORK PAPER AND FABRIC		•								
INSTRUMENTOS MUSICAIS	MUSICAL INSTRUMENTS										
PESCA E OUTROS DESPORTOS	FISHING AND OTHER SPORTS										
INDÚSTRIA DE TRANSPORTES (COMBOIOS, AVIÕES, CARROS, ETC)	TRANSPORT INDUSTRY (RAILWAY, CAR, AIRPLANE, ETC)										
CORTIÇA COM OUTROS MATERIAIS (EX: BORRACHA, MADEIRA, ETC)	CORK WITH OTHER MATERIALS (EX: RUBBER, WOOD, ETC)								•		
FINALIZAÇÃO, DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO	FINALIZATION, DISTRIBUTION AND COMMERCIALIZATION				•				•		
OUTROS PRODUTOS E ACTIVIDADES	OTHER PRODUCTS AND ACTIVITIES				•						

- GONÇALVES & DOURADINHA, LDA
- GRANAZ, GRANULADORA DE CORTIÇA DA AZARUJA, LDA
- GRANTE - REVESTIMENTOS DE CORTIÇA, LDA
- GREENTORK - SOC. EXPORT. DE PRODUTOS CORTIÇA, LDA
- GUERRA CORTIÇAS - SOCIEDADE UNIPESSOAL, LDA
- GUILHERME RODRIGUES DE OLIVEIRA, LDA
- GUSTAVO MAGALHÃES - CORTICEIRA UNIPESSOAL, LDA
- HELDER ROSÁRIO & SILVA, LDA
- HENRI & FILHOS, S.Á.
- HENRIQUE O. CARVALHO - UNIPESSOAL, LDA
- IMPACTRESULT - UNIPESSOAL, LDA
- IMPORT/EXPORT VITA, LDA
- INTERCAP - CÁPSULAS INTERNACIONAIS, LDA
- ISCOOR - AGLOMERADOS DE CORTIÇA, A.C.E
- ITALTEMPO - BRINDES, LDA
- J.A.BEIRA, LDA
- J.A.ROLHAS E CÁPSULAS, LDA
- J.A.VEIGA DE MACEDO, S.A.
- J.C.RIBEIRO, S.A.
- J.C.SILVA - UNIPESSOAL, LDA
- J.H.S.CORTIÇAS, LDA
- J.M.B. FERNANDES, LDA
- J.TAVARES, LDA
- JACINTO ALVES DA SILVA - UNIPESSOAL, LDA
- JESUS COUTO & PEREIRA, LDA
- JGR, S.A.
- JOAQUIM DA COSTA TAVARES & FILHOS, LDA
- JOAQUIM DIAS BAPTISTA - UNIPESSOAL, LDA
- JOAQUIM DO COUTO ESPINHEIRA, LDA
- JOAQUIM FERREIRA DE OLIVEIRA, LDA
- JOFECARGO - CORTIÇAS, LDA
- JOPERSIL - CORTIÇAS, LDA
- JORGE PINTO DE SÁ, LDA
- JOSÉ & SABINA, CORTIÇAS, LDA
- JOSÉ AFONSO OLIVEIRA MACHADO
- JOSÉ ALBERTO REIS PINTO - CORTIÇAS, LDA
- JOSÉ CARLOS ALVES AMORIM, CORTIÇAS, UNIPESSOAL, LDA

3DC - INTELLIGENT NATURE, LDA

Zona Industrial do Pousado,
n.º 68 - Pavilhão B
4535-516 Paços de Brandão
tel. (351) 220 818 002
fax. (351) 220 818 003
info@3dcork.com
www.3dcork.com

A.R.DIAS - CORTIÇAS, S.A.

Rua da Pte. Nova, n.º 385
Apartado 90
4536-906 Paços de Brandão
tel. (351) 227 459 387
fax. (351) 227 451 083
ardias@mail.telepac.pt
www.ardias.com

AMÂNDIO DE SOUSA NEVES, LDA

Rua Alto do Picão, n.º 179
Apartado 63
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 471 310
fax. (351) 227 471 319
geral@ascork.com

AMORIM & VIDINHA, LDA

Rua do Bairro São João, n.º 244
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 445 378
fax. (351) 227 445 377
amorimevidinha@gmail.com
www.amorimevidinha.com

A.FERREIRA PEDRO & IRMÃO

Rua Comendador Silvio,
n.º 401
4535-032 Lourosa
tel. (351) 220 802 586
fax. (351) 220 805 684
geral@pedrocork.com
www.pedrocork.com

ABEL PINHO, LDA

Zona Industrial de Argoncilhe
Av. Da Seixa, n.º 615
4505-004 Argoncilhe
tel. (351) 227 644 353
fax. (351) 227 454 303
geral@abelpinho.pt
www.abelpinho.pt

AMARO FERNANDES DE BARROS & FILHOS, LDA

Trav. N.º. Sr.ª. de Fátima, n.º 323
4535-259 Mozelos VFR
tel. (351) 227 644 972
fax. (351) 227 453 720
cork.afbarros@gmail.com

AMORIM CORK RESEARCH, LDA

Rua de Meladas, n.º 380
4535-186 Mozelos VFR
tel. (351) 227 475 494
fax. (351) 227 475 491
geral.acr@amorim.com

A.H.S.NEVES - CORTIÇAS, LDA

Zona Industrial do Casalinho
Rua 3, n.º. 744
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 448 082
fax. (351) 227 448 082
ivorocha@msn.com

ADRIANO SUREDA FERRÃO TIQUE HERD. LDA

Rua Eng. José Frederico
Ulrich, n.º. 3
7005-117 Azaruja
tel. (351) 266 977 127
fax. (351) 266 977 127
adrianotique@gmail.com

AMÉRICO DE SOUSA & FILHOS, LDA

Zona Industrial da Valada
Apartado 14
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 459 098
fax. (351) 227 459 014
susana.oliveira@ascork.com

AMORIM CORK COMPOSITES, S.A.

Rua de Meladas, n.º 260
Apartado 1
4536-902 Mozelos VFR
tel. (351) 227 475 300
fax. (351) 227 475 304
acc@amorim.com
www.amorimcorkcomposites.com

A.J.A.MARQUES - INDÚSTRIA DA CORTIÇA, UNIPESSOAL, LDA

Travessa de Docins, n.º 222
4535-418 Santa Maria de Lamas
t.lm. (351) 914 385 734
geral@ajamarques.pt

ALCIDES GONÇALVES SOARES, UNIPESSOAL, LDA

Rua da Giesteira, n.º 112
4520-608 S. João de Vêr
t.lm. (351) 933 707 396
alcideseexemplo3@hotmail.com

AMÉRICO LIMA - CORTIÇAS, LDA

Rua N.º. Sr.ª. de Fátima, n.º 457
4536-909 Mozelos
tel. (351) 227 457 530
fax. (351) 227 459 673
americolimaocr@sapo.pt

AMORIM FLORESTAL, S.A.

Rua dos Corticeiros, n.º 850
Apartado 1
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 475 542/56
fax. (351) 227 475 501
geral.af@amorim.com
www.amorimcork.com

A.J.FLÓRIDO - SOC. UNIPESSOAL, LDA

Rua Nova do Outeiro, n.º 330
4535-296 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 451 404
ruisilva@ajflorido.com
www.ajflorido.com

ALL CLOSURES IN, S.A.

Rua Póvoa de Baixo, n.º 100
4535-334 Paços de Brandão
tel. (351) 227 661 250
geral@allclosures.com
www.allclosures.com

AMPERCURIOSO UNIPESSOAL, LDA

Rua das Agradas, n.º 139
4535-370 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 256 098 687
lfc.alvesp@gmail.com

AMORIM INDUSTRIAL SOLUTIONS IMOBILIÁRIA, S.A.

Santa Marta de Corroios
Apartado 1011
2857-951 Corroios
tel. (351) 212 557 600
fax. (351) 212 557 601
acc@amorim.com
www.corkcomposites.amorim.com

A.L.CASTRO - CORK UNIPESSOAL, LDA

Herdade do Vale
2965-431 Landeira
tel. (351) 265 613 319
fax. (351) 265 613 319
pauloamorosa@gmail.com

ALFREDO PINTO COELHO, LDA

Rua da Torre, n.º 258
Apartado 9
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 442 004
fax. (351) 227 454 431
jpsc Coelho164@gmail.com

AMORIM & IRMÃOS, S.A.

Rua dos Corticeiros, n.º 850
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 475 500
fax. (351) 227 475 501
geral.ai@amorim.com
www.amorim.com

AMORIM ISOLAMENTOS, S.A.

Rua de Meladas, n.º 105
4535-186 Mozelos VFR
tel. (351) 227 419 100
fax. (351) 227 419 101
geral.aisol@amorim.com

AMORIM REVESTIMENTOS, S.A.
Rua do Ribeirinho, n.º 202
4535-472 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 475 600
fax. (351) 227 475 601
geral.ar@amorim.com
www.wicanders.com

ANTÓNIO F. SILVA, LDA
Zona Industrial Silveirinha
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 376 765
fax. (351) 256 376 767
antoniofsilva@mail.telepac.pt
www.antoniofsilva.pt

ANTÓNIO PEDRO & FERNANDES, LDA
Parque Industrial do Seixal
Rua dos Laminadores, n.º 8
2840-586 Aldeia de Paio Pires
tel. (351) 212 104 897
fax. (351) 212 104 897
apfernandeslda@sapo.pt

B.S. CORTIÇAS, UNIPessoal, LDA
Rua da Natividade, n.º 1080
4535-042 Lourosa
t.lm. (351) 914 269 290
bscorticas@hotmail.com

ANA & RODRIGUES, LDA
Rua do Outeiro, n.º 1048
4535-377 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 220 804 573
fax. (351) 220 804 579
vitorrodrigues83@hotmail.com

**ANTÓNIO FERNANDO DA SILVA
COIMBRA, LDA**
Travessa do Rapigo, n.º 152
4535-250 Mozelos
tel. (351) 227 418 310
fax. (351) 227 418 311
geral@cornicorke.com
www.cornicorke.com

**ANTÓNIO PEREIRA MENDES -
CORTIÇAS, LDA**
Av. Comendador Sá Couto, n.º 187
4535-439 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 456 970
fax. (351) 227 456 970

BERNARD FABRE, LDA
Avenida Santiago, n.º 83
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 181 221
fax. (351) 256 181 222
susana@bernardfabre-liege.com
www.procork.com

ANACORKS - UNIPessoal, LDA
Rua do Monte, n.º 74
4505-476 Lobão
tel. (351) 256 916 170
fax. (351) 256 916 458
anacorks@gmail.com

ANTÓNIO FERREIRA ALVES, LDA
Rua Nova do Merouço, n.º 181
4535-425 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 642 633
fax. (351) 227 642 633
ivoalves500@msn.com

**ARMANDO COELHO DA ROCHA -
IND. DE CORTIÇAS, LDA**
Rua da Azenha, n.º 484
Apartado 106
4535-282 Paços de Brandão
tel. (351) 220 807 793
fax. (351) 220 807 799
armando.c.rocha@sapo.pt
www.armandorocha.com

BERNARDINO & FERREIRA, S.A.
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 1474
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 442 449
fax. (351) 227 449 018
geral@bernardinoferreirasa.com
www.bernardinoferreirasa.com

**ANTÓNIO ALMEIDA -
CORTIÇAS, S.A.**
Rua de Docins, n.º 455
4535-371 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 419 220
fax. (351) 227 419 246
geral@aalmeidacorticas.pt
www.aalmeidacorticas.pt

ANTÓNIO M. SANTOS, LDA
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1º, n.º 799
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 641 177
fax. (351) 227 641 464

**ASPECTOS POSITIVOS -
UNIPessoal, LDA**
Rua do Regatinho, n.º 467
4535-380 Santa Maria de Lamas
t.lm. (351) 915 738 394
aspositivos@gmail.com

BERNARDINO PAIS, CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial da Silveirinha
Rua 1
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 375 719
fax. (351) 256 375 744
bpcorticas@gmail.com

**ANTÓNIO CUSTÓDIO DA CONCEIÇÃO
& FILHOS, LDA**
Sítio das Almagens
8150-013 S. Brás de Alportel
tel. (351) 289 843 015
fax. (351) 289 843 015

**ANTÓNIO MARQUES OLIVEIRA &
IRMÃOS, LDA**
Rua Comendador Sá Couto,
n.º 127
4535-439 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 641 412
fax. (351) 220 146 926

**AURACORK - AUGUSTO DE
OLIVEIRA PAIS & Cª, LDA**
Rua do Barroso, n.º 659
4535-302 Paços de Brandão
tel. (351) 227 442 075
fax. (351) 227 452 965
acp@auracork.com
www.auracork.com

BERNARDINO SOARES DA ROCHA
Rua do Paço Novo, n.º 70
4535-310 Paços de Brandão
tel. (351) 227 446 788
joasoare@netvisao.pt

ANTÓNIO ESPINHEIRA, LDA
Rua do Merouço, n.º 257
4535-391 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 648 957

**ANTÓNIO NORTON AMORIM DE
MELO, LDA**
Rua de Moure, n.º 1050
Apartado 12
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 470 920
fax. (351) 227 645 629
info@norton.pt
www.norton.pt

AVELINO DE JESUS SANTOS, LDA
Rua da Tapadinha, n.º 1312
Vila Verde
4535-043 Lourosa
tel. (351) 227 643 384
fax. (351) 220 816 632
info@ajscork.net
www.ajscork.net

BLISCOVOX - UNIPessoal, LDA
Rua do Covo, n.º 139
4535-067 Lourosa
t.lm. (351) 917 133 105
bliscovox@outlook.pt

BRUNO MIGUEL SILVA FERNANDES
Rua Central, n.º 1458
4535-031 Lourosa
t.lm. (351) 963 290 936
t.lm. (351) 913 553 318
bruno14fernandes@gmail.com

BSA PREMIUM, LDA
Rua da Natividade, n.º 1145
4535-042 Lourosa
t.lm. (351) 964 752 654
geral@bsapremium.pt

CANELAS & Cª, LDA
Rua João José Perdigão,
n.º 28-A
7005-119 Azaruja
tel. (351) 266 977 134

CARLA MOTA GONÇALVES, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 2, n.º 235
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 446 231
fax. (351) 227 456 948
geral@cmglda.pt
www.cmglda.pt

CARRUSCORK, LDA
Mesquita Baixa
Caixa Postal 890-A
8150-048 S. Brás de Alportel
tel. (351) 289 842 466
fax. (351) 289 842 281
corticeirasbras@iol.pt

CARVALHO LOURENÇO & BRÁS, LDA
Pau Queimado
2874-908 Montijo
tel. (351) 212 310 315
fax. (351) 212 310 315
carvalho1ourencoebras@sapo.pt

CASUAL E AUTÉNTICO-CORK, LDA
Rua de Sto. António, n.º 137
4520-616 S. João de Vêr
t.lm. (351) 915 266 149
casualautenticocork@gmail.com

CERQUEIRA & TELXEIRA, LDA
Zona Industrial do Fundão
4535-000 Lourosa
tel. (351) 227 451 696
fax. (351) 227 451 697
cerqueirateixeiralda@portugalmail.pt

CÉSAR NEVES & IRMÃO, LDA
Zona Industrial de Rio Meão
Rua 1, n.º 59 e 75
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 780 320
fax. (351) 256 780 329
geral@cesarneves-cork.com
www.cesarneves-cork.com

CÉSARCORK - TRANSFORMAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE CORTIÇA, LDA
Quinta dos Balseiros
Atalaia
2870-740 Atalaia
tel. (351) 212 323 580
fax. (351) 212 322 465
cesarcork@clicx.pt

CONSUSELL, LDA
E.N.1, n.º 943 - 1º Esq. -
Picóto
4505-007 Argoncilhe
tel. (351) 220 810 243
fax. (351) 220 812 049
julio.rios@consusell.com
www.consusell.com

CORK COMPETÊNCIA - PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS INDUSTRIAIS, LDA
Zona Industrial Silveirinha
Rua 1, n.º 423
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 374 158
cork-competencia@netvisao.pt

CORK SUPPLY PORTUGAL, S.A.
Rua Nova do Fial, n.º 102
Apartado 19
4536-907 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 471 400
fax. (351) 227 471 388
csp@corksupply.com
www.corksupply.pt

CORK TRADITION - UNIPESOAAL, LDA
Urbanização do Cerrado,
Rua 13, n.º 60
4535-334 Paços de Brandão
tel. (351) 224 909 341
fax. (351) 224 922 791
info@corktradition.com
www.corktradition.com

CORKAP, LDA
Rua de Gualtar, n.º 86
4505-353 Fiães VFR
tel. (351) 227 441 493
fax. (351) 227 454 548
corkap@corkap.com
www.corkap.com

CORKFOC - CORTIÇAS, S.A.
Rua Nossa Senhora de
Fátima, n.º 264
4535-217 Mozelos
tel. (351) 227 474 130
fax. (351) 227 474 139
marly.pinto@corkfoc.com

CORKLINK - COMÉRCIO E CORTIÇA, LDA
Rua da Mata, n.º 1529
4535-363 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 442 196
info@loveincork.com
www.loveincork.com

CORK-R-US, LDA
Zona Industrial da
Silveirinha, n.º 134
4520-621 S. João de Vêr
t.lm. (351) 966 056 568
info@corkrus.com
www.corkrus.com

CORKSRIBAS - INDÚSTRIA GRANULADORA DE CORTIÇAS, S.A.
Rua do Fial, s/n
4536-907 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 459 007
fax. (351) 227 642 959
global@corksribas.pt
www.corksribas.pt

CORKTANSA - SOCIEDADE UNIPESOAAL, LDA
Rua 1, n.º 377, Fração B
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 373 051
fax. (351) 256 373 052
geral@corcpassion.com.pt
www.corktansa.com

CORNICORKE - INDÚSTRIA DE CORTIÇA, LDA
Rua da Igreja, n.º 218
4535-446 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 418 310
fax. (351) 227 418 311
geral@cornicorke.com
www.cornicorke.com

CORPER - CORTIÇAS PEREIRA & IRMÃOS, LDA
Rua Central, n.º 808
4535-031 Lourosa
tel. (351) 227 643 539
fax. (351) 220 815 696
corper@iol.pt

CORSAN - CORTICEIRA SANTIAGO, LDA
Aldeia Nova
Apartado 4
4535-909 Lourosa
tel. (351) 256 312 133
fax. (351) 256 312 391
corsan@netvisao.pt
corsan.silva@netvisao.pt
www.corsancorks.com

CORTIÇA BENÍCIA, S.A.
Zona Industrial do
Casalinho, n.º 1432
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 470 640
fax. (351) 227 470 649
geral@cb.com.pt
www.cb.com.pt

CORTIÇARTE - ARTE EM CORTIÇA, LDA
Parque Industrial
Rua A, n.º 7
7000-101 Azaruja
tel. (351) 266 977 276
corticarte@hotmail.com

CORTIÇAS PINHO MOTA, LDA
Gesteira - Rua Santo
André, n.º 82
4520-608 S. João de Vêr
tel. (351) 256 365 393
fax. (351) 256 313 019
danny.skymota@gmail.com

CORTICEIRA CASTRO, LDA
Rua Eça de Queirós,
n.º 57 (Regato)
4509-908 Fiães VFR
tel. (351) 227 643 359
corticeiracastro@sapo.pt
www.corticeicastro.pt

CORVAL - CORTIÇAS VALDEMAR ALVES, LDA
Zona Industrial Silveirinha
Rua 2, Lote 2
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 372 357
fax. (351) 256 372 358
corval@net.sapo.pt

CORTIÇAS GAIO, LDA
Rua de Tangalhanas, n.º 52
2205-569 S. Miguel do Rio Torto
tel. (351) 241 866 139
fax. (351) 241 866 139
corticagaio@gmail.com

CORTIÇAS PRIMOS, LDA
Rua de Gueifar, n.º 483
4520-611 S. João de Vêr
t.lm. (351) 916 034 645
ruicardosodgs@hotmail.com

CORTICEIRA FERREIRINHA, S.A.
Rua N.º. Sr.ª. Fátima, n.º 360
4535-217 Mozelos
tel. (351) 227 643 104
fax. (351) 227 644 496
corticeiraferreirinha@gmail.com

CPF - CORK, UNIPESSOAL, LDA
Zona Industrial Pousado
Rua Interna 1, Pavilhão F, n.º 49
4535-278 Paços de Brandão
tel. (351) 220 815 170
geral@cpf-cork.com

CORTIÇAS GOMES COELHO & IRMÃO, LDA
Rua do Covo, n.º 94
4535-067 Lourosa
tel. (351) 227 643 258
fax. (351) 227 472 129
joaquina@coelho@hotmail.com

CORTIÇAS ROSA FREITAS, UNIPESSOAL, LDA
Travessa da Tapadinha, n.º 374
4535-124 Lourosa
tel. (351) 227 441 342
fax. (351) 227 441 342

CORTICEIRA GAGO, LDA
Zona Industrial da Barracha
8150-017 S. Brás de Alportel
tel. (351) 289 843 006
fax. (351) 289 843 006
corticeiragago@gmail.com

CR - CORTIÇAS, LDA
Rua Nova do Outeiro, n.º 340
4535-296 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 450 227
fax. (351) 227 444 209
c.r.corticas@gmail.com
www.crcorticas.pt

CORTIÇAS J. ALMEIDA & SOARES, LDA
Rua José Santos Cardoso,
n.º 271
4535-215 Mozelos
tel. (351) 227 646 416
fax. (351) 227 457 071
cork.jalmeida@sapo.pt

CORTIÇAS TAVARES & FILHOS, LDA
Rua Chão do Rio, n.º 41
4520-624 S. João de Vêr
tel. (351) 256 373 721
corticastavares@sapo.pt

CORTICEIRA JELINEK PORTUGAL, S.A.
Rua do Brasil, n.º 244
3880-108 Ovar
tel. (351) 256 586 077
fax. (351) 256 586 075
info@jelinek.pt
www.jelinek.pt

CRD - INDÚSTRIA CORTICEIRA, LDA
Rua Joaquim Pinto
4520-610 S. João de Vêr
tel. (351) 256 365 071
crd.industriacorticeira@gmail.com

CORTIÇAS JOSÉ MELO UNIPESSOAL, LDA
Rua da Lavoura, n.º 164
4535-288 Paços de Brandão
t.lm. (351) 912 199 863
zanel_13@hotmail.com

CORTICEIRA A. CHAPADA, LDA
Rua 25 de Abril, n.º 7
Aldeia do Futuro
7570-165 Grândola
t.lm. (351) 919 373 088
chapada.cork@gmail.com

CORTICEIRA VIKING, LDA
Zona Industrial de Rio Meão
Rua 2, n.º 67
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 783 439
fax. (351) 256 783 582
viking@mail.telepac.pt
www.corticeiraviking.pt

CRENÇAS & HÁBITOS - INDÚSTRIA DE CORTIÇA, LDA
Rua 13 - Urbanização do Cerrado, n.º 416
4535-334 Paços de Brandão
tel. (351) 227 454 465
fax. (351) 227 454 465
crencas@hotmail.com

CORTIÇAS MPR, UNIPESSOAL, LDA
Rua Pinhal do Conde,
n.º 801 - Areal
4520-627 S. João de Vêr
tel. (351) 256 285 806
marco.mpr@hotmail.com

CORTICEIRA ATAÍDE, LDA
Rua do Campo Grande, n.º 309
Apartado 3
3886-909 Esmoriz
tel. (351) 256 780 070
fax. (351) 256 780 079
geral@corticeiraataide.pt
www.corticeiraataide.pt

CORTIPRATA, S.A.
Zona Industrial Pau Queimado
Estrada Nacional, n.º 5
Apartado 272
2870-803 Montijo
tel. (351) 212 303 107
fax. (351) 212 313 739
sales@cortiprata.com
www.cortiprata.com

DANIEL, CATARINA & JOÃO, LDA
Rua 5 de Outubro, n.º 1083
4535-022 Lourosa
t.lm. (351) 914 312 366
davcatajo@gmail.com

DAVID LAMAS & IRMÃOS, LDA
Rua da Valada, n.º 586
Apartado 59
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 441 284
fax. (351) 227 449 786
info@dli-cork.com
www.dli-cork.com

DAVID SANTOS S. ROCHA, LDA
Zona Industrial da
Silveirinha, Lote 15
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 372 857
fax. (351) 256 373 371
sandraopinto73@gmail.com

**DÉCADA SÓLIDA, CORK
UNIPessoal, LDA**
Rua da Esperança, n.º 151
4500-738 Nogueira da
Regedoura
t.l.m. (351) 914 977 122
decadasolida@gmail.com

**DESACORK - IND. E COMÉRCIO
CORTIÇA, LDA**
Zona Industrial do Casalinho
Rua 2, n.º 123
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 449 428
fax. (351) 227 449 428
desacork@gmail.com

DIMAS & SILVA, LDA
Rua Central de Góda, n.º 345
4535-167 Mozelos VFR
tel. (351) 227 419 000
fax. (351) 227 419 009
dscork@dimas-silva.pt

**DINIS DE OLIVEIRA
& FILHOS, S.A.**
Picóto - Argoncilhe
Apartado 35
4509-905 Argoncilhe
tel. (351) 227 419 150
fax. (351) 227 419 159
geral@dofsa.pt
www.dofcork.com

**DOMINGOS GOMES ALMEIDA &
FILHOS - CORTIÇAS, LDA**
Rua dos Malmesqueres, n.º 2622
4535-079 Lourosa
t.l.m. (351) 939 306 695
dgcorticcas@gmail.com

**DOMUSCORK - INDÚSTRIA DE
ROLHA, UNIPessoal, LDA**
Rua de Moure
Apartado 19
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 642 010
fax. (351) 227 410 149
dmcorklda@gmail.com

**DPF - INDÚSTRIA DE
AGLOMERADOS DE CORTIÇA, LDA**
Rua Cruz de Malta, n.º 293
4520-461 Rio Meão
tel. (351) 227 471 290
fax. (351) 227 471 299
geral.dpf@sapo.pt

DUMACORK- CORTIÇAS, LDA
Rua de Stº António, n.º 120
4520-616 S. João de Vêr
tel. (351) 256 364 256
fax. (351) 256 364 256
dumacork@sapo.pt

E.C.E.C., LDA
Rua da Igreja, n.º 225
4535-446 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 453 838
fax. (351) 227 453 559
ecec@ecec-cork.com
www.ecec-cork.com

EDITE CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial de Rio Meão
Rua 3, n.º 151
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 781 064
edite_corticcas@hotmail.com

**ELCOR - EMPRESA
CORTICEIRA, LDA**
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 1333
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 441 981
fax. (351) 227 459 291
elcor@sapo.pt

**ELÍSIO FERREIRA
DOS SANTOS, LDA**
Rua do Bolhão, n.º 114
4505-314 Fiães
tel. (351) 227 471 230
fax. (351) 227 471 239
ferreirasantos@mail.telepac.pt

**ESPIRALSECULAR- CORTIÇAS,
UNIPessoal, LDA**
Travessa 25 Abril, n.º 140
4535-025 Lourosa
t.l.m. (351) 934 260 187
espiralsecular@gmail.com

**EUCLIDES VIEIRA LEITE,
UNIPessoal, LDA**
Rua da Calçada, n.º 115
4520-606 S. João de Vêr
tel. (351) 256 365 557

**EZEQUIEL MARQUES DA SILVA,
LDA**
Travessa da Rua Central, n.º 45
4535-144 Lourosa
tel. (351) 227 452 554
fax. (351) 227 457 833
eze_lda@hotmail.com

FATICORK - CORTIÇAS, LDA
Rua da Gândara, s/n
4520-606 S. João de Vêr
tel. (351) 256 362 345
faticorkcorticcas@gmail.com

FELIZARDO MIRA & FILHO, LDA
Bairro Novo n.º 3
7005-109 Azaruja
tel. (351) 266 977 116
fax. (351) 266 978 116
rmmc200@hotmail.com

FERNANDO ALVES UNIPessoal, LDA
Rua do Aldeiro, n.º 176
4535-057 Lourosa
tel. (351) 227 644 155
fernandopalves@gmail.com

**FERNANDO BRANDÃO -
UNIPessoal, LDA**
Rua de Mozelos, n.º 169
4535-242 Mozelos
tel. (351) 227 458 477
fax. (351) 227 448 222

**FERNANDO COUTO -
CORTIÇAS, S.A.**
Rua da Aldeia, n.º 272
4535-279 Paços de Brandão
tel. (351) 227 470 710
fax. (351) 227 470 719
fcoutocorticcas@gmail.com
www.procor.webnode.pt

**FERNANDO DA COSTA
TAVARES, LDA**
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 457
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 451 884
davidtavares@fctavares.com
www.fctavares.com

**FERNANDO LOPES - CORTIÇAS E
REPRESENTAÇÕES, LDA**
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1
Apartado 116
4536-909 Lourosa
tel. (351) 227 471 900
fax. (351) 227 471 909
commercial@flocork.com

FERREICORK CORTICAS LDA

Rua do Brasil, n.º 517
4535-060 Lourosa
tel. (351) 227 648 754
fax. (351) 227 649 976
ferreicork@gmail.com

FRANCISCO COSTA

Cortelha
8100 Loulé
tel. (351) 289 846 123

**GRANAZ, GRANULADORA DE
CORTIÇA DA AZARUJA, LDA**

Zona Industrial da Azaruja
Rua A, Lote 1, n.º 8
S. Bento do Mato
7000-101 Azaruja
tel. (351) 266 970 040
fax. (351) 266 970 049
granaz@live.com.pt

HELDER ROSÁRIO & SILVA, LDA

Edif. Espinho Mar
Rua Principal, n.º 336
4410-120 S. Félix da Marinha
tel. (351) 227 649 337
geral.hrs@gmail.com

FINEST CORK UNIPESOAAL, LDA

Zona Industrial do Casalinho
Rua III, n.º 711
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 454 084
fax. (351) 227 454 084
elisabetefernanda@gmail.com

**FREE CORK - CORTIÇAS,
UNIPESOAAL, LDA**

Rua de Moure, 881
Apartado 86
4535-372 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 642 225
fax. (351) 227 640 918
geral@freecork.com

**GRANORTE - REVESTIMENTOS
CORTIÇA, LDA**

Av. de Santiago, 68
Apartado 428
4524-907 Rio Meão
tel. (351) 256 783 026
fax. (351) 256 781 562
info@granorte.pt
www.granorte.pt

HENRI & FILHOS, S.A.

Rua Cruz de Malta, n.º 100
4520-461 Rio Meão
tel. (351) 227 444 398
fax. (351) 227 447 927
geral@henrifilhos.com

**FIRINHOS - PRODUTOS DE
CORTIÇA, LDA**

Zona Industrial do Casalinho
Rua 2, n.º 189
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 647 764
fax. (351) 227 647 052
firinhos@gmail.com

GFC CORTIÇAS, LDA

Rua da Gândara, n.º 810 Beire
4520-606 S. João de Vêr
tel. (351) 256 360 198
gfc.geral@gmail.com
www.granoflexcork.pt

**GREATCORK - SOC. EXPORTADORA
DE PRODUTOS DE CORTIÇA, LDA**

Rua Chão do Rio, n.º 4
4520-610 S. João de Vêr
tel. (351) 256 378 776
fax. (351) 256 378 789
greatcorks@hotmail.com

**HENRIQUE O. CARVALHO -
UNIPESOAAL, LDA**

Rua de Macau, n.º 174 - 6.º Esq
4520-271 Santa Maria da Feira
tel. (351) 227 457 574
fax. (351) 227 457 574
h.o.carvalho@hotmail.com

FLORGRADE - UNIPESOAAL, LDA

Zona Industrial de Rio Meão
Rua 10, n.º 374 - Pavilhão C
4520-147 Rio Meão
tel. (351) 256 782 190
fax. (351) 256 782 190
florgrade@hotmail.com

GANAU PORTUGAL CORTIÇAS, S.A.

Estrada do Peixe - Alto do
Estanqueiro
Apartado 1229
2871-909 Montijo
tel. (351) 212 315 732
fax. (351) 212 315 733
geral@ganau.pt

**GUERRA CORTIÇAS - SOCIEDADE
UNIPESOAAL, LDA**

Zona Industrial de Rio Meão
Rua 5, n.º 84
Apartado 119
4536-906 Paços de Brandão
tel. (351) 256 784 354
fax. (351) 256 784 354
jsaguerira@gmail.com

**IMPACTRESULT -
UNIPESOAAL, LDA**

Rua Francisco Rocha, n.º 97
4520-605 S. João de Vêr
tel. (351) 256 305 405
impactresult@outlook.com

FLOWNOTE - UNIPESOAAL, LDA

Rua da Saibreira, n.º 29
4520-476 Rio Meão
tel. (351) 256 782 048
fax. (351) 256 782 048
flownotelda@gmail.com

GARRICI, LDA

Rua da Igreja, n.º 32
7350-491 Terrugem
tel. (351) 268 657 184
fax. (351) 268 657 177
garrici@hotmail.com
artipel@mail.telepac.pt
www.artipel.pt

**GUILHERME RODRIGUES DE
OLIVEIRA, LDA**

Rua Quinta da Campina
Paio Pires
2840-138 Aldeia de Paio Pires
tel. (351) 212 216 043
fax. (351) 212 220 245
groliveiracork@mail.telepac.pt
www.grocork.com

IMPORT/EXPORT VITA, LDA

Rua do Carrascal, n.º 802
Apartado 28
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 470 940
fax. (351) 227 470 949
evitava@eurovita.pt
www.eurovita.pt

FONTES PEREIRA, LDA

Zona Industrial Aldriz
Av. da Seixa, n.º 765
Apartado 66
4509-905 Argoncilhe
tel. (351) 227 454 180/85
fax. (351) 227 451 760
fp@fontespereira.com
www.fontespereira.com

GOÑCALVES & DOURADINHA, LDA

Av. Manuel Joaquim
Pereira, n.º 75
7565-201 Ermidas-Sado
tel. (351) 269 502 202
fax. (351) 269 502 862
goncalves.douradinha.lida@
gmail.com

**GUSTAVO MAGALHÃES -
CORTICEIRA UNIPESOAAL, LDA**

Rua do Gesto, n.º 63
Apartado 10
4535-201 Mozelos
tím. (351) 916 948 166
gmocorticeira@gmail.com

INTERCAP - CÁPSULAS

INTERNACIONAIS, LDA
Rua da Estação, n.º 447
4535-284 Paços de Brandão
tel. (351) 227 472 030
fax. (351) 220 803 016
nataliacosta@netvisao.pt

ISOCOR - AGLOMERADOS DE CORTIÇA, A.C.E
Av. António Augusto de Aguiar, n.º 17 - 3º Esq.
1050-012 Lisboa
tel. (351) 213 527 191
fax. (351) 213 537 196
info@isocor.pt
www.isocor.pt

ITALTEMPO - BRINDES, LDA
Rua João Freitas Branco, n.º 36-A
1500-359 Lisboa
tel. (351) 217 530 481
fax. (351) 217 530 483
geral@italtempo.pt
www.artelusa.pt

J.A.BEIRA, LDA
Rua do Cadavão, n.º 823
Vilar do Paraíso
Apartado 174
4406-901 Vila Nova de Gaia
tel. (351) 227 125 188
fax. (351) 227 116 514
lurdesbeira@jabeira.pt
www.jabeira.pt

J.A.ROLHAS E CÁPSULAS, LDA
Zona Industrial da Silveirinha
Rua 1
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 379 580
fax. (351) 256 379 589
info@jacork.com
www.jacork.com

J.A.VEIGA DE MACEDO, S.A.
Rua de Santa Maria, n.º 1185
4535-401 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 442 025
fax. (351) 227 447 949
geral@javeigademacedo.com
www.javeigademacedo.com

J.C.RIBEIRO, S.A.
Rua Nossa Senhora de Fátima, n.º 555
4535-217 Mozelos
tel. (351) 227 471 060
fax. (351) 227 648 479
joribeiro@joribeiro.com

J.C.SILVA - UNIPESSOAL, LDA
Rua 5 de Outubro, n.º 750
4535-022 Lourosa
t.lm. (351) 917 308 290
jorgedacostaesilva@hotmail.com

J.H.S.CORTIÇAS, LDA
Rua do Rapigo, n.º 273
4535-205 Mozelos VFR
tel. (351) 227 642 270
fax. (351) 227 645 874
jhs corticas@sapo.pt
www.jhs corticas.com.sapo.pt

J.M.B. FERNANDES, LDA
Rua de Docins, n.º 121
Apartado 110
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 642 385
fax. (351) 227 643 653
jmbfernandeslda@hotmail.com

J.TAVARES, LDA
Lugar da Valada
Apartado 105
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 474 000
fax. (351) 227 474 009
geral@jtavarescork.com
www.jtavarescork.com

JACINTO ALVES DA SILVA - UNIPESSOAL, LDA
Rua do Azevedo, n.º 180
4535-461 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 447 280
fax. (351) 227 447 280
jacintoalvsilva_lda@hotmail.com

JESUS COUTO & PEREIRA, LDA
Rua das Agras, n.º 340
4535-370 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 220 817 782
tel. (351) 220 810 681
gorete@jesuscoutopereira.com

JGR, S.A.
Rua Serafim Rodrigues Canedo, n.º 29 - 3º Drt.
4400-692 Vila Nova de Gaia
tel. (351) 227 446 605/6
fax. (351) 227 446 607
info@jgr.pt
jgrcork@gmail.com

JOAQUIM DA COSTA TAVARES & FILHOS, LDA
Zona Industrial do Casalinho
Rua 2, n.º 294
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 644 275

JOAQUIM DIAS BAPTISTA, CORTIÇAS, UNIPESSOAL, LDA
Rua Campo Grande, n.º 539
4535-375 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 441 574
fax. (351) 227 441 574
isacrisbaptista@hotmail.com

JOAQUIM DO COUTO ESPINHEIRA, LDA
Rua Docins, n.º 303
Apartado 73
4535-371 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 647 550

JOAQUIM PEREIRA DE OLIVEIRA, LDA
Zona Industrial Monte Grande
Rua Pe António Vieira, n.º 80
4505-316 Fiães
t.lm. (351) 917 546 552
fax. (351) 256 918 126

JOFECARGO - CORTIÇAS, LDA
Travessa 25 de Abril, n.º 155
4535-152 Lourosa
tel. (351) 256 312 279
fax. (351) 256 312 569
geral@jofecargo.com
www.jofecargo.com

JOPERSIL - CORTIÇAS, LDA
Rua do Calvário, n.º 366
4535-061 Lourosa
tel. (351) 227 451 571
quimfirinho@hotmail.com

JORGE PINTO DE SÁ, LDA
Rua Cruz de Malta, n.º 110
Apartado 435
4524-907 Rio Meão
tel. (351) 227 471 920
fax. (351) 227 447 796
jps@jpscorkgroup.com
www.jpscorkgroup.com

JOSÉ & SABINA - CORTIÇAS, LDA
Rua Chão do Rio, n.º 173
4520-624 S. João de Vêr
tel. (351) 256 372 423
fax. (351) 256 372 423
nuno.bernardes@hotmail.com

JOSÉ AFONSO OLIVEIRA MACHADO
Rua Manuel da Fonseca, n.º 92
7565-225 Ermidas Sado
tel. (351) 269 502 162

JOSÉ ALBERTO REIS PINTO - CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial de Rio Meão,
Rua 8, n.º 264 a 268
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 784 117
jarpld@gmail.com

JOSÉ CARLOS ALVES AMORIM - CORTIÇAS UNIPESSOAL, LDA
Zona Industrial da Silveirinha
Rua 2, n.º 305
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 362 266
amorimjc_4@hotmail.com

JOSÉ FERNANDO NEVES LIMA, LDA
Zona Industrial da Silveirinha
Rua 1, n.º 525
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 373 868
fax. (351) 256 376 823
jfnl.cork@gmail.com
www.jfnl.pt

JÚLIO MARTINS PEREIRA, LDA
Av. Principal, n.º 812
4535-013 Lourosa
tel. (351) 227 645 671
fax. (351) 227 643 661

LINO SÁ, UNIPessoal, LDA
Rua da Corga, n.º 113
4535-172 Mozelos
tlm. (351) 916 632 200
linosafferreira@hotmail.com

M.F. MAIA, LDA
Rua do Soutelo, n.º 93
4505-309 Fiães
tel. (351) 227 443 706
mfmaia.lda@gmail.com

**JOSÉ FERREIRA SILVA -
CORTIÇAS, LDA**
Urbanização da Póvoa de
Baixo, Rua 3, n.º 18
4535-331 Paços de Brandão
tel. (351) 227 443 415
fax. (351) 220 815 510
josefsilva.lda@gmail.com

JVZ NATURA CORK PORTUGAL, LDA
Rua da Lavandeira, n.º 373
4520-612 S. João de Vêr
tel. (351) 256 374 149
fax. (351) 256 374 149
jorge.vaz@naturacork.com
www.naturacork.com

LOGISUBER, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 3, Lote B, n.º 255
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 447 662
fax. (351) 227 447 663
info@logisuber.com
www.worldcorkgc.pt

**M.S. TAVARES, CORK AND FRUIT
- INDÚSTRIA DE CORTIÇA E
COMÉRCIO DE FRUTA, LDA**
Rua Campo Grande
n.º 276 Valada
4535-375 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 459 212
fax. (351) 227 459 213
mstavares.cork@oninet.pt

JOSÉ MÁRIO SANTOS SOARES
Av. Principal, n.º 794
Apartado 207
4536-909 Lourosa
tel. (351) 227 456 451
fax. (351) 227 456 451

**L.S. GOMES TRADING,
UNIPessoal, LDA**
Rua das Oliveiras, n.º 84
4535-389 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 648 681
lsgomes.comercial@gmail.com

LÚIS CORREIA - CORK, LDA
Quinta Tramelica
Nª Sra. Afritos
7005-105 Évora
tlm. (351) 965 766 650
luis.correia@correiacork.com

MAGNÓLIACORK, S.A.
Rua da Corrijona, n.º 90
3885-746 Cortegaça
tel. (351) 256 792 070
magnoliacork@gmail.com

JOSÉ MOREIRA DE CASTRO, LDA
Rua Serra Morena, n.º 42
4535-492 S. Paio de Oleiros
tel. (351) 227 644 252
fax. (351) 227 644 252
jmjcastro@hotmail.com

LAFITTE CORK PORTUGAL, S.A.
Travessa da Estação
Apartado 2
4536-906 Paços de Brandão
tel. (351) 227 472 310
fax. (351) 227 472 319
geral@lafitteportugal.com
www.lafitteportugal.com

LUSOBEL - CORTIÇAS, LDA
Rua Regadas de Trás, n.º 62
Apartado 92
4536-904 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 470 960
fax. (351) 227 470 969
geral@lusobel.pt

**MANUEL ALCIDES SILVA RIBEIRO,
UNIPessoal, LDA**
Av. Principal, n.º 355
4535-014 Lourosa
tlm. (351) 918 584 234
manuelribeirolda@hotmail.com

JOSÉ PEREIRA DE SOUSA, LDA
Urbanização da Póvoa de Baixo
Rua 1, n.º 38
4535-331 Paços de Brandão
tel. (351) 227 441 405
fax. (351) 227 452 283
jps@jpsousa.pt
www.jpsousa.pt

LATINOCORK, UNIPessoal, LDA
Travessa da Ribeira, n.º 645
4535-142 Lourosa
tlm. (351) 917 925 187
barbosaroselia@hotmail.com

M. A. SILVA - CORTIÇAS, LDA
Rua Central das Regadas, n.º 49
4536-902 Mozelos VFR
tel. (351) 227 471 360
fax. (351) 227 471 369
masilvacorticass@masilva.pt
www.masilva.pt

**MANUEL ALVES CORK STOPPERS,
UNIPessoal, LDA**
Zona Industrial do Pousado
Rua da Circunvalação, n.º 48
4535-570 Paços de Brandão
tel. (351) 223 206 487
info@alvescork.com
www.alvescork.com

**JOSÉ SANTOS S. ROCHA &
FILHOS, LDA**
Rua Combatentes, n.º 430
4535-386 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 649 411
fax. (351) 227 649 200

LIMA VANZELLER & LEAL, LDA
Av. Principal, n.º 4385
Apartado 28
4536-909 Lourosa
tel. (351) 227 472 020
fax. (351) 227 472 029
geral@limavanzeller.pt
www.limavanzeller.pt

M.E.T.E. - ROLHA UNIPessoal, LDA
Trav. dos Valinhos, n.º 31 - Famfil
4525-173 Canedo
tlm. (351) 968 426 820
elisa.duarte@sapo.pt

**MANUEL ANTÓNIO ALVES ROCHA,
UNIPessoal, LDA**
Rua da Torre, n.º 740
4535-381 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 442 669

MANUEL DOMINGOS APURA & FILHOS, LDA
E.N.2, Arrifana
2205-471 S. Miguel do Rio Torto
tel. (351) 241 331 042
tel. (351) 241 331 046
fax. (351) 241 331 076
geral@mdapura.com
www.mdapura.com

MANUEL FIRINHO & FILHOS, LDA
Rua do Linhal, n.º 95
4520-611 S. João de Vêr
tel. (351) 256 378 981
fax. (351) 256 378 958
geral@manuelfirinho.pt
www.manuefirinho.pt

MANUEL GRILLO - CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial do Casalinho,
n.º 555
4535-455 Lourosa
tel. (351) 227 647 621
fax. (351) 227 647 621
joagrillo@net.sapo.pt
www.manuelgrillocorticas.com

MARIA ALMERINDA ALVES FARIA ROCHA, UNIPessoal, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 3, n.º 370
4535-155 Lourosa
t.lm. (351) 962 514 071
carlosmrochal966@hotmail.com

MARIA DA CONCEIÇÃO RIBEIRO ROCHA, CORTIÇAS, LDA
Rua do Moinho, n.º 94
4535-394 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 649 218
fax. (351) 227 649 218
mariacrrocha@gmail.com

MARIA DOS ANJOS CORREIA DOS REIS
Rua Dr. Antunes, n.º 21
Remolha
4520-159 S. João de Vêr
tel. (351) 256 364 933
virgiliioribeiro@gmail.com

MARIA EMÍLIA FARIA, UNIPessoal, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua I, n.º 1188
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 442 299
fax. (351) 227 442 299
alves.julho@gmail.com

MARIA EUGÉNIA CARDOSO, UNIPessoal, LDA
Rua Interior da Valada,
n.º 190
4535-369 Santa Maria de Lamas
t.lm. (351) 965 248 139
mecork@sapo.pt

MARIA ROSA GOMES CORTIÇAS, UNIPessoal, LDA
Travessa Presa Velha, n.º 48
4520-619 S. João de Vêr
tel. (351) 256 912 404

MATCORK - INDÚSTRIA E COMÉRCIO INTERN. DE CORTIÇAS, S.A.
Parque Industrial de Vendas
Novas - Lote 66
7080-341 Vendas Novas
tel. (351) 265 892 072
fax. (351) 265 892 071
matcork@matcork.com
www.matcork.com

MATIAS & NEVES, LDA
Rua do Covo, n.º 338
Apartado 127
4535-909 Lourosa
tel. (351) 227 458 460
fax. (351) 227 459 050
matiaseneves@sapo.pt
www.icork.pt

MAXIMILIANO & RODRIGUES, LDA
Rua do Regatinho, n.º 612
4535-380 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 442 289
maxdias@gmail.com

MAXIMILIANO RODRIGUES DIAS & FILHOS, LDA
Zona Industrial Silveirinha
Rua 2, n.º 267
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 378 833
fax. (351) 256 378 824
maxdias@mail.telepac.pt

MEGACORK, S.A.
Zona Industrial de Ovar
Rua Guiné Bissau
3880-103 Ovar
tel. (351) 256 579 890
fax. (351) 256 579 899
geral@megacork.com
www.megacork.com

MIGUEL OLIVEIRA MARQUES & FILHO LDA
Avenida da Portela, n.º 357
4535-264 Paços de Brandão
tel. (351) 227 442 117
fax. (351) 227 452 949
miguel.o.marques.lida@hotmail.com

MOISÉS LIMA - ÁSIA, S.A.
Rua João Paulo II, n.º 132
Apartado 130
4536-909 Lourosa
tel. (351) 220 991 182
fax. (351) 220 991 182
moiseslima@moiseslima.pt
www.moiseslima.pt

MORGADO & CASTANHEIRA - TRANSF. DE ROLHAS, LDA
Zona Industrial da Silveirinha
Rua 2, n.º 224
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 363 768
fax. (351) 256 363 768
salvador_castanheira@live.com.pt

NÚMEROS À DERIVA - UNIPessoal, LDA
Av. N.ª Sra. da Hora, n.º 505
4525-301 Gião
tel. (351) 256 915 216
fax. (351) 256 915 216
manuel.almeida54@hotmail.com

OFERTINOVA DORA - COMÉRCIO E INDÚSTRIA DE CORTIÇA, UNIP., LDA
Rua Padre Zé, n.º 776
4535-398 Santa Maria de Lamas
t.lm. (351) 968 808 021

O.C. CORK, LDA
Rua das Flores, N.º 620
4535-049 Lourosa
t.lm. (351) 917 631 473
fax. (351) 227 648 640
info@occork.com

OLIMPCORK - CORTIÇAS, LDA
Rua do Merouço, n.º 216
4535-013 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 440 626
olimpcork@gmail.com

OLINDA & REIS, LDA
Rua dos Dezassete, n.º 72
4520-601 S. João de Vêr
tel. (351) 256 918 410
olindareislda@sapo.pt

OLIVEIRA ALVES, IRMÃOS, LDA
Rua do Alecrim, n.º 79
4535-194 Mozelos VFR
tel. (351) 227 442 012
fax. (351) 227 441 162
geral@oliveiraalves.pt
www.oliveiraalves.pt

ORGULHO À VISTA - UNIPessoal, LDA
Rua do Comércio, n.º 1330
4535-064 Lourosa
tel. (351) 224 036 762
fax. (351) 227 647 605
orgulhoavista@gmail.com

PAULUS CORK, LDA
Rua do Rio, n.º 396
4505-516 Lobão
tel. (351) 227 449 767
fax. (351) 256 916 217
paulus.cork@sapo.pt

PAUTA DA NATUREZA - CORTIÇAS UNIPessoal, LDA
Rua Cantinho da Mata, n.º 147
4535-352 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 454 060
fax. (351) 227 454 060
inessa84@hotmail.com

PIEDADE, S.A.
Rua Pe. Manuel Francisco de Sá, n.º 147
4505-369 Fiães VFR
tel. (351) 227 441 261
fax. (351) 227 445 946
isabel.marques@piedade.com.pt
www.piedade.com.pt

PIETEC - CORTIÇAS, S.A.
Rua Padre Manuel Francisco de Sá, n.º 147
4505-369 Fiães VFR
tel. (351) 227 441 261
fax. (351) 227 445 946
isabel.marques@piedade.com.pt
www.piedade.com.pt

PINTO & FILHOS, LDA
Rua de Angola, n.º 8
7490-234 Mora
tel. (351) 266 403 190
fax. (351) 266 403 925
carlosnunespinto@sapo.pt

PINTO COELHO CORTIÇAS, LDA
Rua dos Bombeiros Voluntários, Lote 59 - 1ª Drt
7080-091 Vendas Novas
t.lm. (351) 917 302 972

PORTITAL - ARTIGOS DE CORTIÇA, LDA
Rua Alto da Torre, n.º 72
Apartado 34
3885-909 Esmoriz
tel. (351) 256 750 250
fax. (351) 256 750 255
portital@portital.pt
www.portital.pt

PORTOCORK INTERNACIONAL, S.A.
Rua do Carrascal, n.º 135
Apartado 30
4536-904 S.M.Lamas
tel. (351) 227 470 200
fax. (351) 227 470 201
portocork@portocork.pt
www.portocork.com

PORTOSWISS CORK, LDA
Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 642
Apartado 141
4536-909 Lourosa
tel. (351) 227 451 065
fax. (351) 227 448 115
nunocruz@portoswisscork.com
www.portoswisscork.com

PORTUGÁLIACORK, S.A.
Rua do Trabalhador, n.º 277
4535-210 Mozelos
tel. (351) 227 440 944
paula@portugaliacork.com
ramiro@portugaliacork.com
www.portugaliacork.com

PRECISIONELITE, LDA
Zona Industrial da Azenha
Rua da Azenha, 400/414
4535-282 Paços de Brandão
tel. (351) 256 375 009
fax. (351) 256 067 009
info@precisionelite.pt
www.precisionelite.pt

PREMIER CORK QUALITY ASSURANCE, LDA
Zona Industrial Rio Meão
Rua 3, n.º 171/187
4520-475 Rio Meão
tel. (351) 256 783 886
fax. (351) 256 783 855
premier@premier.com.pt
www.premier.com.pt

PREPAREXITO - UNIPessoal, LDA
Rua Santa Maria, n.º 1561
4535-400 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 220 813 389
preparexito@gmail.com

R.C.S. CORTIÇAS - UNIPessoal, LDA
Travessa da Ribeira, n.º 81
4535-142 Lourosa
t.lm. (351) 918 959 482
fax. (351) 227 472 129
comercial@agenciauniaio.pt

R.F.C. UNIPessoal, LDA
Travessa da Salgueirinha,
n.º 55
4535-416 Santa Maria de Lamas
t.lm. (351) 919 557 069
rdf.ferreira@gmail.com

RAÍZ DE VERNIZ, LDA
Rua Bairro da Mata, n.º 824
4535-293 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 256 374 079
raizdeverniz@outlook.pt

RAMIRO & FIGUEIREDO, CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 1, n.º 744
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 457 942
fax. (351) 227 457 941
geral@ramirofigueiredo.pt
www.ramirofigueiredo.com

RAYMONDCOR - CORTIÇAS, UNIPessoal, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 2, n.º 85
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 456 097
fax. (351) 227 447 210
raymondcor@sapo.pt

RCP INTERNATIONAL S.A.
Zona Industrial Pousado, n.º 316
Apartado 122
4536-906 Paços de Brandão
tel. (351) 227 470 750
fax. (351) 227 470 759
rcp@rcp-int.com
www.rcp.international.com

RCR - REIS, COMÉRCIO E REPRESENTAÇÕES, LDA
Rua do Brejo, n.º 116
4535-366 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 451 247
fax. (351) 227 451 249
reisrcrlda@gmail.com

REGINACORK - INDÚSTRIA E TRANSFORMAÇÃO DE CORTIÇAS, S.A.
Herdade Monte Novo
Apartado 75
2959-909 Pinhal Novo
tel. (351) 212 361 406
fax. (351) 212 361 082
reginacorksa@gmail.com
www.reginacork.pt

RELVAS II - ROLHAS DE CHAMPANHE, S.A.
Rua de Vilas, n.º 535
Apartado 18
4536-902 Mozelos
tel. (351) 227 472 220
fax. (351) 227 472 229
relvas2@relvas2.pt
www.relvas2.pt

RICARDO ALMEIDA UNIPessoal, LDA
Rua José Santos Cardoso,
n.º 291
4535-215 Mozelos
t.lm. (351) 914 724 382
ral.ricardoalmeida@gmail.com

RICARDO SILVESTRE & IRMÃO, LDA
Rua Cidade Santiago do Cacém, n.º 76
7565-226 Ermidas-Sado
t.lm. (351) 917 270 331
fax. (351) 269 502 286
ricardojsilvestre@sapo.pt

RIVERCORK - CORTIÇAS UNIPessoal, LDA

Rua da Cooperativa de Habitação, n.º 8
4520-476 Rio Meão
t.lm. (351) 911 582 717
fax. (351) 256 782 270

ROLLING NATURE UNIPessoal, LDA

Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 970
4535-155 Lourosa
t.lm. (351) 962 033 713
rollingnature@gmail.com

SÁ ROSAS, S.A.

Rua da Sobreira, n.º 66
4535-927 Paços de Brandão
tel. (351) 227 442 023
fax. (351) 227 447 457
sarasos.sa@gmail.com
www.novitasrosas.com

SOCORI - SOCIEDADE DE CORTIÇAS DE RIOMEÃO, S.A.

Rua da Tapadinha, n.º 121
Apartado 472
4524-297 Rio Meão
tel. (351) 256 780 800
fax. (351) 256 781 606
geral@socori.pt
www.socori.com.pt

RILIC - COMÉRCIO E INDÚSTRIA DE CORTIÇA, LDA

Estrada Municipal, n.º 533
Cruzamento das Taipadas
2985-064 Taipadas-Canha
tel. (351) 265 098 293
fax. (351) 265 098 255
rilic@rilic.pt

RSCORK - TOMORROW SUCCESS UNIPessoal, LDA

Rua da Mina, n.º 847
4410-269 Canelas
tel. (351) 224 092 884
rscork@rscork.com
www.rscork.com

SEASON IN PROGRESS, LDA

Zona Industrial do Casalinho
Rua 1, n.º 650
Apartado 36
4535-155 Lourosa
tel. (351) 220 920 017
fax. (351) 220 950 029
seansonpgeral@gmail.com

SOFALCA - SOC. CENTRAL DE PRODUTOS DE CORTIÇA, LDA

Estrada Nacional n.º 2,
Km 413.2
2205-213 Bemposta - Abrantes
tel. (351) 241 732 165
fax. (351) 241 732 210
info@sofalca.pt
www.sofalca.pt

ROCHACORK, S.A.

Rua do Moinho, n.º 108
4535-394 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 647 580
fax. (351) 227 647 581
rochacork@gmail.com

RUFINO & GUERREIRO, S.A.

Qta. Do Afonsoeiro
Estrada Nacional n.º 5
2874-802 Montijo
tel. (351) 212 322 634
tel. (351) 212 308 340
fax. (351) 212 313 812
imorugue@gmail.com

SEC - SOCIEDADE EXPORTADORA CORTICEIRA, LDA

Zona Industrial Casalinho
Rua 1, n.º 1333
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 441 981
sec.corticeira@gmail.com

SOIGA II - INDÚSTRIA DE CORTIÇA, LDA

Rua do Parque Industrial,
n.º 218
4505-150 Argoncilhe
tel. (351) 227 643 321
fax. (351) 227 648 821
soiga@soiga.pt
www.soiga.pt

ROLHACORK - INDUSTRIAIS DE CORTIÇA, LDA

Rua de São Tiago (Bocco),
n.º 490
4535-108 Lourosa
tel. (351) 227 459 100
fax. (351) 227 459 103
rolhacork@gmail.com
www.rolhacork.com

S.M.F.M. UNIPessoal, LDA

Rua Nova, n.º 111
4535-092 Lourosa
t.lm. (351) 917 322 084
carlosmanuelferreira64@gmail.com

SEDACOR - SOCIEDADE EXPORTADORA DE ARTIGOS DE CORTIÇA, LDA

Av. Monte de Cima, n.º 117
Apartado 42
4536-906 Paços de Brandão
tel. (351) 227 470 590
fax. (351) 227 453 322
sedacor@jpscorkgroup.com
www.jpscorkgroup.com

SOMSEN & POOLE DA COSTA, LDA

Rua S. Julião, n.º 140, 3ª Drt.
1100-527 Lisboa
tel. (351) 213 473 668
fax. (351) 213 473 660
info@somscork.com
www.somscork.com

ROLHAS A.P.C. - SOCIEDADE UNIPessoal, LDA

Travessa do Sobral, n.º 422
4535-128 Lourosa
tel. (351) 227 649 637
rolhasapc@hotmail.com

SÁ & IRMÃO, S.A.

Zona Industrial da Silveirinha, n.º 280
Apartado 808
4520-621 S. João de Vêr
tel. (351) 256 379 410
fax. (351) 256 372 654
geral@sairmao.pt
www.sairmao.pt

SERCOR, S.A.

Rua da Igreja, n.º 487
4535-175 Mozelos
tel. (351) 227 642 255
fax. (351) 227 649 683
sercor_sa@sercor.pt
www.sercor.pt

SOUSA FONTES - UNIPessoal, LDA

Rua Ribeira Sá Castro,
n.º 365 - Beire
4520-606 S. João de Vêr
tel. (351) 227 452 174
sousafontes9@gmail.com

ROLHAS F.C.S. UNIPessoal, LDA

Trav. Dr. Clemente, n.º 145
4535-130 Lourosa
t.lm. (351) 969 920 612
rolhasfscs@gmail.com

SÁ & SOBRINHO, S.A.

Rua Pe. Manuel Francisco
de Sá, n.º 147
4505-369 Piães
tel. (351) 227 441 261
fax. (351) 227 445 946
isabel.marques@pedade.com.pt
www.piedade.com.pt

SERVWINE - CORTIÇAS UNIPessoal, LDA

Travessa da Ribeira, n.º 107
Apartado 172
4535-142 Lourosa
tel. (351) 227 448 059
fax. (351) 227 448 059
servwine@gmail.com

SOUTO E CASTRO - CONSULTORIA, LDA

Rua do Cedro, n.º 385
4535-472 Mozelos
tel. (351) 227 419 110
fax. (351) 227 419 119
soutoecastro@soutoecastro.com
www.soutoecastro.com

SUPRA - SOCIEDADE UNIDA DE PRODUTOS AGLOMERADOS, LDA
Rua Parque Industrial, n.º 133
4505-150 Argoncilhe
tel. (351) 227 419 503
fax. (351) 227 451 956
supra@supracork.com
www.supracork.com

VALDEMAR SÁ, CORTIÇAS, LDA
Zona Industrial do Pousado
Rua 2 - Brévias 48
4535-516 Paços de Brandão
tel. (351) 227 441 356
fax. (351) 227 441 356
geral@vscorticas.com
www.vscorticas.com

WALDEMAR FERNANDES DA SILVA, S.A.
Rua do Parque Industrial,
n.º 346 - Ramil
4505-150 Argoncilhe VFR
tel. (351) 227 418 060
fax. (351) 227 647 472
geral@wfsork.com
www.wfsork.com

TEIXEIRA - PRODUTOS DE CORTIÇA, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 3, n.º 356
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 447 555
fax. (351) 227 455 594
geral@teixeiraprocor.com
www.teixeiraprocor.com

VEDACORK - SOCIEDADE UNIPessoal, LDA
Rua 1º Maio, n.º 955
4535-020 Lourosa
t.l.m. (351) 926 220 296
vedacorkrolhascorknatural@gmail.com

YOUCORK - CORTIÇAS, LDA
Estrada do Brejo 37, 1ª
Cova da Piedade
2805-104 Almada
tel. (351) 212 342 394
fax. (351) 212 341 113
elsa@youcork.net
www.youcork.net

TRANQUILRIGOR - CORTIÇAS, UNIPessoal, LDA
Rua da Modarça, n.º 93
4505-280 Fiães
t.l.m. (351) 960 182 763
tranquilrigor.corticas@gmail.com

VICTOR FERNANDO OLIVEIRA MONTEIRO, LDA
Póvoa de Baixo, n.º 240
4535-292 Paços de Brandão
tel. (351) 227 442 891
fax. (351) 227 456 367
vmonteirolda@hotmail.com
www.victormonteiro.com

ZAQUICORK CORTIÇAS, LDA
Rua do Cannascal, n.º 1120
4535-355 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 459 702
fax. (351) 227 459 704
zaquicork@hotmail.com
www.zaquicork.com

TRANSFORMADORA DE CORTIÇAS CASTANHEIRA, LDA
Zona Industrial Casalinho
Rua 1, n.º 840
4535-155 Lourosa
tel. (351) 227 647 410
fax. (351) 227 647 410
tcastanheira@sapo.pt

VICTOR MANUEL OLIVEIRA SILVA, UNIPessoal, LDA
Rua da Estação, n.º 94
4520-467 Rio Meão
t.l.m. (351) 914 157 465
m.f.c.m.71@gmail.com

ULTRA GLAMOUR, LDA
Rua Parque Industrial, n.º 457
4505-150 Argoncilhe
tel. (351) 227 452 496
fax. (351) 227 452 498
ultraglamour@sapo.pt

VIEIRA CORK, LDA
Rua do Souto, n.º 162
4535-383 Santa Maria de Lamas
tel. (351) 227 454 210
fax. (351) 227 458 023

UNICOR - UNIDADE INDUSTRIAL DE CORTIÇA, LDA
Rua do Parque Industrial,
n.º 218 Aldriz-Argoncilhe
Apartado 119
4535-909 Lourosa
tel. (351) 227 419 020
fax. (351) 227 643 513
anabela.ribass@gmail.com
anabela.ribass@unicor.pt
www.unicor.pt

VILAR & TAVARES, LDA
Rua do Parque, n.º 1111
4535-071 Lourosa
t.l.m. (351) 969 521 228
t.l.m. (351) 969 521 204
vilartavares@sapo.pt

NDtech®

A primeira rolha de cortiça natural do mundo com garantia de TCA não detetável*

GARANTIA DE EXCELÊNCIA

A MELHOR ROLHA DE VINHO DO MUNDO ESTÁ AINDA MELHOR

A tecnologia **NDtech** analisa individualmente cada rolha de vinho, permitindo à Corticeira Amorim disponibilizar a primeira rolha de cortiça natural do mundo com garantia de TCA não detetável*. Os produtores de vinho reconhecem e valorizam o empenho da Corticeira Amorim em fornecer as melhores rolhas do mundo. **NDtech** apresenta-se como o mais recente desenvolvimento neste processo, reforçando os métodos preventivos, curativos e de controlo de qualidade patenteados pela empresa que, em conjunto, asseguram o fornecimento do melhor vedante para vinho. Para mais informações relativas a esta inovação em *packaging* de vinho, por favor visite amorimcork.com.

*teor de TCA libertável igual ou inferior ao limite de quantificação de 0,5 ng/l; análise realizada de acordo com a norma ISO 20752.

Naturally Created,
Technically Perfected.



vinc

A new line of guaranteed TCA taint free corks*



CORK
SUPPLY

corks supply.com

*Please see website or Technical Product Specification sheets for details.

YOUR SPACE OUR CORK

DIGITAL PRINTED CORK FLOORS

GRANORTE®
delivering nature

Granorte - Revestimentos de Cortiça, Lda
Avenida de Santiago, 68
4520 - 470 Rio Meão
Portugal

T. + 351 256 783026
F. + 351 256 781562
info@granorte.pt
www.granorte.pt





Rolhas e Cápsulas



uma questão de qualidade
see our quality



CELIEGE

EUROPEAN COMMERCE EXCELLENCE



CONTACTOS/CONTACTS

FÁBRICA | Zona Industrial da Silveirinha 4520-621 S. João de Ver - PORTUGAL
TEL (+351) 256 379 580 | FAX (+351) 256 379 589 | E-MAIL geral@ja-rolhas.pt | www.ja-rolhas.pt
ENDEREÇO POSTAL | Apartado 111, 4536-904 Sta. Maria de Lamas - PORTUGAL
| GPS | 40.959152, -8.560774

Crescemos consigo



A Aon é o #1 na área de consultoria de riscos e soluções de corretagem de seguros para empresas globais, multinacionais e locais.

Contacte a Equipa da Aon para saber como podemos ajudá-lo no seu negócio. www.aon.com/portugal/

Risk. Reinsurance. Human Resources.

AON
Empower Results®

Produtos de seguros comercializados pelo mediador Aon Portugal - Corretores de Seguros, S.A., com sede na Av. da Liberdade, n.º 249 - 2.º - 1250-143 Lisboa - Portugal, com o NIPC 500 046 728, Corretor de seguros, inscrito na ASF (Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões), em 27/01/2007, sob o n.º 607155481/3, com autorização para operar nos ramos Vida e Não Vida, verificável em www.asf.com.pt e www.aon.com/portugal. O mediador de seguros não assume a cobertura de riscos. A informação contida no presente documento foi elaborada de boa-fé e a partir de fontes credíveis e fidedignas.

ARE YOU THINKING ABOUT CORK PRODUCTS?
JUST IMAGINE, WE DO IT!



Jorge Pinto de Sá, Lda
Rio Meão



Sedacor, Lda
S. Paio de Oleiros



Sedacor, Lda - Unit III
Ponte de Sôr



Sedacor, Lda - Unit II
Rio Meão



Your global solution for cork **stoppers**, **insulation** cork products, cork **wall** and **floor coverings**, cork **fabrics**, and much more... With nature, innovation and sustainability side by side.

Since 1924, JPS Cork Group seeks constantly to be ahead.

www.jpscorkgroup.com



SEDACOR



JPS

Jorge Pinto de Sá



JPSCORK
GROUP

SINCE 1924

CRIAMOS SOLUÇÕES

DELIVERING SOLUTIONS

MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS PARA A INDÚSTRIA DA CORTIÇA
TECHNOLOGY AND EQUIPMENTS FOR CORK INDUSTRY



Azevedos Indústria
MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS, S. A.

Rua de Santo António, n.º1 - Apartado 3 4536-909 Lourosa - Portugal
Tel +351 22 747 15 70 - Fax +351 22 747 15 79
geral@azevedosindustria.com - facebook.com/azevedosindustria

www.azevedosindustria.com

MASILVA

WE ARE CORK

onebyone[™]
100% SEM TCA
onebyone.pt



masilva.pt

*teor de TCA libertável inferior ao limite de quantificação de 0,5 mg/l;
análise realizada de acordo com a norma ISO 20752



Infeira

Gabinete de Consultadoria Lda.

INCENTIVOS
FORMAÇÃO
CONSULTORIA

APOIAMOS
NATURALMENTE
A CORTIÇA

we love
cork[®]

www.wfscork.com



Rua Parque Industrial nº346 Ramil | 4505-150 Argoncilhe Portugal | tel. +351 22 764 33 60 | fax. +351 22 745 52 90 | email. geral@wfscork.com



Controlo de Qualidade de Rolhas

Controlo de Barricas

Análise de Vinhos

Segurança Alimentar

AO SERVIÇO DA QUALIDADE DOS VINHOS



CEVAQOE

Laboratório, Investigação e Desenvolvimento, Lda

Experiência e
Competência Técnica

Imparcialidade e
Confidencialidade

Investigação e
Desenvolvimento

Rua dos Eucaliptos, Nº 9
4535-311 Paços de Brandão

Tel.: +351 227 455 691 • cevaqoe@netvisao.pt

www.cevaqoe.pt

An aerial photograph of a road winding through a dense green forest. A large, stylized orange graphic element, resembling a thick, curved arrow or a stylized letter 'W', is overlaid on the left side of the image. The road has a white dashed center line and a solid white edge line. Two small cars are visible on the road, one further down than the other.

LeasePlan

Mobilidade a qualquer hora, em qualquer lugar.

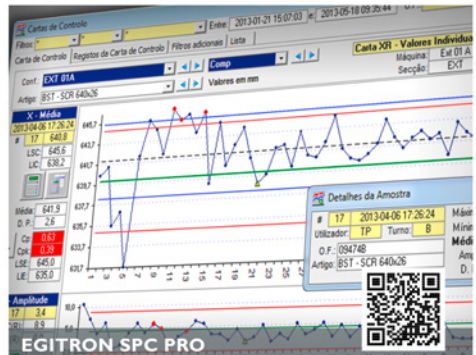
Quer todas as vantagens de ter um automóvel, sem as desvantagens de ter de o comprar?

O protocolo celebrado entre a **APCOR** e a **LeasePlan** coloca à disposição de todos os associados soluções de renting automóvel em condições preferenciais.

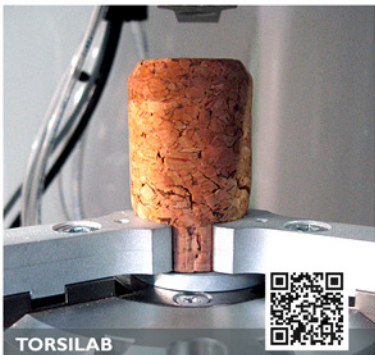
Quer saber mais?

Contacte-nos através
do **707 02 03 04**.

renting.leaseplan.pt



EGITRON SPC PRO
software de controlo estatístico do processo



TORSILAB
medição de forças de torção



CITCORK
teste de compressão, inserção e relaxação



MEDCORK
medição de comprimento, diâmetro, peso e humidade



EXTRALAB
medição de forças de extração



EGITRON
cuidamos dos seus produtos

Empresa de engenharia e automação industrial que tem como objetivo principal o desenvolvimento e a comercialização de equipamentos e software para controlo da qualidade e inspeção.

CONTACTE-NOS.

RUA CENTRAL DA VERGADA, 1280 | 4535-166 MOZELOS VFR | (+351) 227 471 120 | info@egitron.pt | www.egitron.pt



CELIEGE

EUROPEAN CORK FEDERATION

WWW.CELIEGE.COM | INFO@CELIEGE.COM



Cincork - Centro de Formação Profissional da Indústria de Cortiça

Rua Alto do Picão - Lugar da Valada - Apartado 10
4536-904 Santa Maria de Lamas

Tel: (351) 227 471 200 | Fax: (351) 227 471 209

www.cincork.com

geral@cincork.com

Uma fábrica de ideias!



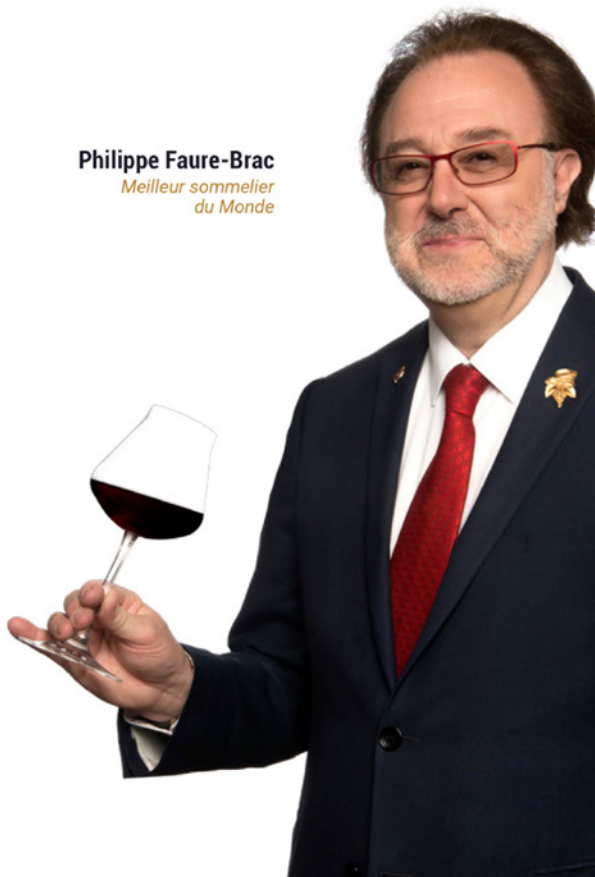
LES PROFESSIONNELS
DU LIÈGE

LA NEUROENOLOGIE

Quand les neurosciences s'invitent à la dégustation...

Philippe Faure-Brac

*Meilleur sommelier
du Monde*



Gabriel Lepousez

*Docteur
en neurosciences*



Aujourd'hui, les neurosciences expliquent comment se forme le jugement du consommateur sur un vin. Et pourquoi le bouchon de liège apporte une valeur ajoutée inégalable aux vins et aux spiritueux, au-delà de ses performances pour le bouchage. Marqueur de qualité, il en dit long sur l'exigence du producteur, sur la qualité du contenu de la bouteille et sur la promesse de dégustation.

Le bouchon de liège signe le vin.



EXIGENCE LIÈGE

*Les Professionnels du Liège
poussent le bouchon toujours plus loin.*

CONFÉRENCE LE 19 JUIN À 16H
VINEXPO - Hall 3 Academy

*Entrée libre dans la limite des places disponibles
Informations sur www.planeteliège.com*



FÉDÉRATION
FRANÇAISE DU LIÈGE
www.liège.com

COMPETE
2020

PORTUGAL
2020





inovação

tecnologia



ciência

investigação

Centro Tecnológico da Cortiça

Designado pelo Gabinete de Planeamento e Políticas do Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território como laboratório de ensaios oficiais de materiais e objectos destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios, no âmbito dos regulamentos (CE) N.º 882/2004 e 1935/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho, para ensaios em cortiça.

www.ctcor.com



CORK BY THE NUMBERS



**Cork,
it's more than a detail.**

83% SALES INCREASE FOR RED WINES IDENTIFIED AS USING NATURAL CORK.

89% OF WINE SPECTATOR'S 2016 TOP 100 WINES ARE FINISHED WITH CORK.

93% OF CONSUMERS SAY NATURAL CORK SIGNIFIES QUALITY WINE.

100% NATURAL CORK - THE ONLY CLOSURE PROVEN OVER TIME TO FORM A PERFECT SEAL AND ALLOW WINE TO DEVELOP.

AFCOR / CORK

17 / 18

CONTACTOS E PUBLICIDADE /
CONTACTS & ADVERTISING.



ELEMENTAL
CHLORINE
FREE
GUARANTEED



HEAVY METAL
ABSENCE
CE 94 / 02

